

la amenaza de
expropiación a sociedades
deportivas privadas

CONFUSAS EXPLICACIONES DEL AYUNTAMIENTO

(Págs. 10-11)

Aragón

expres

Director:
Luis Fuembuena

DIARIO REGIONAL

MARTES, 4 DE AGOSTO 1981
AÑO XI - N.º 3.531 - Precio 30 Ptas.

Después de la visita de Fernández Ordóñez a París

Las extradiciones siguen en punto muerto



El ministro español de Justicia asegura haber insistido «con enorme crudeza» en el planteamiento español

El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, acompañado de varios funcionarios de su Departamento, se desplazó ayer a París para mantener una larga conversación que duró alrededor de cinco horas en torno al tema de la lucha contra el terrorismo y las extradiciones.

Ambos ministros y las delegaciones que les acompañaban celebraron un almuerzo de trabajo, al que asistieron el embajador de España en París, Miguel Solano, y el letrado del Ministerio de Justicia Genaro Ferrer; por parte francesa asistió el jefe del gabinete del ministro Badinter y varios repre-

sentantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores del primer ministro y de la Presidencia de la República.

Después del almuerzo, los ministros en solitario abordaron los problemas pendientes. En el jardín de la Place Vendôme, durante tres horas, los dos políticos examinaron sus puntos de vista, y expusieron las respectivas tesis de sus Gobiernos. Pasadas las seis de la tarde, después de una nueva reunión de las delegaciones, finalizó el encuentro.

(Pág. 2)

NUESTRO AIRE

Con «enorme» altanería

Si no conociéramos de sobra la desfachatez con que las sucesivas Administraciones francesas prometen y se desdican a seguido en sus relaciones con España, podríamos calificar de discreto el balance de la visita que ayer hizo a su colega galo el ministro español de Justicia. Pero, como no cabe soslayar esa referencia histórica al comportamiento de nuestros vecinos del Norte, creemos que una mínima honestidad informativa obliga a considerar, más que menguados, desoladores los resultados del viaje de Fernández Ordóñez a París.

En efecto, al cabo de casi cinco horas de «tête a tête» lo único que se ha anunciado es una nueva reiteración del Gobierno francés en el sentido de que se perseguirán los delitos cometidos en Francia y relacionados con delitos en España, así como una coincidencia de criterios sobre la necesidad de alcanzar un

nuevo convenio de extradición entre los dos países.

Por lo que se refiere al primer propósito, hay que decir por delante que si el Gobierno francés no persiguiera los delitos cometidos en su territorio, conexos o no con otros perpetrados en territorio español, estaría degradando al Estado al hacer dejación de tan inexcusable deber como es el mantenimiento del imperio de la ley y la restauración del orden jurídico perturbado. Pero como, según es sabido, el Gobierno francés no parece tener grandes escrúpulos a estos efectos, incurre en el ridículo de prometer lo que por propio imperativo constitucional debe cumplir sin pretexto posible.

En lo que toca a la elaboración de un nuevo tratado de extradición, poca relevancia hay que atribuirle puesto que su virtualidad estará condicionada a la voluntad política de los Estados firmantes, y la vo-

luntad política francesa parece bastante acreditada.

En lo sustancial, los temas arduos, como las extradiciones de terroristas etarras concedidas por la Justicia francesa y congeladas por el Ejecutivo, o la improcedencia de que se aplique el estatuto de refugiado político a sanguinarios pistoleros, no parece haberse logrado el menor acuerdo, a juzgar por el comunicado conjunto y las declaraciones posteriores del ministro español.

Puede ser que Fernández Ordóñez, como él asegura, haya expuesto la posición española con «enorme crudeza» a su colega de París, pero no menos cierto parece que monsieur Badinter le ha debido escuchar con la enorme y despectiva altanería que Francia ya sólo se atreve a mostrar frente a España.

José Antonio FUENBUENA

«Interviú» incluye su nombre en una lista

CRISTOBAL MONTES:

«NO SOY MASÓN»

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres). — El último número del suplemento «Tiempo», que incluye en su interior la revista «Interviú», publica un extenso reportaje ofreciendo nombres de políticos masones en la España actual. A lo largo de la enumeración de diversas personalidades de la vida financiera, cultural y política del país se recogen los nombres de dos parlamentarios socialistas aragoneses. Uno de ellos es el diputado por la provincia de Zaragoza, Angel Cristóbal Montes y el otro el senador también del PSOE, por Huesca Fernando Baeza Martos, hijo del que fuera hijo del úl-



lidad aunque en su caso se trate de un error. No obstante, y aunque reiteró su no pertenencia a Loggia alguna, señaló que veía con buenos ojos a la Masonería por lo que, en

●● El diputado socialista por Zaragoza afirma, sin embargo, que ve con buenos ojos a la Masonería

timo embajador de la República española en Chile.

ARAGON/expres ha intentado ponerse en contacto con ambos políticos. Angel Cristóbal Montes manifestó a esta Redacción que él no formaba parte de la Masonería ni aquí ni durante su larga estancia en América. Manifestó que la lista que presenta el semanario citado coincide en líneas generales con la rea-

su opinión, significa para la cultura occidental en su idea de progreso y libertad muy lejos de la imagen que se ha querido dar en nuestro país durante el anterior Régimen.

«A/e» intentó también contactar con Fernando Baeza sin poder lograr el objetivo, si bien algunas fuentes consultadas no han descartado la pertenencia del senador socialista a la Masonería.

PRECIOS QUE VAN A DAR MUCHO QUE COMPRAR

LOTE N.º 1

Televisor	Cocina	7.500
Color 26 pulgadas, 1.ª marca	3 fuegos gas. Horno con gratinador	
57.000	Frigorífico	12.900
Televisor	220 l., descongelación automática	
Portátil, 12 pulgadas		
11.800		
Lavadora	TOTAL	104.800
Superautomática		
15.600		

Obsequiamos: Mesa T.V. color valor 8.000 ptas.

RADIO CERVANTES

No deje que le peguen un sablazo a su dinero.

• Delicias, 50 - Tel. 34 75 16
• Fray Julián Garcés, 22 (TORREJO)
• Salvador Minguñón, 10
Tels. 42 21 87 - 42 30 61
ZARAGOZA

El ministro de Justicia en París

«HE INSISTIDO CON ENORME CRUDEZA»

MADRID, 4 (Logos).— El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, llegó ayer noche a Madrid, procedente de París, y después de una escala de dos horas en Barajas ha proseguido viaje hacia Alicante para iniciar sus vacaciones estivales.

Fernández Ordóñez ha declarado a "Efe" en el aeropuerto madrileño que se había entrevistado durante tres horas con su colega francés y que la entrevista había tenido tres temas centrales.

El primero de ellos —ha señalado— ha sido la presentación por parte española del documento sobre cuál es la posición de nuestro país en el tema de las extradiciones que el Gobierno francés va a estudiar y decidir en su momento. Ha subrayado el ministro que había insistido "con enorme crudeza" en el planteamiento español.

La segunda parte es la declaración, que acepta el Ministerio francés, de perseguir con la máxima energía los delitos y actos terroristas cometidos en España.

"Estoy pensando —ha dicho— en el depósito de armas, municiones, impuestos revolucionarios y demás hechos que se cometen en Francia y que se han comprometido formalmente a perseguir".

El tercero de los puntos es que España no puede mantener una posición ambigua en este tema y ha pedido una renegociación del convenio de extradición entre ambos países en el que se tenga en cuenta la normativa al respecto del Consejo de Europa.

El ministro de Justicia ha añadido que Francia ha formulado una petición que se refiere a la cooperación en materia judicial civil en el cuidado y asistencia de niños, en el pago de pensiones alimenticias por razones de divorcio y en otros temas de esta clase.

El ministro añadió que España ha hecho con este viaje un acto más de presión personal acudiendo al Gobierno francés y explicándole cuál es la preocupación española por el tema del terrorismo en conjunto y no solamente por la extradición, y cómo entiende España que la lucha contra el terrorismo es la lucha por la libertad, al tiempo que mostró su confianza en que el Gobierno francés haya entendido esa posición.

El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, regresó poco después de las diez de la noche pasada a Madrid en un "Mystère 20", procedente de París.

Fernández Ordóñez, tras su llegada, se dirigió a las dependencias del aeropuerto para cenar y, a continuación, emprender viaje hacia Alicante.

El titular de Justicia ha permanecido en París unas horas

Las extradiciones siguen en punto muerto

PARIS, 4 (Efe).— El ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, ha expuesto la posición española en materia de extradiciones a su colega francés, Robert Badinter, según se deduce de los comentarios que ha hecho en rueda de prensa, posterior a una larga entrevista entre ambos ministros.

Como argumento básico para acreditar lo bien fundado de la postura española, que exige la extradición de personas acusadas de terrorismo en España, Fernández Ordóñez ha recordado a Badinter que tres tribunales franceses —París, Pau, Aix en Provence— habían pronunciado dictámenes en favor de la extradición de presuntos etarras a quienes la Justicia española persigue por actos que pueden ser considerados como delitos de Derecho Común.

El ministro ha subrayado que la decisión vino de los propios tribunales franceses, y que Francia habría de ser sensible a esta circunstancia.

En su comentario, Fernández Ordóñez ha insistido en la gravedad del terrorismo, espiral que, según su fórmula, alimenta todas las posiciones contrarias a la libertad.

Pero el tema de las extradiciones, pese a su enorme importancia, es sólo "una pieza más" dentro de un acuerdo global que debería incluir todos los medios de lucha contra el terrorismo, según dijo el ministro de Justicia.

Por ello, el ministro ha tocado otros puntos en la conversación que ha mantenido a solas con Badinter que duró unas tres horas, considerando algunos de ellos de importancia capital.

En particular la voluntad de las autoridades francesas de perseguir en territorio francés a los autores de delitos que fueron cometidos en Francia pero tienen conexión con otros perpetrados en territorio español, fue estimada como esencial por el ministro español.

Se trata, por ejemplo, de descubrimiento de explosivos en territorio francés,

destinados a acciones terroristas en España, o al cobro del llamado "impuesto revolucionario".

La persecución de los autores de tales hechos figura en el comunicado conjunto publicado al finalizar la visita de Fernández Ordóñez.

El ministro español ha hecho observar al ministro francés que durante su reciente entrevista con el ministro alemán de Justicia, este último dijo que no recomendaba a los terroristas acudir a Alemania, dando a entender así que este país está también decidido a impedir se preparen acciones terroristas en su territorio.

En la lucha global contra la violencia, España, según Fernández Ordóñez, da al verbo "esperar" el significado que tiene en la lengua castellana.

Esta palabra es ambigua y ya André Gide, señaló el ministro, alabó una lengua que confunde "espera" y "esperanza".

"Esperamos con esperanza", añadió, dando a entender que en un futuro próximo el contenido del comunicado de ayer podría ampliarse y dar fruto conforme a la postura española.

EL COMUNICADO CONJUNTO

Este es el texto del comunicado conjunto de la entrevista celebrada en París entre el ministro de Justicia español, señor Fernández Ordóñez, y su colega francés, M. Robert Badinter.

"El señor Fernández Ordóñez ha entregado al ministro francés de Justicia, señor Badinter, un documento en el que han sido presentados los documentos jurídicos de la posición española en materia de extradición. Al mismo tiempo ha indicado la enorme gravedad de este problema, tanto para la opinión pública española, como para el Gobierno.

"Ha subrayado el efecto desestabilizador

que puede desencadenar sobre la democracia".

"El señor Badinter ha expuesto que el Gobierno francés medía la gravedad de los problemas evocados por el ministro de Justicia español".

"Ha indicado al señor Fernández Ordóñez que el Gobierno francés estudiará con cuidado el documento que le ha sido remitido y que dará a conocer su respuesta en el más breve plazo posible".

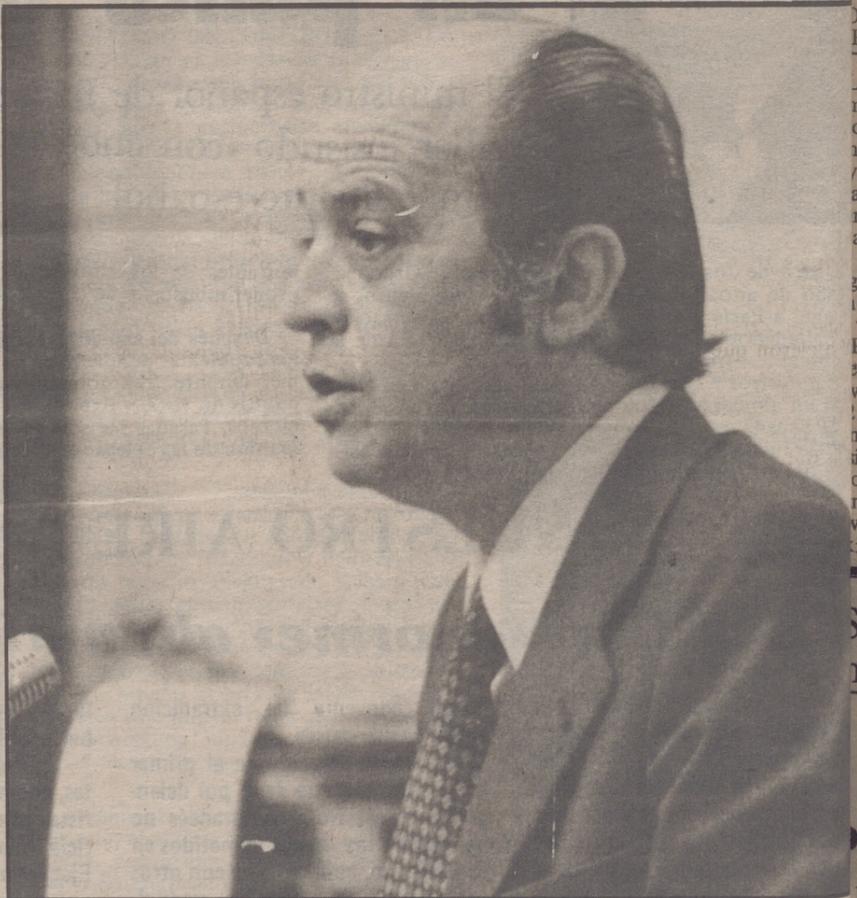
"Ha confirmado al señor Fernández Ordóñez la voluntad de las autoridades francesas de perseguir en Francia a los autores de todas las infracciones cometidas en territorio

para entrevistarse con su colega francés, Robert Badinter.

El ministro español de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, llegó la misma tarde de ayer a París para entrevistarse con su homólogo francés, Robert Badinter, y discutir con él el tema de las extradiciones solicitadas por España.

El ministro español llegó al aeropuerto de Orly acompañado por cuatro de sus colaboradores.

● Fernández Ordóñez sólo logró arrancar de su colega francés la «voluntad» de tratar sobre un nuevo convenio de extradición



En la próxima reunión de los ministros de Justicia, el 10 de septiembre, en Montreux, serán ampliadas las decisiones relativas a este tema, examinándose con particular interés las decisiones relativas a un nuevo convenio de extradición —cuya preparación figura en el comunicado conjunto publica-

do ayer— para sustituir al de 1877, y el tema de los delitos cometidos en territorio francés.

Fernández Ordóñez ha dicho a los periodistas que en estos momentos no se puede conocer el plazo que necesitará el Gobierno francés para adoptar una decisión relativa a las cinco ex-

tradiciones con dictamen favorable por parte de los tribunales franceses.

En el comunicado se dice que el Gobierno francés "procederá a un estudio atento de todos los dictámenes y adoptará una decisión conforme a los principios en materia de extradición".

frances en relación con infracciones cometidas sobre territorio español".

"Por lo que se refiere a las peticiones de extradición presentadas por el Gobierno español, el Gobierno francés procederá a un estudio atento de cada uno de los dossiers y tomará su decisión en conformidad con los principios en materia de extradición".

"Ha sido decidido por los ministros de Justicia de ambos países adoptar la redacción de una nueva convención de extradición para reemplazar la convención franco-española de 1877 para dar mejor a las nuevas exigencias de la lucha contra la criminalidad moderna del derecho común".

VITORIA... sco, ha m... materias... quirido po... e ahora se... nto ya qu...

El PNV va... Sotelo g... mación de... des, ya e... vean afec... tos auton... estar y e... es eviden... los naci... bién en el...

OSICION... PRINCIPI...

Las reacci... nes Ente... o lugar a l... nicos, se... pronto, a... anunció c... ndría a... ción qu... su presen... ga insistió... iento fin... vinculant... PNV hicie... lo iniciar... versacione... 8 de ma... ntro entre... idente de... ol, que fu... nque de... versacione... imos rep...

Sólo A... na inici...

COM... LA... PARTI...

MADRID... mantendr... entras qu... ciones, seg... El comité... leral del P... vo Comi... Congreso... para elegi... Si bien a... ión de... vé que se... nas que a... lítica, otr... e se celebr... Fuentes s... mantiene... tido. Su s... a Panamá...

Para el pr... utivo de... "Efe" fue... ficación o... a política... los med... VE, adem... No obstan... iado ya s... n informa... como el s... Madrid... Alianza P... tral, que s... esto.

RECHAZO VASCO AL PACTO AUTONOMICO

- El PNV pedirá a Calvo Sotelo garantías de que su comunidad no se verá afectada
- Para el socialista Benegas, la inhición del Gobierno vasco fue un error

VITORIA, 4 (Agencias).— Javier Arzallus, presidente del EBB, del Partido Nacionalista vasco, ha manifestado su rechazo a cualquier aplicación de los pactos autonómicos sobre materias pendientes de transferir al País Vasco. Haciendo referencia al compromiso adquirido por el Gobierno, con la firma del Estatuto de Autonomía, Arzallus considera que ahora se no puede aplicar una nueva interpretación de unos acuerdos, que en su momento ya quedaron claros.

El PNV va a pedir a Calvo Sotelo que cumpla su obligación de que las Comunidades, ya establecidas, no vean afectadas por los pactos autonómicos, pero el estar y el rechazo a estos es evidente, no sólo en los nacionalistas, sino también en el Gobierno Vas-

las administraciones central y vasca. Pero las actitudes no cambiaron y el ejecutivo autonómico decidió permanecer al margen de la cuestión, ya que considera que la invitación se realizó cuando lo fundamental de los pactos ya estaba acordado y por lo tanto no se sentía vinculado a ellos.

Los ataques del Gobierno vasco, a través de su leñakari, Carlos Garaicoechea, se endurecen, ya que considera que se están produciendo muchas violaciones al Estatuto de Guernica, y se están poniendo en tela de juicio demasiados acuerdos político-financieros realizados anteriormente.

La actitud del Gobierno vasco de permanecer al margen de las negociaciones del pacto autonómico ha sido considerada por Txiki Benegas, secretario general de los socialistas vascos, como un grave error y piensa que lo responsable era haber exigido participar y no delimitarse a una declaración de desprecio hacia las negociaciones. Esta opinión no es compartida por el presidente de la sección vasca de la Comi-

sión Mixta de Transferencias, Mario Fernández, que opina que el Gobierno vasco no se sentó a la mesa, porque a ninguno de los cuatro partidos estatales, especialmente los dos mayoritarios, les convenía esta presencia.

“LOS ACUERDOS CHOCAN FRONTALMENTE CON LA AUTONOMIA VASCA”

El portavoz del Gobierno vasco y consejero de Cultura, Ramón Labayen, en unas declaraciones a “Efe”, ha rechazado los acuerdos de la cumbre autonómica y ha denunciado “enérgicamente el procedimiento unilateral por el que se pretende restringir en la práctica los contenidos de los estatutos vigentes, y del vasco en particular”.

En opinión de Ramón Labayen, los acuerdos de contenido económico “chocan frontalmente con la autonomía vasca y con el concierto económico en particular”. Respecto a la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA), añadió que es “antiestatutaria y anti-constitucional”.

“Cabe recordar —dijo— que el propio Partido Comunista se retiró de la cumbre autonómica por esta razón”.

“Por todo esto —continuó diciendo Labayen a “Efe”—, nos oponemos con todos los medios a nuestro alcance a la aplicación de tales acuerdos unilateralmente adoptados por UCD y PSOE, que constituyen una reducida minoría en Euskadi”.

En este contexto, el portavoz del Gobierno vasco calificó de “particularmente cínicas” las declaraciones de Txiki Benegas, secretario general del PSE-PSOE, “en las que achaca al Gobierno vasco y al PNV falta de decisión contra ETA y reprocha al Gobierno autónomo el no haber asistido a la cumbre autonómica”.

Labayen recordó las declaraciones de la representante socialista en la cumbre, en las que afirmaba que “había decidido excluir a las minorías nacionalistas de la misma”, y añadió que “este cinismo es sólo comparable al que ponen de manifiesto los socialistas al aportar una solución al problema de Navarra, cuando es pública y notoria su escandalosa traición a la causa vasca y a sus compromisos autonómicos en la materia”.

Una vez más —concluyó Labayen—, el PSOE se presenta como el más eficaz aliado de UCD y de su Gobierno a la hora de sabotear las aspiraciones de autogobierno del pueblo vasco”.

LA SITUACION

El pacto autonómico quedó a medio camino

MADRID, 4.

BUEN número de comentaristas han juzgado el pacto autonómico UCD-PSOE, concluido en el mes de julio, como una especie de vía a la coalición de los dos grandes partidos de ámbito estatal o incluso como delator de una coalición de hecho que sería de derecho a partir de las próximas elecciones generales. Se apunta un buen tanto en esta generalizada interpretación el lanzador de la misma, Jorge Verstrynge, secretario general de AP. “El acuerdo con el PSOE no supone Gobierno de coalición”, se apresuró a replicar Martín Villa. Que el ministro de Administración Territorial se viera obligado a salir tan por lo directo a la réplica es la mejor prueba de lo generalizado de la sospecha.

NO TIENE SIGNIFICACION COALICIONISTA

Sin embargo, un análisis metódico de los hechos, permitiría establecer algunas conclusiones realistas:

A) El pacto autonómico bilateral UCD-PSOE no tiene significación coalicionista. El jefe del Gobierno, Calvo Sotelo, ha indicado varias veces que su programa de “concertación” en los grandes asuntos de Estado incluía dos grandes objetivos: el acuerdo nacional de empleo (ANE), concertación económico-social a medio camino del pacto social estrictamente dicho, y el pacto autonómico. Se trata, pues, de excepción y no de regla. La excepción, en el juego político, ha de ser el pacto autonómico, y la regla debe ser —según ese criterio— la normalización del debate poder/oposición entre UCD y PSOE.

B) En la estrategia de Calvo-Sotelo, el pacto autonómico es, pues, condición previa para normalizar la confrontación política y no vehículo hacia un nuevo “consenso” ni mucho menos hacia una fórmula explícita de “gran coalición”.

NO RESUELVE EL PROBLEMA

C) El pacto autonómico se ha quedado con iniciales minúsculas. Es un pacto entre dos partidos, UCD y PSOE, en relación con el tema o el problema de las autonomías. El argumento de que estos dos partidos suman los dos tercios de las urnas —por cierto, menos del cincuenta por ciento del electorado— es notoriamente irrelevante. ¿De qué habría servido al ANE sin la patronal CEOE? ¿De qué puede servir un pacto autonómico contra el que se declaran explícitamente todos los partidos autonomistas y que, encima, no tiene el acuerdo de otros dos partidos estatales, PCE y AP, que suman en estos momentos el 20 por ciento de las intenciones de voto según las encuestas?

D) El pacto suscrito por UCD y PSOE no despeja, en absoluto, el verdadero problema de fondo: el confuisionismo —en unos casos real; en otros aparentado— de las fuerzas políticas respecto al modelo final en que habrá de configurarse el Estado de las autonomías. Hacer un mapa más, cuando ya hemos visto tantos en los últimos años, es casi una broma y refleja un penoso entendimiento administrativista de lo que es un problema político. El mapa lo construirán los hechos y no los catedráticos

sobre planilla.

E) De la endeblez del nuevo mapa da idea el que, ya en el momento inicial de su publicación, los medios informativos lo valoren en función de sus adscripciones ideológicas. Así, el rotativo “Ya” agrega por su cuenta una comunidad número 17: Navarra, cuando es lo cierto que el pacto configura 16 y “deja para mañana” afrontar los problemas de Ceuta, Melilla y Navarra, envueltos eso sí en unas cuantas frases crípticas.

RAZONES TRAS EL TELON

F) Es inequívoco que, en la decisión de Calvo-Sotelo de llegar a la firma de ese pacto menguado, han intervenido altas razones políticas. Cara a determinados poderes fácticos, “hubiera sido casi suicida la confesión de parte, por el Gobierno, de incapacidad para conducir el proceso autonómico.”

G) Sin embargo, está claro que el PSOE no ha procedido con análogo altruismo. El pacto, que no resuelve el problema autonómico, significa en concreto una importante transferencia de poder desde áreas hasta ahora controladas por UCD hacia el PSOE.

Prácticamente, los socialistas se han salido con la suya en el terreno de las Diputaciones Provinciales y el poder municipal; la UCD ha obtenido el pacto cediendo. Cosa distinta sería entrar en el tema de si tales cesiones se mueven en el ámbito de la normalización progresiva del juego político democrático en España.

NACIONALISTAS, EN CONTRA

Las reacciones de los partidos nacionalistas han sido inmediatas y rotundas en la condena del pacto autonómico bilateral UCD-PSOE. Así lo han hecho el PNV, Convergencia i Unió y el PSA-Partido Andalúz.

Para Xabier Arzallus, máximo líder del PNV, se trata de “un montaje electoralista, que UCD y PSOE intentan encubrir alegando razones de Estado”. Para el PSA, se trata de “una nueva discriminación de Andalucía”. Para CIU, “lo único que cuenta es el Estatuto y tememos que el Gobierno tiene voluntad de incumplir el Estatuto”.

Aún con mayor dureza se pronuncia Rafael Ribó, portavoz del PSUC, grupo de los comunistas catalanes, para quien “si las propuestas UCD-PSOE van adelante, no existirá en ninguna parte una autonomía real (...). Las medidas que proponen, llevadas a la práctica, serían un verdadero escarnio para las aspiraciones autonómicas”. Para un portavoz de Euskadiko Ezkerra, “los términos del pacto bilateral UCD-PSOE son la peor lectura de las muchas que, en Madrid, están empeñados en dar al título VIII de la Constitución con tal de no hacer lo más sencillo: cumplirlo”. Y añadía: “No nos preocupa ni poco ni mucho. Es otro más de esos propósitos que se lleva el viento, porque están absolutamente desconectados con la realidad. Dentro de pocos meses nadie recordará este pacto bilateral y únicamente se habrán retrasado una vez más las verdaderas soluciones y complicado más el problema”.

En esencia, el pacto autonómico bilateral UCD-PSOE consta de acuerdos político-administrativos, económicos y financieros, de compensación interterritorial y de cooperación en materia municipal.

Javier RAMOS

Sólo Alianza Popular ha iniciado ya las vacaciones

CONTINUA EN AGOSTO LA ACTIVIDAD DE LOS PARTIDOS MAYORITARIOS

MADRID, 4 (Efe).— Durante el actual mes de agosto mantendrá la actividad interna en UCD, PSOE y PCE, mientras que en Alianza Popular se iniciaron ya las vacaciones, según ha sabido “Efe”.

El comité ejecutivo de UCD y la comisión ejecutiva general del PSOE se reunirán a mediados de este mes y el nuevo Comité Central del PCE, elegido en su reciente Congreso, se reunirá por primera vez este fin de semana para elegir su comité ejecutivo.

Si bien aún no ha sido fijada fecha concreta para la reunión de la comisión ejecutiva federal del PSOE, se prevé que se lleve a cabo a mediados de mes, siendo las primeras que abordará, además de los temas de actualidad política, otros relativos al próximo Congreso del partido que se celebrará después del verano.

Fuentes socialistas señalaron a “Efe” que actualmente mantiene casi por completo la actividad en la sede del partido. Su secretario general, Felipe González, ha viajado a Panamá para asistir a los funerales por Omar Torrijos.

Para el próximo día 19 ha sido convocado el comité ejecutivo de UCD. Temas de la reunión, según indicaron “Efe” fuentes centristas, serán fundamentalmente la fijación de las listas electorales al Parlamento gallego y política informativa del partido, tanto interna como externa, a través de los medios de comunicación, principalmente en televisión, además de los propios de la situación del partido. No obstante, los secretarios ejecutivos nacionales han iniciado ya sus vacaciones. Según fuentes generalmente informadas consultadas por “Efe”, tanto el presidente como el secretario general del partido permanecerán en Madrid.

Alianza Popular ha iniciado ya sus vacaciones a nivel nacional, que se prolongarán a lo largo de todo el mes de agosto.

Badinter
nández
ra
Badinter,
citadas

y

m

ar de
r sob

OSICION DESDE PRINCIPIO

Las reacciones a los informes Enterría, que han dado lugar a los pactos autonómicos, se evidenciaron pronto. Marcos Vizcaino anunció que el PNV se sentiría a cualquier conación que no contara su presencia y Josu Eloga insistió en que el documento final no debería vincularse. Las críticas PNV hicieron que Calvo Sotelo iniciara una ronda de conversaciones que se abrió el 18 de mayo con un encuentro entre Arzallus y el presidente del Gobierno español, que fue el punto de arranque de las posteriores conversaciones entre los dos primeros representantes de

con dictar
parte de
eses.

comunicado
Gobierno
a un
todos los
doptará
forme a su
materia de

iones com

peticiones
Gobierno
cederá al
dossiers
idad con
ción”.

ministros
nueva com
plazar la
77 para
ias de la
a del des

Off the record

OTAN: Cuando llegue septiembre

MADRID, 4

La importancia de la transferencia de poder obtenida por el PSDE en este acuerdo bilateral con el partido del Gobierno ha hecho pensar a algunos observadores en la hipótesis de que se hubiera alcanzado, a cambio, alguna fórmula de acuerdo entre Calvo Sotelo y Felipe Gonzalez para bajar el volumen de la oposición socialista al ingreso de España en la NATO, tema que el jefe del Gobierno se propone sacar inmediatamente después de las vacaciones de verano.

El rigor con que Calvo Sotelo está empeñado en cumplir su programa como jefe del Gobierno, exteriorizado en la consecución del ANE y de este reciente pacto bilateral autonómico con el PSDE, obliga a pensar que tiene igualmente la decisión de haber solicitado el ingreso de España en la NATO antes de fin del año en curso, y sin más trámite que la aprobación parlamentaria por mayoría simple. El PCE ya ha anunciado una inmediata intensificación de la campaña contra el ingreso en la NATO, incluyendo la recogida de firmas pro-referéndum.

PCE DESCONFIA DEL PSOE

En círculos del PCE no se oculta la desconfianza respecto a la actitud que tome el PSOE, en el sentido de que vaya a variar su postura anti-atlantista sino de ejercer a fondo sus posibilidades de lucha contra el ingreso en cuanto partido mayoritario de la oposición.

Fuentes de La Moncloa y del PSOE, consultadas por «Off the Record» han coincidido en negar rotundamente cualquier tipo de acuerdo subterráneo relacionado con el tema del ingreso en la NATO. «Nuestra postura sigue siendo claramente y rotundamente de oposición. Y volvemos a recordar que donde se entra por mayoría simple, también se sale por mayoría simple», señala un miembro de la directiva socialista.

LA URSS ADVIERTE DE LOS RIESGOS

En el momento en que está a punto de abrirse el debate sobre el ingreso de España en la NATO, ofrece, sin duda, interés el punto de vista de la parte contraria, es decir, el Pacto de Varsovia. Para Daniel Proector, director del Instituto de Economía Mundial y Relaciones Internacionales de Moscú, «la conservación de la paz es el problema principal de las relaciones internacionales en este momento. Salvaguardar la paz, es la tarea primordial de la política exterior de la URSS».

En opinión del experto soviético, la guerra nuclear no constituye una solución viable para resolver los asuntos internacionales, y ello por doble razón:

«En la actualidad, no existe ni un solo



problema entre los estados socialistas y capitalistas que puede ser resuelto desde posiciones de fuerza, por la vía militar».

«La guerra nuclear no puede ser técnicamente limitada y significaría, por tanto, el fin de la civilización humana».

UN PROGRAMA PARA LA PAZ

En consecuencia, Proector establece las siguientes pautas de actuación en orden a salvaguardar la paz:

1.- Mantenimiento y profundización del proceso de distensión y de la cooperación entre las naciones.

2.- Desarrollo de las relaciones entre los estados con diferentes sistemas sociales según los principios de la coexistencia pacífica.

3.- Limitación de la carrera armamentista.

4.- Negociaciones sobre todas las cuestiones en litigio.

5.- Mantenimiento del equilibrio aproximado entre las fuerzas militares de la URSS y los EE.UU. a escala global.

6.- Mantenimiento del equilibrio entre las fuerzas militares de la OTAN y del Pacto de Varsovia, a escala de continente europeo.

GUERRA EN EUROPA

«Sin embargo, al principio de los años 80 en la política de los Estados Unidos prevalecieron los círculos que propugnan el uso de la fuerza en los asuntos internacionales. Se socaban poco a poco los tratados y convenios logrados en los años 70

y se considera posible para Europa «la guerra nuclear limitada» a despecho de que tal guerra podría desde su comienzo exterminar a Europa. Esta planteado el objetivo de conseguir en los años 80 la superioridad militar sobre la Unión Soviética, por el camino de una nueva y gigantesca etapa en la carrera armamentista, estrategia que supondría el aumento colosal de los gastos militares. Se ejerce una creciente presión sobre Europa Occidental para someterla aún más a la política militar de los Estados Unidos, militarizarla, limitar la independencia de su política exterior y quebrantar el roceso de la distensión. Eso puede otra vez hacer de Europa la arena principal de la «guerra fría» con todos los conflictos, crisis y peligros subsiguientes, tan difíciles de predecir», opina Proector.

LA URSS NO ES AMIGA DE ESPAÑA

Con relación al tema concreto del ingreso de España en la NATO, el experto soviético afirma que «es un absoluto estrictamente interno, sin que nadie del exterior tenga derecho a ingerirse o dar consejos». Subraya, sin embargo, que, según la experiencia histórica, la entrada en una alianza político-militar sólo se justifica frente a un enemigo externo y «la URSS y otros países socialistas, contra los que se orienta la NATO, no somos enemigos de España, no hemos tenido ni tenemos ningún tipo de disputa política o reivindicación sobre el problema concreto que pudiera provocar la enemistad o la necesidad de amenazar con las armas».

En opinión de Proector, la historia de las relaciones entre España y los países soviéticos respeta profundamente a España y quiere mantener la amistad con ella».

LA CARRERA DE ARMAMENTOS

«Pero la entrada en la NATO significaría un enorme giro cualitativo en la posición internacional de España. Este país, ocuparía un lugar completamente distinto en la distribución global de las fuerzas. Potencialmente se convertiría en un adversario de nuestro país y nuestros amigos, es un elemento de la gigantesca máquina militar dirigida por el Pentágono. Esta máquina orienta una parte considerable de los intereses de los países europeos a tales fines bélicos».

La escisión de Europa y la enemistad no son el mejor futuro para nuestro continente. Es necesario debilitar ambas cosas y no reforzarlas mediante la ampliación de los bloques militares. Al entrar España en la NATO, inevitablemente se encontraría en el torbellino de la carrera armamentista, cosa que puede tener unas consecuencias políticas y militares incalculables, estima el experto soviético.

Según un informe policial

EL 10 POR CIENTO DE LOS PREADOLESCENTES DE CARABANCHEL SE DROGAN

MADRID, 4 (Logos). Carabanchel es uno de los distritos con mayor porcentaje de población juvenil. Esto constituye un motivo de preocupación por los grandes problemas de desempleo y delincuencia juvenil que se dan en el distrito. Según un estudio de la Brigada Central de Estupefacientes de Madrid, un 10 por ciento de los alumnos de séptimo y octavo de EGB de Carabanchel consu-

nabis y un 21,5 por ciento han tenido ofertas para consumir diversos tipos de drogas.

El problema se agrava si se tiene en cuenta que en esta encuesta no han sido consultados aquellos grupos de jóvenes marginales que no acuden a centros escolares y en los que la drogadicción alcanza niveles más altos. Hay un dato significativo: el 70 por ciento de los delincuentes juveniles no han ter-

minado sus estudios de EGB y el 10 por ciento de estos son analfabetos, por lo tanto esa encuesta que detecta un 10 por ciento de consumidores de drogas se refiere exclusivamente a jóvenes que acuden a centros escolares y en edades comprendidas entre los 12 y 14 años.

Estos drogadictos sólo recurren a la ayuda o al consejo cuando su estado de dependencia es muy elevado y padecen el síndrome de la abstinencia. El paro ju-

venil en el distrito es alto y esto sin lugar a dudas contribuye al consumo y distribución de la droga, así como a la delincuencia juvenil. Las autoridades municipales tienen en proyecto la creación de un gabinete de ayuda a estos jóvenes marginados y también a aquellos que han entrado en el círculo de la droga y que de no ser rehabilitados a tiempo pueden convertirse en asiduos consumidores o traficantes.

LA ESTACION DE IRUN, ENVUELTA EN BASURA

IRUN, 4 (Efe).— El equipaje de los viajeros y enormes montones de basuras se entremezclan en la estación de Renfe de Irún, a causa de la huelga de empleados de la pieza que hoy inicia su segunda semana.

Esta mañana el aspecto de andenes, vestíbulos y dependencias de la estación era lamentable, y los numerosos turistas que por estas fechas utilizan el tren, procedentes de diversos países europeos, tienen que soportar las consecuencias del conflicto laboral.

Los trabajos sanitarios han tenido que ser incrementados, y, de cuatro veces diarias, en estos momentos se realizan seis desinfecciones para impedir la aparición de brotes epidémicos.

Las basuras se localizan incluso entre los raíles de vías, aunque los servicios sanitarios están garantizados por los piquetes de huelguistas no se oponen a las labores higiénicas indispensables.

Por presunta relación con los «ultras» de Madrid

Detenido el jefe de seguridad de una central nuclear

BADAJOS, 4 (Logos).— El jefe de seguridad de la central nuclear de Valdecaballeros ha sido detenido por presuntas implicaciones en actividades terroristas de extrema derecha, así como un amigo suyo que también se encontraba en dicha localidad. Ambos parecen estar conectados con la banda armada de ultraderecha recientemente detenida en Madrid, acusada de cometer diversos delitos, según fuentes policiales de Madrid y del Gobierno Civil de Badajoz.

Las detenciones se produjeron el pasado día 28 de julio en Valdecaballeros. En el destacamento de la Guardia Civil de Valdecaballeros se personaron tres inspectores del Cuerpo Superior de Policía, adscritos a la Brigada de Investigación Criminal de Madrid, los cuales requirieron la colaboración de las fuerzas del destacamento para la localización de un individuo. Este resultó ser Pedro de Haro Pavón, natural de Madrid, nacido el 21 de septiembre de 1949, casado, ex-funcionario de prisiones y actualmente jefe de

servicio de la empresa de seguridad "Prosesa" en la central nuclear de Valdecaballeros, localidad en la que residía en la actualidad en plaza Mayor, sin número. Pedro de Haro fue localizado en su domicilio, donde le fue mostrada por los inspectores la orden de registro que portaban, ante lo cual no opuso resistencia. Los policías registraron la casa en busca de armamento, encontrando tan sólo una pistola de gas que, según manifestó el detenido, adquirió en París.

Sobre las nueve de la mañana, los inspectores regresaron a Madrid donde presentaron al detenido en la Dirección General de la Seguridad del Estado.

SEGUNDA DETENCION

Ese mismo día la Dirección General citada llamó al destacamento de la Guardia Civil de Valdecaballeros, interesando la localización de otro individuo, llamado José Luis Sáez Alonso, natural

de Arévalo (Ávila), nacido el 2 de septiembre de 1927, de profesión constructor de persianas, separado de su mujer y con domicilio en la calle Sagasta, número 12, de Madrid, amigo del anterior y que se encontraba en Valdecaballeros.

Una vez detenido por la Guardia Civil, la Dirección General de Seguridad, envió a otros dos inspectores del Cuerpo Superior de Policía que llegaron a Valdecaballeros, haciéndose cargo del detenido y trasladándose a la Dirección General citada.

BANDA ARMADA DE ULTRADERECHA

Los hechos por los que estos dos individuos han sido detenidos pudieran estar relacionados con lo sucedido en Madrid, cuando, en el transcurso de una discusión por el mal aparcamiento de un coche, uno de ellos sacó una pistola y disparó a otro en la cara, hiriéndole gravemente.

Estos dos individuos fue-

ron detenidos posteriormente, tratándose de dos personas conocidas por "Ramiro" y "Rafa", que resultaron ser Rafael Gómez Álvarez, de 24 años de edad y Ramiro Alejandro Rodríguez Borlado, de 26, residentes en Madrid, con domicilio en la calle Sagasta, la misma calle donde tiene el suyo el segundo detenido de Valdecaballero.

Rafael y Ramiro manifestaron haber tenido relación con Pedro de Haro y haber realizado en su compañía ejercicios de entrenamiento de tiro, aunque el jefe de seguridad de la central de Valdecaballeros, detenido ahora, ha manifestado que a los agresores de Félix Arranz únicamente les había visto dos veces y que nunca había tenido relación con ellos.

Caso Almería

EL COLEGIO DE ABOGADOS DENIEGA AMPARO AL ACUSADOR PRIVADO

No considera acreditados los malos tratos

ALMERIA, 4 (Efe).— La junta de gobierno del Colegio de Abogados de Almería ha denegado al letrado Darío Fernández Álvarez (acusador en el sumario por la muerte de tres jóvenes) el amparo corporativo solicitado.

Dicho amparo corporativo fue pedido por escrito el pasado 8 de junio, con motivo de determinados incidentes ocurridos dos días antes en el acuartelamiento de la Comandancia de la Guardia Civil de Almería.

Un portavoz de la junta de gobierno de la citada corporación ha manifestado a "Efe" que "de la investigación practicada no han resultado acreditados los malos tratos que el citado letrado imputaba al capitán de la Guardia Civil, don Rogelio Martínez Masegosa".

PESQUERO ESPAÑOL A LA DERIVA EN AGUAS MARROQUÍES

SAN SEBASTIAN, 4 (Efe).— El barco pesquero español "Playa lisa", que tiene su base en el puerto de Santa Pola (Alicante), fue abandonado anoche por su tripulación en situación 26. Norte-16, Oeste en aguas marroquíes, al sur de las Islas Canarias, frente al cabo Boujdour, según datos facilitados a "Efe" por el programa "Onda Pesquera" de Radio San Sebastián.

Las mismas fuentes añaden a "Efe" que el barco fue abandonado ante el posible naufragio, pero sin embargo, esta mañana varios buques que navegaban por aquella zona, informaron a "Onda Pesquera" que el "Playa lisa" continuaba a flote a la deriva y sin nadie a bordo, ya que toda su tripulación, compuesta por nueve hombres, había sido recogida por un pesquero gallego que en estos momentos los conduce a tierra.

El director del programa radiofónico comunicó a Antonio Pomares González que su barco no había naufragado, por lo que el armador realiza en estos momentos las gestiones oportunas para poder remolcar su barco a tierra.

Sin embargo, la oficina de prensa de la Comandancia de Marina de Las Palmas informó ayer que el pesquero "Playa lisa" debe estar ya hundido.

Decidirán la postura definitiva de cara al convenio

MAÑANA SE REUNIRÁ LA PATRONAL DE GASOLINERAS

MADRID, 4 (Agencias).— Hoy se celebrará una asamblea de presidentes provinciales, pertenecientes a la Confederación Nacional de Estaciones de Servicio, para fijar una postura uniforme de cara a las negociaciones del convenio colectivo.

Como se recordará, el pasado viernes los representantes de la Confederación no acudieron a la convocatoria hecha por CC.OO. y UGT para la constitución de la mesa negociadora, y afirmaron que no se sentarían a negociar mientras no se les revisasen las comisiones. También esta mañana habían sido convocados, pero no han acudido por tener mañana la citada asamblea.

En fuentes de UGT han informado a "Logos" que esperarían a que la patronal celebrase su reunión y después volverían a llamarlos. De momento no han tomado ninguna decisión, pero no descartan nuevas medidas, incluso otra huelga, si la Confederación persistiese en su postura de no querer negociar. "No obstante añadieron— esperamos que sea el director general de Trabajo quien decida si no hay voluntad negociadora".

Por su parte, USO convocó a la patronal para constituir la mesa negociadora y están esperando su contestación. "Nosotros lo que pensamos—dijeron— es que cuando decidan sentarse a negociar con CC.OO. y UGT nos avisarán, pero sería absurdo negociar por separado".

El director general de Trabajo, Fernando Somoza, recibió ayer a los representantes de CC.OO. y UGT de estaciones de servicio, ante la inasistencia de la patronal a la segunda convocatoria de constitución de la mesa negociadora del convenio, según informaron a "Efe" fuentes de CC.OO.

Vacaciones hogareñas de los Reyes en Palma

JUAN CARLOS RESOLVIÓ UN ATASCO CIRCULATORIO

PALMA DE MALLORCA, 4 (Lamberto CORTES)

Las dos primeras jornadas de los Reyes de España y sus hijos en Mallorca, iniciales de sus tradicionales vacaciones veraniegas en la isla, van teniendo carácter claramente hogareño, dedicándolas preferentemente la familia real al descanso en Marivent, su residencia de siempre entre nosotros donde en la jornada dominical asistieron a

la santa misa.

Hoy hemos conocido la anécdota que se inserta en el habitual comportamiento sencillo y humano del Rey. Sobre las 12,30 de la noche del sábado el automóvil en el que circulaba la familia real por la zona residencial de "El Terreno", se vio envuelto en un tremendo atasco circulatorio en la calle del Soldado Marroig, vía en dos direcciones que desemboca en la céntrica de Calvo Sotelo: vehículos aparcados

a ambos lados en la estrecha calle, coches en un sentido y en otro y algunos más que desembocaban en las vías adyacentes. En medio de todo este caos circulatorio se encontraba el turismo que conducía el Rey, al que acompañaban en los asientos delanteros la Reina doña Sofía y el príncipe Felipe. En el vehículo que le seguía la escolta se apeó para intentar poner orden circulatorio. Pero la solución la puso el propio don Juan Carlos, aprovechando

un resquicio hizo marcha atrás con su vehículo, cediendo así el paso a otro que también andaba metido en el atasco. Todo un buen ejemplo del primer ciudadano de la nación. Los miembros de su escolta, que aún intentaban poner orden, tuvieron que abandonar corriendo su coche al ver que el Rey emprendía su marcha. La mayoría de las personas que se encontraban en el lugar no llegaron a descubrir que se trataba de los Reyes de España.

Para entrevistarse con el Rey

CALVO SOTELO ACUDIRÁ A MALLORCA EL DÍA 11

RIBADEO (Lugo), 4 (Efe).— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, anunció ayer a los periodistas que cubren su estancia en Ribadeo, que el próximo día 11 se desplazará a Palma de Mallorca para despachar con S.M. el Rey.

El señor Calvo Sotelo subrayó que piensa dedicar estos días al descanso,

relajamiento y vacaciones, si bien, según señaló, se reunirá con el ayuntamiento de Ribadeo, asistirá a un recital del coro que dirige en esta villa su primo Carlos Álvarez Fernández Cid, y piensa reunirse también, como cada año, con los antiguos alumnos de curso de la academia de Ribadeo en la que estudió sus primeros años de Bachillerato. Esta cena tiene lugar

el 14 de agosto.

En la jornada de ayer, el presidente del Gobierno y su esposa se desplazaron a última hora de la mañana a la playa "Das Catedrales"; que dista 10 kilómetros de Ribadeo, donde Leopoldo Calvo Sotelo se bañó.

Posteriormente, el matrimonio Calvo Sotelo regresó al Pazo de Guirramán, para comer en familia.

El domingo el presidente del Gobierno, se desplazó a remo desde el muelle ribadense de "Porcillán" hasta la villa asturiana de Castropol.

El señor Calvo Sotelo, junto con su esposa Pilar Ibañez, hizo la travesía a bordo del "Poldito", una pequeña embarcación de remo.

El presidente del Go-

bierno partió de Ribadeo sobre las 18,30 horas y regresó de Castropol, donde se celebraban unas regatas de vela, poco después de las 20 horas.

Durante el recorrido, que supone atravesar la ría del Eo hasta la costa asturiana, el "Poldito" fue custodiado, a una cierta distancia, por una embarcación de vigilancia de la Armada española.

Fracaso de las conferencias tripartitas sobre empleo en Cataluña

Las centrales catalanas, enfrentadas

BARCELONA, 4 (Efe).— El secretario de Relaciones Políticas y Sindicales de CC.OO. de Cataluña, Jaime Aznar, ha manifestado a "Efe": "Es lamentable, que unos acuerdos, que ya se habían alcanzado, se hayan invalidado por la posición intransigente de Fomento".

"Aunque los acuerdos que se habían alcanzado, no eran la solución al problema del paro —añadió—, suponía un considerable avance, porque configuraban un marco de relaciones laborales autonómico".

El dirigente de CC.OO. expresó su esperanza de que

en septiembre, se pueda llegar a unos acuerdos sobre empleo en Cataluña, "ya que si no es así, relanzaremos un proceso de movilizaciones obreras, en defensa del puesto de trabajo, vinculado especialmente, a los expedientes de Seat y Olivetti y al plan de rees-

tructuración del sector textil, sin olvidarnos de la lucha por conseguir fondos, para el empleo comunitario".

Por su parte, UGT, por boca de su secretario de Prensa, Jesús Armendáriz, manifestó que "Fomento y CC.OO. han estado de acuerdo, en no llegar a un acuerdo, durante todas las jornadas de trabajo".

En respuesta a estas afirmaciones, Jaime Aznar respondió que "hemos querido firmar los anteriores acuerdos, porque la reduc-



Fracasaron las conferencias tripartitas sobre empleo en Cataluña.

ción de jornada a 1.880 horas, era de vital importancia, ya que se reducía la jornada de trabajo, entre cuarenta y cincuenta horas".

Armendáriz manifestó: "Lo que no entendemos, es la postura de CC.OO., de no querer adherirse al acuerdo UGT-Fomento, por lo que representa para la clase trabajadora. Nos gustaría saber, como lo va a explicar en los convenios del año próximo, máxime, si tenemos en cuenta, que la ma-

yoría de puntos del acuerdo UGT-Fomento, menos el de la reducción de jornada, ya estaban incluidos, en los acuerdos de las reuniones tripartitas, llevadas hasta la fecha".

Finalmente, valoró positivamente la actuación de la Generalidad, "en el sentido, de haber querido llegar en todo momento, a acuerdos de eficacia general, que configurasen un marco de relaciones laborales autónomo".

El actual presidente fue elegido por el comité regional de UCD

QUIROGA SUAREZ, DESIGNADO PARA LA PRESIDENCIA DE LA XUNTA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 4 (Efe).— El actual presidente de la Xunta de Galicia, José Quiroga Suárez, ha sido designado por el comité regional de UCD de Galicia, candidato al puesto que ocupa en la actualidad.

La designación se llevó a cabo en una reunión que el citado órgano centrista ga-

llegó celebró a lo largo de esta tarde en Santiago de Compostela.

Se presentaron tres candidaturas: la del señor Quiroga Suárez, que formuló el diputado por Orense José A. Trillo Torres; la de José María D. Suárez Núñez, rector de la Universidad de Santiago, que presentó el comité

provincial de Lugo, y la del señor Iglesias Corral, presidente de la UCD de Galicia, que presentó el senador por La Coruña, Baldomero Fernández Calviño.

El señor Iglesias Corral retiró su candidatura, mientras que el señor Quiroga Suárez obtuvo 21 votos y el señor Suárez Núñez, 19.

A la reunión asistieron cuarenta miembros de los 46 que componen el comité regional. Entre los asistentes se encontraban los ministros Pío Cabanillas y Jesús Sancho Rof.

CONTINUA EL ENCIERRO DE 40 TRABAJADORES EN MALAGA

MALAGA, 4 (Efe).— Continuó ayer lunes, el encierro de los cuarenta trabajadores de "Constructora Industrial" que comenzó el lunes 22 de junio último en los locales que esa empresa tiene en la calle de Sevilla, de esta ciudad.

La Delegación Provincial de Trabajo no ha aceptado el expediente de regulación de empleo que la empresa pretendía para toda la plantilla, pero esta sigue aún sin cobrar las mensualidades que se le adeudan, por lo cual el encierro persiste.

Por el traslado de su director

BARCELONA: MAREJADA EN EL SIQUIATRICO MUNICIPAL

BARCELONA, 4 (Efe).— Alrededor de 300 firmas apoyan un manifiesto por el que se expresa la más enérgica protesta por el traslado del director del Instituto psiquiátrico municipal de urgencias, José María Costa i Molinari, para pasar a ocupar el lugar de jefe de servicio de psiquiatría de otro centro hospitalario.

"El procedimiento seguido por las autoridades correspondientes —dice el manifiesto— contra el doctor Costa i Molinari carece totalmente del más elemental espíritu democrático y de colaboración e incluso está en contra de las normas por las cuales pretendemos regirnos".

"Expresamos nuestra más enérgica protesta —añade en otro momento— por lo que ha sucedido en la persona humana y científica del doctor Costa".

En dicho comunicado se afirma que una posible repetición de los hechos como este pondrían en peligro la ya deficitaria estructura asistencial médico-psiquiátrica de Cataluña.

José María Costa i Molinari ocupaba el puesto de director de dicho Instituto desde el 11 de octubre de 1973, puesto que había ganado mediante un concurso convocado por el Boletín Oficial de la provincia y lejos de toda significación política.

Es considerado por sus compañeros tanto en el campo psiquiátrico asistencial como en aspectos docentes y universitarios como una persona de gran solvencia y de alto magisterio por sus obras publicadas, destacándose desde hace años por su espíritu científico abierto y entregado al progreso.

EXPLICACION OFICIAL

El director de servicios sanitarios del Ayuntamiento de Barcelona, doctor Joan Clos, ha declarado a "Efe" en relación con el cese del director del Instituto psiquiátrico municipal de urgencias que "los cargos directivos del Ayuntamiento y concretamente los del área de Sanidad, dejaron de ser vitalicios a partir de 1973".

El equipo directivo del área de Sanidad es quien designa los cargos. "Si han cesado al doctor Costa es para que ocupe el cargo de jefe de servicio de psiquiatría del Hospital del mar y todo cara al mejor funcionamiento del centro asistencial".

Respecto al comunicado en el que se expresa que el procedimiento del cese del doctor Costa no es democrático y va contra las normas por las cuales se rige el centro, el director de servicios sanitarios del ayuntamiento añade: "Es falsa esta afirmación".

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

CITACION A LOS SEÑORES OPOSITORES A PLAZAS DE OPERARIOS DE LOS DISTINTOS SERVICIOS DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

Se pone en conocimiento de los señores opositores admitidos a tomar parte en los ejercicios de la Oposición Libre convocada para la provisión de plazas de Operarios de los distintos servicios municipales, que se han señalado como fecha de comienzo de los ejercicios el día 24 de agosto próximo, a las 9 horas, en la Escuela de Jardinería del Parque de Primo de Rivera.

Efectuado el sorteo de actuación salió a suerte la letra "A"; por tanto se realizarán el primer ejercicio como seguidamente se detalla:

Día 24 de agosto, a las 9 de la mañana.— Opositores desde el número 1 D. MARIANO ABAD ARIÑO al número 275 D. CARLOS GARDESA ARTIEDA.

Día 24 de agosto, a las 5 de la tarde.— Opositores desde el número 276 D. JOSE LUIS CARDIEL ALVAREZ al número 550 D. MAXIMO GIL DEL VAL.

Día 25 de agosto, a las 9 de la mañana.— Opositores comprendidos desde el número 551 D. JOSE LUIS GIL-CUARTERO GRACIA al número 825 D. ERNESTO MARTIN MUÑOZ.

Día 25 de agosto, a las 5 de la tarde.— Opositores comprendidos desde el número 826 D. JOSE ANTONIO MARTIN PABLO al número 1.100 D. JOSE LUIS PUEYO GURRIA.

Día 26 de agosto a las 9 de la mañana.— Opositores comprendidos desde el número 1.101 D. JOSE MARIA PULIDO MUÑOZ al número 1.371 D. MIGUEL ANGEL ZUERAS CAÑADA.

Lo que se hace público para general conocimiento.

LA MAYORIA DE LOS MINISTROS ESTAN YA DE VACACIONES

MADRID, 4 (Efe).— La mayoría de los ministros de Gobierno se encuentran de vacaciones, al igual que el presidente del gabinete, Leopoldo Calvo Sotelo, quien sábado por la tarde se trasladó a su residencia de Rindeo (Lugo) para iniciar el descanso estival.

El ministro de la Presidencia, Pío Cabanillas Galán, se encuentra ya en su país de Galicia. Por su parte, el ministro de Trabajo, Seguridad y Seguridad Social, Jesús Sancho Rof, se trasladó el viernes pasado a Pontevedra, según ha sabido "Efe" de su gabinete de prensa, aunque alternará sus días de descanso con el trabajo en su departamento ministerial tras trasladándose a Madrid.

Son varios los ministros que al igual que Sancho Rof alternarán sus vacaciones con sus ocupaciones ministeriales. Así Jaime Lamo, titular del departamento de Agricultura, alternará sus vacaciones entre Valencia y Escorial (Madrid).

El ministro de Defensa, Alberto Oliart, pasará sus vacaciones en Extremadura y la Costa Brava. Francisco Fernández Ordóñez, titular de Justicia, que se encuentra en París en visita oficial, se trasladará a su residencia de Santa Pola (Alicante).

El ministro del Interior, Juan José Rosón, que todavía ayer se encontraba en el despacho oficial, tiene previsto alternar su trabajo con su tiempo de descanso en Lugo.

También se encuentran fuera de Madrid los ministros de Educación y Ciencia, Juan Antonio Ortega y Damboriena, y el de Asuntos Exteriores, José Pedro Llorca.

El ministro de Cultura, Iñigo Cavero Latallade, que ayer permanecía todavía en su despacho, se trasladó hoy a Palma de Mallorca.

Rodolfo Martín Villa, ministro de Administraciones Territoriales, se encuentra en Cambrils (Tarragona).

El ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, se encuentra en La Granja (Segovia).

Por su parte el titular de Industria y Energía, Iñigo Cavero Latallade, que se encuentra en el País Vasco, pero el próximo día de España interrumpirá sus vacaciones para trasladarse a Nápoles, donde asistirá a la Conferencia Mundial sobre la Energía.

Luis Ortiz, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, se encuentra en Riofrío (Segovia) en "Las Navillas" el de Hacienda, Jaime Añoveros, no tomará vacaciones y solamente se trasladará a Sevilla los fines de semana.

Por último, el ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, encuentra veraneando en Málaga.

LA NEUMONIA TOXICA

Según el boletín de la Dirección General de la Salud

SANIDAD CONOCIA LA «CULPABILIDAD» DEL ACEITE CINCO DIAS ANTES DE HACERLO PUBLICO

MADRID, 4 (Logos).— Cinco días antes de hacerse público oficialmente, las autoridades sanitarias españolas conocían que el mal denominado "neumonía atípica" guardaba relación con el consumo de determinados aceites a granel. En el último boletín epidemiológico de la Dirección General de Salud Pública, del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, al hablar de las investigaciones para hallar la causa de la enfermedad, se afirma que "las diversas investigaciones emprendidas llevaron al descubrimiento, el 5 de junio, de una asociación estadística entre la enfermedad y el consumo de determinados aceites a granel", el anuncio oficial de tal relación se comunicó a la población en la noche del día 10 de junio, después de una reunión de clínicos en el Ministerio en que apenas se hizo referencia al aceite, según ha sabido Logos en fuentes informadas.



en el mismo periodo del año anterior. El número de habitantes de Alcorcón es de 13.000, mientras que en Leganés viven unas 164.000 personas.

El análisis de los eosinófilos y su comparación en los mismos periodos del año 1980, dibujan una gráfica que permite apreciar el inicio, en el tiempo, de la intoxicación. La espectacular subida de eosinófilos se registró en las últimas semanas de mayo y primeras de junio. Hay que tener en cuenta, advierte el informe que el aumento de eosinófilos es un marcador tardío de la intoxicación, lo que apoya la aparición clínica de la enfermedad a primeros de mayo.

El informe advierte, en su conclusión, que muchos miles de personas pueden estar intoxicadas, pero con poco o ningún síntoma. Pero que hay que tener en cuenta para evaluar más exactamente la repercusión de la enfermedad y sus complicaciones.

contró en casi la totalidad de los enfermos".

El estudio de los eosinófilos circulantes en la población aparentemente sana de estas dos localidades de la periferia de Madrid se comparó con los existentes

Utilizaba animales muertos
DESCUBIERTO UN MATADERO CLANDESTINO EN LERIDA

LERIDA, 4 (Efe).— Un matadero clandestino que utilizaba animales muertos ha sido descubierto por la Guardia Civil en la carretera N-II a la altura del kilómetro 463, término municipal de Lérida.

El matadero estaba instalado en un almacén propiedad de los hermanos Jaime, Miguel, Florián y José Escrivá Salvado, todos ellos vecinos de Bell Lloc. Este matadero era abastecido por ganado lanar, porcino y bovino de distintas granjas de la provincia. En el momento de su descubrimiento se intervinieron 19.843 kilos de carne entre canales y despieces.

Los cuatro hermanos Escrivá han ingresado en prisión, pasando a disposición judicial los empleados Luis Peiró Barrufet, de Pugvert (Lérida); Tomás Creus Codina, de Bellvist, y los súbditos de la República de Malí, Iacouva Keita y Diola Keita. La carne intervenida ha pasado a disposición del servicio territorial de la promoción de la salud para su análisis bacteriológico.

Se cree que la carne que distribuía este matadero no estaba destinada al consumo directo. Los locales están precintados por orden judicial y la Guardia Civil está realizando gestiones para averiguar el destino de la carne.

En las posteriores al 10 de junio, y ante la perplejidad de numerosas personas, salieron a relucir dos cosas; en el programa "La Clave" dedicado al tema de las epidemias, el ministro Sancho Rof afirmó que el día 6 había dirigido a la Policía hacia el almacén de "Raelca", en Alcorcón, porque el Ministerio sospechaba algo del aceite. Y, segundo, que el doctor Tabuenca, como señaló este doctor posteriormente a Logos, se había dirigido directamente al ministro, a través de un escrito, a fin de que se le hiciera caso en el tema del aceite y se pusieran todos los medios necesarios para solucionar el problema.

En relación con esta nueva enfermedad, originada por intoxicación, el informe del doctor Velimirovic, responsable de la oficina regional de la OMS para enfermedades transmisibles, al hablar sobre el uso de aceite adulterado, señala: "la subsiguiente investigación ha demostrado que el aceite de colza, desnaturalizado, muy barato, lo había importado de otros países, para uso industrial, una compañía de San Sebastián y que los vendedores subsiguientes lo habían desnaturalizado para venderlo como aceite comestible. Parece que esto se venía haciendo desde hacía años.

INFORME SOBRE POBLACION AFECTADA

Logos ha tenido acceso a un informe sobre "Intoxicación por mezcla fraudulenta de aceite vegetales tóxicos. Evaluación de la población asistomáticamente afectada de Alcorcón y Leganés", realizado por los doctores Casado, médico del Hospital Infantil del Niño Jesús; Muñoz, farmacéutico analista del ambulatorio de Alcorcón; Peñi Angulo, técnico de sistemas, y Rivera Guzmán, inspector médico. En este informe, que ha sido presentado al doctor

Munuera, director general de Planificación Sanitaria, se afirma que el 5,9 y el 5,7 por ciento de los habitantes de Alcorcón y Leganés respectivamente, están intoxicados (en el momento de realizar el estudio, meses de mayo, junio y julio).

En la introducción de dicho informe se expone que algunos afectados fallecieron de insuficiencia respiratoria aguda y otros presentaron, semanas más tarde, miocardiopatía, encefalopatía, y trastornos vasculares graves. "El parámetro biológico más objetivo, dice el informe, fue la eosinofilia cuya presencia se en-

Sin muertes en las últimas 48 horas

MADRID, 4 (Agencias).— Treinta y seis personas han tenido que ser ingresadas durante los últimos dos días a consecuencia de la neumonía tóxica, mientras que las altas prácticamente han doblado en número de ingresos.

Durante el domingo y el lunes, fueron hospitalizados en Madrid 23 enfermos, de los cuales siete son reingresos. En los mismos días fueron dados de alta 43 personas.

Por lo que respecta a provincias, se han registrado en los últimos dos días 13 ingresos, de los que seis son reingresos, y se han producido 25 altas.

Durante los últimos cuatro días no se han producido nuevos fallecimientos a causa de esta enfermedad que se detectó en los primeros días del pasado mes de mayo.

Por otra parte, y en relación con algunas informaciones que relacionan a marcas comerciales de productos

alimenticios con el actual proceso tóxico, asociado con el consumo de aceite desnaturalizado, la Secretaría de Estado para la Sanidad señaló que son falsas.

La nota de la Secretaría dice: "Esta Secretaría ha salido al paso de algunas informaciones y panfletos que circulan por la calle, recomendando que no se consuman determinados productos y citando, incluso, en algunos casos al Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, como autor de la citada recomendación.

La Secretaría de Estado para la Sanidad ha desmentido estas informaciones, así como el hecho de haber publicado una lista de productos cuyo consumo no se recomienda, salvo aquellos aceites que se venden a granel, sin marca, precinto ni registro sanitario.

EL CUADRO DE HONOR DEL PCE

MADRID, 4 (Logos).— Catorce miembros de honor del nuevo Comité Central del Partido Comunista de España, tras finalizar el Congreso, en el que se eligieron sus ciento cuatro miembros.

Los miembros de honor son:

- Rafael Alberti.
- Manuel Benítez Rufo.
- José Bonifaci.
- Miguel Caballero.
- Francisco Ciutat.
- Irene Falcón.
- José Gros Camiso.
- Narciso Julián.
- Domingo Malagón.
- Ramón Mendoza.
- Wenceslao Roces.
- José Sandoval.
- Rafael Vidiella.
- Sebastián Zapirain.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO DIRECTOR DE LA ESCUELA JUDICIAL

MADRID, 3 (Efe).— Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo director de la Escuela Judicial, Joaquín Salvador Ruiz Pérez, que hasta ahora había sido presidente de la Audiencia Territorial de Granada.

El acto se celebró en el Tribunal Supremo, dado que el señor Ruiz Pérez tiene categoría de magistrado del Alto Tribunal, y fue presidido por Federico Carlos Sáinz de Robles, presidente del mismo y del Consejo General del Poder Judicial.

La Escuela Judicial, situada en la Ciudad Universitaria de Madrid, es el centro de estudios judiciales dedicado a la formación de los miembros de todos los cuerpos de la Administración de Justicia.

Este nombramiento fue acordado por el pleno del Consejo General del Poder Judicial a comienzos de junio pasado.

IBERDUERO CEDE AL GOBIERNO VASCO LA ISLA DE LANDA

BILBAO, 4 (Logos).— La empresa eléctrica Iberduero S.A. ha cedido al Gobierno vasco la isla de Landa, más conocida con el nombre de "Isla de los Conejos", para que se desarrollen en ella actividades de tipo juvenil.

En este islote, situado en los pantanos alaveses, acaba de concluir el primer turno de un campamento juvenil organizado por el departamento de Cultura del Gobierno vasco.

El contrato de cesión fue suscrito por el director de Iberduero, Joaquín Axpe y el consejero de Economía y Hacienda, Pedro Luis Uriarte.

La cesión tiene por objeto la utilización de esta isla para actividades de tipo juvenil, ya que la isla de Landa reúne condiciones óptimas para ello.

VIAJANDO POR ARAGON



RUTA DE CASTILLOS

Esta excursión se puede realizar a bordo de los magníficos autocares Aragón Tours todos los domingos, visitando Ejea, Castilliscar, Sos del Rey Católico, Javier, Yesa, Monasterio de Leire, Berdún, Ayerbe y Huesca. Reservas de plazas en su agencia de viajes.

GUIA COMERCIAL

AGENCIAS de VIAJE

entaban

Agencia de viajes
GAT 554
Avda. Valencia, 13-19
Teléfono 35 27 12 (4 líneas)

FUENGIROLA (con trans-Pesetas porte)
H. At. Eurola, 9 días P.C. 9.600

TORREMOLINOS (con transp.)
H. Altavista 9 días P.C. 10.200
H. Nautilus, 9 días P.C. 13.700

BENIDORM (sin transporte)
H. Fenicia, 6 noches P.C. 4.800
H. Titánic, 6 noches P.C. 4.140

GRAN CANARIA 14.900

TENERIFE (con transporte)
H. Franzpérez, 7 noc. P.C. 22.700

EUROPA (con transporte)
Londres, 7 noches A. D. 18.500
París, 7 noches A. D. 13.700
Atenas, 7 noches A. D. 23.550

ARTESANIA

artesanias



ANDREAS

CHIMENEAS Y FORJAS ARTISTICAS
GRAN EXPOSICION EN MUEBLES DE JARDIN
Asalto, 43. Teléf. 398270
ZARAGOZA

BELLEZA Y PELUQUERIA



PABLO MILLAN

ALTA PELUQUERIA MASCULINA Y FEMENINA

Pedro María Ric, 25
Teléfono 21 76 52
ZARAGOZA - 8

CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN PROTESIS CAPILARES
ALTA PELUQUERIA MASCULINA

COCINAS

Prodico

MUEBLES

DE COCINA

Tenor Fleta, núm. 9

Teléfono 21-98-77
ZARAGOZA

HOY ESPECIALMENTE

COLCHONERIAS

NUESTROS PRECIOS SON UNICOS EN EL MERCADO ¡COMPRUEBELO!



DURANTE ESTE MES Y POR PROMOCION, SU COMPRA PUEDE RESULTARLE GRATIS

PASE A VERNOS Y ENTRARA EN EL SORTEO DE FIN DE MES

COLCHONERIAS

COLCHONERIAS

NUESTROS PRECIOS SON UNICOS EN EL MERCADO ¡COMPRUEBELO!

DURANTE ESTE MES Y POR PROMOCION, SU COMPRA PUEDE RESULTARLE GRATIS

PASE A VERNOS Y ENTRARA EN EL SORTEO DE FIN DE MES

D. Pedro de Luna, 82. (DELICIAS)
Avda. Cataluña, 96.



OFICINAS

BARRIOS

Mobiliario de oficina
Papelería y material técnico de dibujo

ESTE MES DE OFERTA ESPECIAL DE ESTANTERIAS METALICAS

PIDANOS PRESUPUESTO

Hnos. Pinzón, 2 (Semiesquina con C/. Italia)
Teléfono 348512
ZARAGOZA

VIAJES



VERANO 1981

ROSAS-PLAYA DE ARO-LLORET DE MAR-CALELLA

Hoteles: * Estrella 920 Ptas. por día P.C.
** Estrelas 1.395 Ptas. por día P.C.
*** Estrelas 1.775 Ptas. por día P.C.

PEÑISCOLA

Apartamentos: 5/7 plazas JULIO 2.200 Ptas. diarias.
AGOSTO 2.600 Ptas. diarias.

2/4 plazas JULIO 1.670 Ptas. diarias.
AGOSTO 1.900 Ptas. diarias.

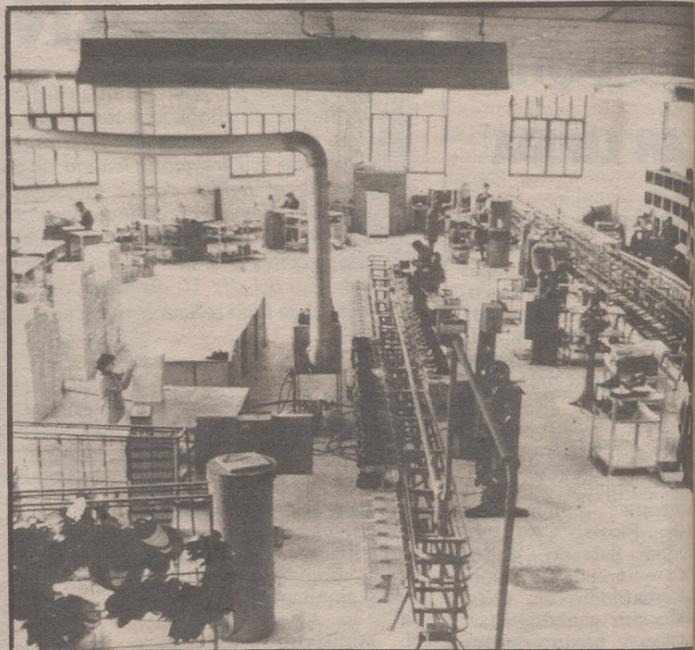
Avda. Goya, 23

Teléfono 380011

ZARAGOZA-6

Con aumento de la cartera de pedidos

MODERADA MEJORA EN LA SITUACION INDUSTRIAL ESPAÑOLA



MADRID, 4 (Logos). — Los resultados de la encuesta de coyuntura del mes de junio describen en su conjunto una situación moderada, respecto al mes anterior, de la actividad industrial. Según datos del Ministerio de Industria, un moderado aumento de la cartera de pedidos y una ligera reducción de stocks de productos terminados, caracterizan el mejor tono de la coyuntura económica. Por otra parte, hay que destacar que las previsiones de los empresarios señalan una importante contracción de los stocks en los próximos meses, que, aunque no va acompañada de una elevación en los niveles de los indicadores de cartera de pedidos y de producción, sí muestra un indicio de cierto resurgimiento de la demanda.

La utilización de la capacidad productiva en el segundo trimestre ha sufrido un ligero descenso. Las perspectivas para esta variable en los próximos tres meses apuntan a un mayor grado de utilización del equipo productivo.

En el sector de la construcción se registra para el mes de junio un destacado incremento del nivel de contratación y una disminución de la actividad constructora.

ALZA DE LA DEMANDA

La cartera de pedidos del sector industrial, excluida la construcción, ha registrado un aumento de 3 puntos respecto al mes anterior. Aunque el nivel de esta variable permanece muy bajo, hay que significar que la mejora señalada es la mayor que se ha producido en los últimos once meses. La distribución de las respuestas empresariales ha sido la siguiente: Un 39 por ciento de los empresarios afirman poseer una cartera de pedidos normal; otro 5 por cien responde que los pedidos son superiores a los normales y el restante 56 por ciento califican de bajos los pedidos recibidos durante el mes.

La variable de tendencia de la cartera de pedidos experimenta, como sucediera en mayo, un nuevo descenso, si bien la caída de nivel de este indicador en junio (4 puntos) es de menor intensidad que la registrada en aquel.

Los stocks de productos terminados experimentan un descenso de 1 punto situándose

se 33 puntos por encima del nivel normal.

Las previsiones de los empresarios sobre la evolución de los stocks marcan una notable mejora para los próximos meses. El nivel del indicador estaba situado en mayo 7 puntos por encima de lo normal, pasa a 1 punto por debajo de este; es decir, la reducción registrada es de 8 puntos.

DESCENSO DE LA PRODUCCION

El nivel de producción respecto al mes anterior ha registrado el descenso de 9 puntos. Con esta disminución, el nivel de esta variable para el primer semestre es de alrededor de -4 puntos frente a los -13 registrados en el último trimestre de 1980. De la observación de los resultados mensuales en estos periodos se deduce que en este primer semestre del año existen menores variaciones en la evolución de esta variable y por tanto una mayor acomodación global después del periodo de ajuste observado en el periodo julio-diciembre del año anterior.

Para el segundo trimestre de 1981, la encuesta de utilización de la capacidad productiva señala un descenso del grado de utilización de la capacidad productiva respecto al trimestre anterior de 1 punto.

Las previsiones de los empresarios para los próximos meses indican que el grado de utilización de la capacidad productiva experimentará un suave aumento.

NUEVOS TRENES «DIESEL» PARA RENFE

MADRID, 4 (Logos).— Este acto tiene el significado de resaltar la voluntad de Renfe en tres campos bien definidos: modernizar su parque, impulsar el desarrollo de la industria nacional y dar al usuario del ferrocarril el nivel de calidad que merece», dijo el presidente de Renfe, Alejandro Rebollo, en el acto de presentación de los nuevos trenes Diesel de la serie 592, cuyo prototipo circula ya en período de pruebas por las líneas de la red.

También estuvieron presentes el vicepresidente de Renfe, Antonio Carbonell, el director general, Emilio Magdalena, y otros altos directivos de Renfe, así como el presidente de "Macosa" Joaquín Puig.

Estos trenes, construidos por "Macosa", forman una serie de 70 unidades, que serán entregadas a un ritmo de 3 al mes, y junto con otros 62 trenes que construyen "Caf" y "Fiat", están destinados a cubrir los servicios de cercanías y regionales en líneas no electrificadas sustituyendo a los actuales ferrobuses.

Los automotores serie 592 constan de tres coches, dos de los cuales son motores, pudiendo acoplarse hasta tres unidades entre sí. Cuentan con 228 plazas sentadas y pueden alcanzar una velocidad máxima de 120 k/h. Los coches están dotados de suspensión neumática y de puertas de acceso automáticas y llevan además equipos de aire acondicionado. Los asientos son idénticos a los de segunda clase de los electrotrenes 444 que prestan el servicio intercity Madrid-Valencia.

MERCADO DE DIVISAS

Cambios oficiales del día de ayer:
 Un dólar USA 99,624 comprador y 99,904 vendedor.
 Un dólar canadiense, 80,421 y 80,747.
 Una libra esterlina, 181,216 y 182,124.
 Una libra irlandesa, 144,952 y 145,759.
 Un franco suizo, 45,69 y 45,924.
 Cien francos belgas, 243,074 y 244,353.
 Un marco alemán, 39,762 y 39,953.
 Cien liras italianas, 8,030 y 8,060.
 Un florín holandés, 35,847 y 36,013.
 Una corona sueca, 18,827 y 18,916.
 Una corona danesa, 12,646 y 13,697.
 Una corona noruega, 16,001 y 16,072.
 Un marco finlandés, 21,547 y 21,654.
 Cien chelines austríacos, 565,018 y 568,540.
 Cien escudos portugueses, 149,585 y 150,457.
 Cien yens japoneses, 40,561 y 40,758.

Según el nuevo reglamento del impuesto sobre la renta

No es deducible el «impuesto revolucionario»

MADRID, 4 (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó en su reunión del pasado viernes el nuevo reglamento del impuesto sobre la renta de las personas físicas, que será publicado el próximo otoño y entrará en vigor al efectuarse la próxima declaración, correspondiente a 1982.

Según explica a "Efe" el director general de Tributos del Ministerio de Hacienda, Alfonso Gota, el nuevo reglamento introduce importantes modificaciones y aclaraciones sobre temas que han levantado polémica en los dos primeros años de entrada en vigor del nuevo impuesto sobre la renta de las personas físicas.

NO SON DEDUCIBLES LOS GASTOS DE DESPLAZAMIENTO AL TRABAJO

Respecto a los gastos deducibles, el nuevo reglamento aclara ciertos aspectos sobre los que ha habido polémica en los últimos meses. Según explica Alfonso Gota, se establece que no son deducibles los gastos de guardería, ni las cantidades pagadas a sindicatos u organizaciones patronales, ni los gastos de desplazamiento del hogar al lugar de trabajo.

"Sobre este último tema —afirma— solamente se podrán deducir los gastos que derivan del trabajo que se presta fuera del centro habitual, pudiéndose deducir los gastos de desplazamiento, dietas y gastos de manutención".

En este sentido, el reglamento actualiza las cifras, estableciendo que no se necesita justificar los gastos de manutención y alojamiento que no excedan las 3.720 pesetas/día para España o las 4.950 en el extranjero y gastos de locomoción que no superen las 11 pesetas por kilómetro.

"De cualquier forma —dice Gota— hemos puesto un tope de 183 días al año que se puedan justificar como gastos por trabajo fuera del centro habitual".

DEDUCCION GENERAL DEL 1 POR CIENTO DE LOS INGRESOS COMPUTABLES

"La principal novedad que establece el nuevo reglamento —añade el director general de Tributos— respecto a las deducciones por gastos necesarios para la obtención de ingresos es la fijación de un gasto sin necesidad de justificar, que hemos fijado en el 1 por ciento del total de los ingresos".

"En este porcentaje tratamos de incluir todos aquellos gastos pequeños que se generen todos los días en el trabajo o desplazamientos y que se va acumulando a lo largo del año".

DEDUCCIONES A LA CUOTA

Respecto a las deducciones de la cuota imponible, el nuevo reglamento clarifica los principales problemas surgidos en la aplicación del impuesto, estableciendo en primer lugar que las 10.000 pesetas de gastos de enfermedad lo son para la unidad familiar y no para cada miembro de la familia.

"En los casos en los que los contribuyentes han deducido las 10.000 pesetas por cada miembro de la unidad familiar, la Inspección de Hacienda va a intervenir para corregirlo. Para ello hemos introducido el

correspondiente programa en el ordenador".

En cuanto a otras deducciones por gastos de enfermedad, se mantiene el 15 por ciento de deducción y se especifican las actuaciones susceptibles de esta deducción: gastos de odontología y prótesis dentaria, oftalmología (incluidas lentillas), ortopedia, gastos de operaciones, clínica y traslado del enfermo a los centros hospitalarios y pago de cuota a sociedades médicas. Quedan excluidas las operaciones de cirugía estética, salvo que se hagan a raíz de un accidente o peligro.

Otras deducciones incluidas en el nuevo reglamento se refieren a los estudios realizados fuera del domicilio de la unidad familiar. "En estos casos —explica Alfonso Gota— se establece una deducción del 15 por ciento de los gastos por este concepto, siempre que sean en España, quedando fuera los estudios realizados en el extranjero. Se introduce además la novedad de poder deducir 15.000 pesetas como gasto general por este concepto".

También se pueden deducir de la cuota los gastos derivados de bodas, bautizos, primeras comuniones, defunciones, gastos de seguridad personal y gastos por campaña electoral, en caso de que hayan sido sufragados por el particular.

"Respecto a los gastos por seguridad personal —explica Alfonso Gota a "Efe"— se pueden deducir lo que sean gastos propiamente dichos (guardaespaldas, etc.) y no aquellas inversiones que se hagan como la compra de puertas blindadas, sistemas de alarma, etcétera".

"Hemos aclarado también en el nuevo reglamento —añade— que no se pueden deducir de ninguna manera, como se ha hecho en algunos casos, gastos excepcionales provenientes de secuestros, impuesto revolucio-

nario de ETA, chantajes y casos similares.

DEDUCCION POR INVERSIONES

El último de los capítulos en el que se han introducido modificaciones en el nuevo reglamento es el referido a deducción por inversiones. "La primera de las medidas en este sentido —dice— pretende una mayor movilidad de las carteras de títulos, que sufrían una cierta rigidez por el hecho de que hay que mantenerlas tres años para que sean susceptibles de desgravación fiscal. Con el nuevo sistema, se pueden vender los títulos sin perder la desgravación, siempre que se reinviertan en otros títulos de cotización calificada en el plazo máximo de treinta días".

En cuanto a las deducciones por inversiones en vivienda, el nuevo reglamento introduce la novedad de que se permite considerar a efectos de deducción por inversión las cantidades que se ingresen en entidades financieras para financiar la compra de una vivienda.

"Los requisitos para que se pueda hacer esta desgravación —explica Alfonso Gota— son que estos ingresos se hagan a plazo fijo y que se inviertan en la compra de una vivienda en el plazo máximo de cuatro años. La desgravación es del 15 por ciento del ingreso".

Respecto a las inversiones en la vivienda propia el nuevo reglamento aclara que no son deducibles la construcción de garage, piscina, jardines, instalaciones deportivas, conservación, reparación, arreglo de ascensores y calefacción, bajadas de agua, fontanería, puertas blindadas, mejoras, rejillas, etc.

"Solo son susceptibles de deducción las inversiones por compra de vivienda o ampliación de la misma".

La producción española de automóviles

CAE EN PICADO

MADRID, 4 (Logos).— La demanda interior de turismo mantiene un acento marcadamente regresivo y la exportación, como consecuencia de la mala situación que atraviesan los mercados exteriores, presenta cifras muy inferiores con respecto al pasado año y a las inicialmente previstas para este, por lo que los fabricantes han tenido que reducir sus cifras de producción a fin de que sus stocks de vehículos terminados no sobrepasen los niveles actuales, según datos de la Asociación Nacional de Fabricantes de

Equipos y Componentes para Automoción (Sernauto). Según dicha asociación, la producción total de turismo en 1979 fue de 1.040.234 que representa una baja de 1,5 por ciento con respecto al año anterior. En 1980 dicha producción fue de 1.104.298, es decir, un 6,1 por ciento más que en 1979. Sin embargo las previsiones realizadas para este año por Sernauto fijaban la producción en solo 957.500 turismos, un 13,3 por ciento menos que en 1980.

Cuando han transcurrido seis meses desde estas previsiones, Sernauto ha vuelto a realizar otras, referidas al uno de julio de este año, donde la cifra citada anteriormente desciende hasta la de 826.000, elevándose al 25,2 por ciento el descenso con relación al año anterior.

Gestorías Aragón Academias de Conductores

- Zaragoza
- Tarazona
- Ejea de los Caballeros
- Borja

VENDO O CAMBIO

parcelas de mil metros cuadrados cada una en Urcamusa. Alto de la Muela. (Avenida principal). Teléfono 221 595.

LA PESETA SIGUE BAJANDO

MADRID, 4 (Logos).— La última semana de julio sigue los mismos pasos de semanas anteriores: sostenida apreciación del dólar frente al resto de divisas. Las condiciones interiores en EE.UU. (tipos de interés, política monetaria, índices de reactivación económica, etc.) siguen originando fuerte demanda de dólares en el mercado y en consecuencia se eleva su cotización, aunque el promedio semanal respecto a las divisas europeas no sube mucho (en ningún caso llega al 10) hay que valorar los cambios de fin de semana que son sensiblemente superiores a los medios y a los de principio de semana muy influidos por la realización de beneficios. El yen, de todas formas, se muestra débil y cede 1,40.

Según indica la nota semanal del Banco de Vizcaya, la peseta ha seguido cediendo respecto al dólar, llegando en ocasiones a "fixings" de 98,900 ptas./dólar con lo que se situaba el cambio vendedor a 99,040, próximo ya a la barrera psicológica del 100. Con el resto de divisas se cede ligeramente excepto con el franco suizo y yen, con las que se registran apreciaciones. Por tanto el índice de la posición efectiva de la peseta vuelve a reducirse frente a la CEE y total mundial.



HOTEL PARIS

- BANQUETES
- BODAS
- CONVENCIONES

Pedro María Ric, 14
 Tels. 236537 - 36
 (5 líneas)
 ZARAGOZA

ANUNCIOS POR PALABRAS



MATRIMONIOS

Caballero, viudo, 65 años, economista, 100.000 mes, coche, ahorros, buena presencia y unas ganas de vivir inmensas con una mujer soltera, viuda o separada. Estoy solo y quiero formar un hogar fines serios. ALIANZA. Tf. 43 97 97.

Maestra, 22 años, soltera, atractiva, piso, coche, buen sueldo y rentas, quisiera encontrar un chico agradable con estudios, fines serios. ALIANZA. Tf. 43 97 97.

Jubilado, 65 años, 150.000 pes, piso, ahorros. Busco compañera para casarme que sea sincera, buena y cariñosa. GEMINIS. Tf. 39 57 01.

Doctora en medicina interna, soltera, 32 años, 250.000 mes, piso, coche apartamento. Quisiera encontrar un hombre culto, fines matrimonio. GEMINIS. Tf. 39 57 01.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.



Con los monitores frente a la "casa bonita", como ellos han llamado al Pilar.

22 niños saharauis fueron recibidos ayer en la Casa Consistorial

VACACIONES LEJOS DEL DESIERTO

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres).— Veintidós niños saharauis fueron recibidos oficialmente ayer por la mañana en el Ayuntamiento. Estos niños, que han sido elegidos por sus buenas calificaciones escolares, recorrerán durante 20 días varios puntos del Pirineo aragonés con dos monitores a su cargo. Durante estas vacaciones en España, los niños descansarán de sus actividades habituales en los campamentos del desierto donde normalmente residen con sus familias y podrán disfrutar de un clima algo más benévolo que los 60 grados que soportan durante el día en el desierto.

En la recepción oficial, que ayer por la mañana a las doce del mediodía les brindó el Ayuntamiento, los niños saharauis disfrutaron de lo lindo recorriendo las alfombradas estancias de la Casa Consistorial. Las vidrieras de colores llamaron su atención y más de uno señalaba con el dedo a los cristales multicolores denominando en español los colores que identificaban a su paso hacia el salón de recepciones donde estaba instalada una gran mesa con aperitivos y bebidas refrescantes.

Los niños iban vestidos como cómodos atuendos veraniegos: pantaloncitos cortos azul marino, zapatillas deportivas y una camiseta blanca con el emblema de su país. Por la mañana salieron de compras por las tiendas de la ciudad para proveerse de ropa adecuada al tiempo que van a disfrutar en el Pirineo (bañadores, chandals, toallas, pantalones, etc.). Hay que señalar la espontánea y educada desentendimiento de los niños que, con solo unos días de estancia entre nosotros, se muestran en todo momento muy comunicativos y alegres, sin cesar de mirar todo y de preguntar a sus guías por cada cosa que les llamaba la atención.

Una de las personas a su cargo nos comenta que son muy despiertos y listos, y que lo que más les llama la atención es su interés por aprender y luego contarlo en su ambiente natural.

El viaje lo ha organizado la Asociación de Amigos de la República Árabe Saharaui Democrática de Aragón que ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Zaragoza para procurarles una estancia de 20 días en la región, con viajes, excursiones, y recorridos artísticos y geográficos por el Pirineo. El objetivo princi-

pal, nos explica uno de los organizadores "es en primer lugar estrechar los lazos que unen a España con la República Árabe Saharaui Democrática, conocer a otros niños españoles con los que intercambiarán experiencias y tiempo libre en sus excursiones y finalmente ofrecer a estos 22 niños unas vacaciones normales en las que puedan descansar y conocer nuevas experiencias".

SU VIDA EN EL DESIERTO

Los saharauis viven en campamentos perfectamente organizados en pleno desierto del Sahara, muy cerca de la frontera con Argelia, en lo que ellos llaman territorios liberados. Allí los chavales van a las escuelas durante nueve meses al año y aprenden el español, ya que está incluido en sus programas de estudio. El español, según nos señalan, es el segundo idioma del pueblo saharauí, y los adultos lo perfeccionan y lo aprenden igualmente en cursos de enseñanza para mayores. Un saharauí que acompaña a los muchachos explica a este periódico que "los combatientes estudiamos tanto el árabe como el español. Ahora la mayoría de nuestro pueblo es culta y sabe organizarse su vida en libertad".

"NUESTROS PADRES ESTAN TRABAJANDO EN LA GUERRA"

Entre los 22 niños que revolotean sin cesar por el salón de recepciones, entablamos diálogo con tres de ellos: una preciosa niña de doce años cuyo nombre es Naha, con Buji de once años y con Sidi Mohamed también de doce años. Se sientan alrededor y miran aten-

tos a ver qué les preguntamos. Abrimos el fuego con Naha, que está un poco nerviosa porque dice que no domina muy bien nuestro idioma.

—Nosotros estudiamos en las escuelas y ahora estamos de vacaciones. Nosotros queremos descansar unos días y también queremos aprender español, aquí en este país.

Naha quiere ser "médica" de mayor, como lo es su hermano allá en el Sahara.

Ahora le toca el turno a un avisado muchachito que pide insistentemente la palabra; habla Buji de once años, a quien le preguntamos lo qué hacen sus padres en el Sahara.

—Nuestros padres están trabajando en la guerra, contra el ejército invasor y nuestras madres trabajan en los comités populares de las guerras.

Me cuenta también que están deseando bañarse en una piscina aquí en Zaragoza, aunque allí en los campamentos también tienen piscinas, pero quieren conocer éstas. Sigue explicando Buji que "cogemos vacaciones para descansar y pasar por los pueblos para saber cosas nuevas: la geografía de los pueblos, los idiomas bien aprendidos, las casas bonitas de arte, y todo eso", contesta rápido.

—Yo quiero ser guerrillero para defender a mi país y para que mi pueblo viva unido y libre. Ante la ágil respuesta del muchacho, los monitores saharauis ríen y les comento que a este chaval le darán la matrícula de honor porque se la tiene merecida.

Sidi Mohamed, también quiere intervenir para contarnos lo que él quiere ser de mayor. "Me gustaría ser ingeniero del mar para cuidar los peces de mi país y poder darles de comer a mi gente".

Los niños posan para las fotos, siempre sosteniendo la bandera del país que aman y por el que luchan. Después salen hacia el Pilar para tener un recuerdo de esa "casa bonita"—de esta forma tan bella denominan el arte—en medio de las arenas interminables del Sahara.

(Foto: García Luna)



MUNICIPALIZACION DE LAS PISCINAS

Jesús Morte, de Stadium Delicias y Stadium Las Fuentes:

«ESA PRETENSION ES ANTICONSTITUCIONAL»

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres).— La polémica desatada en días pasados al saberse que el Ayuntamiento tenía el propósito de municipalizar las sociedades deportivas privadas de Zaragoza, según consta en los Criterios de Adaptación del Plan General de la ciudad, no ha terminado. El domingo, "A/e" publicaba íntegramente el documento que dirigido a la Corporación municipal recoge las cinco alegaciones formuladas por los representantes de dichos clubs. Hoy, un representante del Stadium Delicias, y del Stadium Las Fuentes, expresa en estas páginas sus puntos de vista. Jesús Morte indica desde el principio que todo puede tener arreglo. Estos son sus puntos de vista que tienen una especial relevancia por ser los dos clubs mencionados, unos de los más asequibles a la población en cuyos barrios están enclavados: Las Fuentes y Delicias.

—¿Qué resolvería la municipalización?

—Hay que tratar de ser mesurados, por cuanto en mi opinión lo que ha hecho el Ayuntamiento ha sido expresar una filosofía acerca de lo que piensa en esa materia de urbanismo. Ahora bien, yo me pregunto: ¿Qué quiere: municipalizar nuestras instalaciones?... ¿Y por qué no municipalizar las fabricas de lavadoras o las hamburgueserías? Si no fuera por la iniciativa privada, nuestros barrios no contarían con las actuales instalaciones deportivas. Hemos levantado a pulso algo que sí cumple ya una finalidad social; otra cosa sería el caso de que el Ayuntamiento o el organismo oficial que fuera, tuviera que venir a poner en funcionamiento algo que no existiera y que la iniciativa privada no hubiera puesto ya en marcha. Además, tengo que decir otra cosa: esa pretensión es anticonstitucional porque la Constitución reconoce la tenencia y disfrute de la propiedad privada, que en este caso cumple también el fin social previsto de una forma manifiesta. Me gustaría saber qué se pretende realmente.

—Seguramente dotar de esos medios a la ciudad, y facilitar su acceso al mayor número posible de personas. —Es una idea; de acuerdo; pero a mi modo de ver eso se está cumpliendo actualmente. Lo que tendría que hacer el Ayuntamiento sería poner los medios a su alcance para que las instalaciones actualmente bajo control municipal tengan las condiciones de uso necesarias. Vuelvo a insistir en que nosotros realizamos un fin social, caracterizado además por el aspecto deportivo, que orientado desde la iniciativa privada tiene más ventajas para el deporte en sí mismo porque se siguen de cerca los objetivos y no se enmarcan, como sucedería en caso de municipalización, dentro de una política general con toda la burocracia a su alrededor. De todas maneras, veo el asunto como muy complicado, y nuestros argumentos expuestos en el escrito de alegaciones están muy fundamentados y pienso que el Ayuntamiento cuenta con gente coherente que por lo menos nos ofrecerá la ocasión de dialogar, en una palabra, de darnos vela en el entierro.

—¿El entierro, definitivamente como entidades privadas?

—Bueno, me refiero a que se nos podría haber invitado a expresar nuestro parecer a la hora de preparar esos criterios de adaptación del plan general, en un punto concreto de las alegaciones deportivas, claro que si entonces no se hubiera hecho, ahora no se vuelve a repetir.

—Podría dar la impresión de que están ustedes en las relaciones con el Ayuntamiento. ¿Es eso cierto?

—Todo lo contrario; yo creo que se nos ha permitido contribuir con el Ayuntamiento lo hemos hecho con mucho gusto, sin ningún tipo de problemas y sin ninguna contraprestación, es de forma gratuita. Se nos ha invitado a participar en el plan general de la ciudad, organizado en nuestras instalaciones, en las piscinas, en los cursos de natación para niños de los barrios, cuantas veces haga falta. Veremos a dejar las instalaciones. Pienso, de todas formas, que hay que tratar de hablar, de colaborar por de esa manera el Ayuntamiento conseguiría más objetivos que municipalizando.

—Pero por el momento están ustedes en zona verde.

—Cara a una solución, nuestra propuesta es la quinta alegación que cambia la calificación de suelo de zona verde para zona deportiva. Pero es que los clubs no estamos pensando en aprovecharnos de eso, en hacer negocio en el futuro ni mucho menos. Pienso que le estamos dando excesiva importancia a un tema, que lógicamente puede salir por donde tendan los criterios de adaptación.

—Entonces, ¿se podría interpretar todo como un

Confusas explicaciones del Ayuntamiento

«NO HABRA EXPROPIACIONES SINO ESTUDIO DE DELIMITACIONES EN CASOS MUY CONCRETOS»

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres). — Ante las alarmantes sospechas de municipalización de piscinas privadas por parte del Ayuntamiento, este ha informado que las medidas de expropiación serán siempre en terrenos propiedad del Ayuntamiento y otras situaciones que requerirán diferente tratamiento, como es el caso de los clubs deportivos existentes en zona verde. Sobre la polémica desatada ofrecemos las declaraciones de Luis Roldán, alcalde en funciones.

Luis Roldán empieza diciendo que "hay tres situaciones diferentes en las cuales el tratamiento que se dará por parte del Ayuntamiento será adaptado a cada caso específico". "Podemos empezar manifestando que las piscinas privadas ubicadas en zonas de equipamiento y que por tanto están con todas las de la ley, seguirán como están, con su función normal. Lo que sí se hace, en el caso concreto de alguna de ellas, es considerarlas como zona de equipamiento para evitar con el tiempo posibles especulaciones y para seguir manteniéndolas con los servicios deportivos que ofrecen al público".

En segundo lugar, añade Luis Roldán, "habrá que contemplar las instalaciones que de acuerdo al Plan General están en zona verde. Sobre estas piscinas, y en algunos casos hay dudas, como ocurre con el estadio Venecia o el Olivar, ya que tienen parte vial, seguiremos los criterios del Plan General". "Las que se localicen en zona verde —y esto significa que esos terrenos son de dominio público— tendremos que plantearnos una concesión por varios años, 30, 50 años, al cabo de los cuales revertirán a la propiedad municipal". "Mientras tanto el Ayuntamiento sí puede conceder licencias normales de mantenimiento de sus instalaciones pero nunca de ampliación de terrenos que, como he señalado antes, son de uso público". "Pero insisto en que esta situación se contemplará cuando esté revisado el Plan General y esté realizado el estudio económico de cada caso".

"Por último, nos encontramos con la situación particular del Club Arenas". "En este contencioso hay que diferenciar varios aspectos: por un lado están las peticiones a este Ayuntamiento sobre la instalación de un depósito de gas propano para calentar la piscina cubierta, autorización dene-

gada por el Ayuntamiento, y otra petición dirigida por carta en diciembre de 1980 en la que se solicitaba una licencia de obras para hacer una nueva piscina". "Ese expediente lleva una serie de vicisitudes y la concesión, viendo que era discrecional en el Plan General, no se concede, entre otras cosas porque parte de los terrenos del citado club caen a una zona del parque, concretamente del Cabezo, y es preceptivo por parte del Ayuntamiento el conceder licencias en zona verde hasta un 10 por cien". "El caso que nos ocupa excedía de este diez por ciento, por lo que se denegó la licencia solicitada". Aclara el señor Roldán, que por otro lado, en esta ampliación de terrenos pedida por el Arenas, existen una serie de parcelitas donde vive gente y que quedarían afectadas por la ampliación".

Concluye Luis Roldán "que es este un caso muy particular y concreto que se intenta proyectar a otros clubs que evidentemente tienen situaciones diferentes". "Cuando en el escrito que mandó el Ayuntamiento se hablaba de expropiar, estaba muy claro que se da otro sentido a la frase; concretamente se dice que se abrirá expediente de delimitación de unidad de actuación para la expropiación en su momento". "No para expropiar todo el club, sino que se procederá a su delimitación para conocer las distintas calificaciones de su suelo a lo largo del tiempo". "También quiero añadir que no se ha iniciado ningún expediente de expropiación, sino de delimitación". "Por tanto habrá que buscar una solución muy concreta en el caso de la Sociedad Deportiva Arenas".

Seguendo con el tema, el Ayuntamiento envía una nota informativa en la que dice: "En el Pleno de este Ayuntamiento, de fecha 27 de mayo del presente año,

«Las piscinas privadas en terrenos propiedad del Ayuntamiento se municipalizarán»

«Las instalaciones privadas ubicadas en zonas de equipamiento, mantendrán su calificación y seguirán como hasta ahora»

«Con los clubs deportivos instalados en zona verde, siguiendo los criterios del Plan General, se establecerá una concesión por varios años, al cabo de los cuales, revertirán a la propiedad municipal»

«El caso de la Sociedad Deportiva Arenas es especial y en su momento se abrirá expediente de delimitación de sus instalaciones»

fueron aprobados los "Criterios de Planeamiento para la Adaptación, Revisión del Plan General de Ordenación de Zaragoza", uno de cuyos apartados, el 6.5, expresa la intencionalidad de esta Corporación de contrarrestar la excesiva privatización de las áreas e instalaciones deportivas de la Ciudad, con vistas a hacer extensiva su utilización al mayor número posible de zaragozanos. Concretamente, el expresado punto 6.5 habla de las instalaciones públicas y privadas ubicadas en suelos calificados como ZONA VERDE, en actuales o anteriores Planes. Reiterada jurisprudencia del Tribunal Supremo indica la imposibilidad de hacer compatible cualquier zona verde con edificios o construcciones de ninguna clase, salvo estrictamente los de un parque.

Por tanto tampoco las instalaciones deportivas pueden alzarse en zonas verdes; no obstante, a favor de las condiciones vigentes en su tiempo, muchas de ellas así se hayan construido.

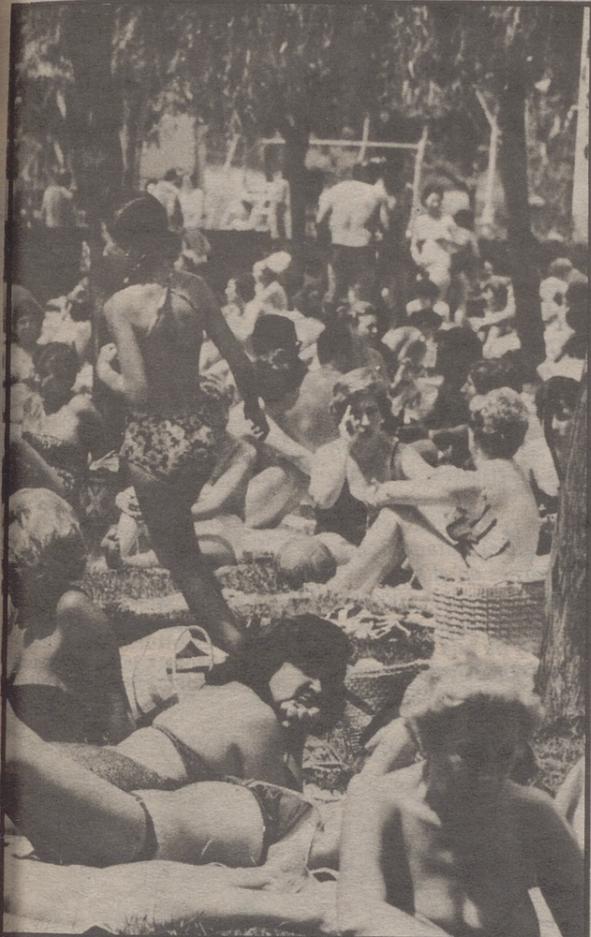
En el caso de Zaragoza, de los clubs deportivos existentes, sólo cuatro de ellos se encuentran en Zona Verde: Tiro de Pichón, Tiro Nacional, Arenas S.D. y Helios. La lectura atenta del punto 6.5 de los "Criterios" indica la posibilidad de "establecer convenios o concesiones con sus actuales propietarios", habla de garantizar un servicio lo más amplio e indiscriminado, y de la flexibilidad para elaborar un calendario adecuado para

la transferencia.

Los citados "Criterios" no son actualmente vinculantes. Se hallan todavía en periodo de información pública, dentro del cual en fecha 10 de julio fue presentado un documento de alegaciones por un grupo de clubes, el que está siendo estudiado con el mayor interés por esta Corporación.

Se hace preciso aclarar que, en su día, el caso de cada club afectado será estudiado dentro del plan parcial del polígono en que se halla ubicado, estudiándose, para cada club, la fórmula urbanística más adecuada. Y que, por tanto, es totalmente erróneo presumir que cualquier medida que afecte a uno solo de los clubes, se haga extensiva a cualquiera de los otros tres, y mucho menos a los restantes.

Con independencia de estas aclaraciones, se hace público que la Sociedad Deportiva Arenas solicitó, por separado, licencia para realizar dos obras diferentes: la construcción de un depósito de gas propano fuera de su recinto cerrado, y la edificación de una piscina cubierta. Ambas fueron denegadas por este Ayuntamiento, previo informe de los servicios correspondientes. La primera por tratarse de una instalación peligrosa en sí misma, atendiendo a las reiteradas quejas de los vecinos, y precisamente por estar fuera de recinto cerrado e insuficientemente aislada. La segunda, en previsión de la aprobación definitiva de los Criterios.



● «Siempre hemos colaborado con el Ayuntamiento»

● «El noventa y nueve por ciento de nuestros socios son habitantes del barrio»

tento de la Sociedad Deportiva Arenas por involucrar a todos los clubs para solucionar un problema particular? —De ningún modo. Martín Celimendiz está defendiendo lo de los demás antes que su tema concreto, pero es que además su problema es el nuestro, o puede serlo en cualquier momento. —¿Hasta dónde piensan llegar ustedes? —Hasta el final, indudablemente. Porque tenemos razones de peso para hacerlo así; entre otras, el hecho de que en nuestro caso concreto más del 99 por ciento de los socios pertenecen a los barrios de la zona. En el Stadium Fuentes la inmensa mayoría son del barrio; en el Stadium Delicias vienen del grupo Alférez Rojas, del Barrio Oliver, de la calle Barcelona, etc. Fijese hasta qué punto es esto así, que mucha gente viene ya a las instalaciones en pantalón de deporte desde sus casas, y que para muchos es el sitio idóneo para pasar el día, desde por la mañana hasta por la no-

che. No es nada raro oír que a las instalaciones se les llame "el chalet", pero, claro, el chalet de todos. Y aún añadiría otro dato que refleja lo lejos que está de ser esto una especie de reducto de privilegiados: las cuotas, para una familia compuesta por el matrimonio y dos hijos menores de 18 años se sitúan entre las seis y las siete mil pesetas al año. —En su caso concreto, ¿tienen algún problema particular con el Ayuntamiento? —En absoluto, pero no podemos por menos que estar con todos los clubs a la hora de tratar de resolver un problema de fondo. Colaboración, por otra parte, que se viene incrementando últimamente, pero que desde hace tiempo ya venimos llevando a la práctica en temas comunes como convenios colectivos, investigación sobre el mantenimiento de piscinas e instalaciones, etc. Eso aparte, como es lógico, de la rivalidad que pueda existir, y existe, en los aspectos deportivos.



Cartas a

Aragón
DIARIO REGIONAL expres

● Las piscinas

Sr. Director:

Acabo de leer en el periódico que usted dirige la noticia de que el Ayuntamiento quiere expropiar las piscinas privadas y las declaraciones que sobre este asunto hace el presidente de la S.D. Arenas. A mi entender, este asunto va a levantar mucha polémica, sobre todo porque, como suele ocurrir en la mayoría de las cosas, éstas son siempre mucho más complejas de lo que parecen a simple vista.

En el caso de las piscinas, a mi entender lo ideal sería que todos los ciudadanos pudieran tener acceso a instalaciones deportivas y recreativas. Sin embargo, la realidad es que en nuestra ciudad si alguien quiere disfrutar de este tipo de instalaciones tiene que desembolsar una considerable cantidad de dinero y hacerse socio de alguna piscina, ya que los organismos oficiales no se han preocupado de facilitar a los ciudadanos el acceso a estos centros de recreo.

El Ayuntamiento parece querer solucionar este asunto municipalizando y expropiando unas instalaciones, alegando como una de las razones que muchas de ellas se encuentran ilegalmente construidas en terrenos calificados como zona verde. No niego la razón al Ayuntamiento en este caso, pero creo que hay que tener en cuenta que estas instalaciones se hicieron con el consentimiento de anteriores Ayuntamientos y por un afán de echar borrón y cuenta nueva no puede perjudicarse a tantos ciudadanos que han dejado sus buenos dineros en estas instalaciones.

Si el Ayuntamiento se dedica a expropiar, debe tener en cuenta que somos muchos (160.000 según el presidente del Arenas) los ciudadanos que hemos tenido que pagar unas considerables sumas para gozar de un servicio que debiera ser público.

Antes de que el Ayuntamiento se decida a emprender una acción de estas, creo que es necesario que haya un diálogo con los clubs de modo que la solución vaya por la vía de beneficiar a todos los zaragozanos sin perjudicar a nadie.

J.C.P.

● No volverá a Salou

Sr. Director: No hace mucho tiempo leía en el periódico que Vd. dirige, un artículo sobre la vida de la «Playa de Zaragoza», Salou.

Me lo tomaba un poco a «cachondeo» cuando lo leía en sus páginas, pero qué razón tenían el día 20 de julio. Hasta mediados de agosto, yo tengo por desgracia este año alquilado un apartamento en esa maravillosa playa, junto con mi esposa e hijos; como es natural estamos pasando el verano, pero, vaya «suplicio» que estoy pasando; prefiero pasar el verano en la orilla del Ebro, como cuando era niño, hace cuarenta años.

Esto es insostenible, y más cuando me llaman por conferencia que en Zaragoza está haciendo una temperatura muy agradable.

Así que tengo unas ganas de regresar a mi casa horribles, porque los precios son olímpicos, yo que soy un poco «goloso» en el bar y mis hijos, con los helados, ya que el agua no la podemos probar, porque nuestro estómago no nos lo permite.

Escribo esta carta en el momento después de la siesta, ya que es lo único barato que se puede tomar junto al ventilador, con unas ganas de volver a mi casa ya, que el año que viene me voy al Pirineo que lo tengo más cerca. Y con el saludo más cordial se despide de Vd.

Un bañista arrepentido

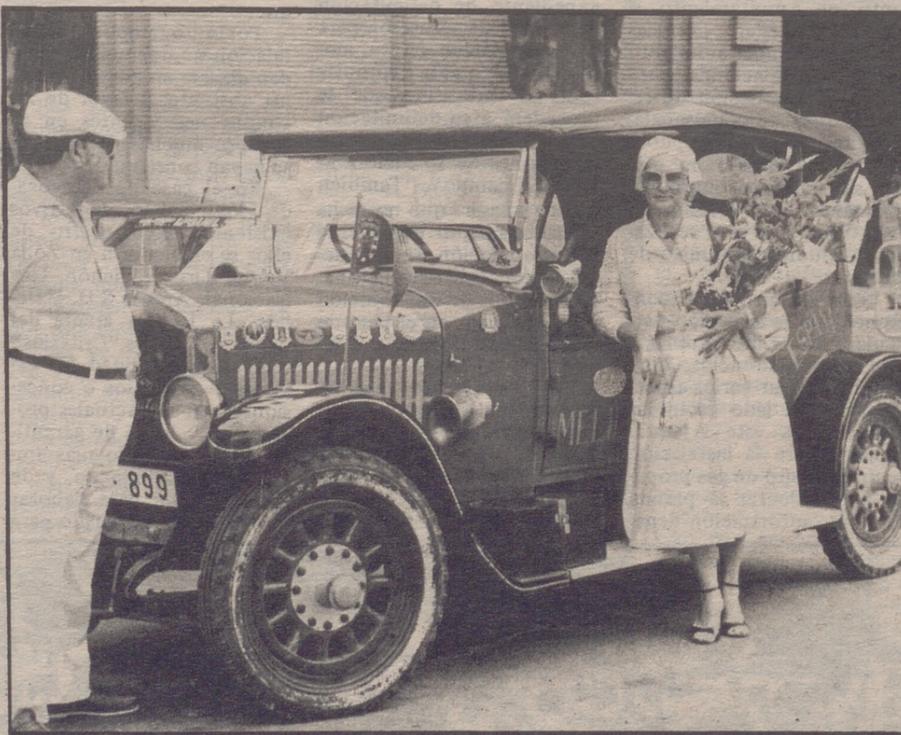
Recorren España en un antiguo automóvil

LOS FELICES AÑOS VEINTE

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres).— Llegaron a las siete de la tarde a nuestra ciudad en una aventura teñida de romanticismo y con aires de fiesta. Ellos protagonizan un viaje por toda España en una vieja máquina, que dirían los italianos, y junto a lo que en sí tiene de atractivo, pretenden llevar un saludo fraternal desde la ciudad de Melilla, de donde son originarios, a todos los pueblos de España.

Así es; el matrimonio melillense, que dentro de poco tiempo pasarán la barrera que les separa de la tercera edad, formado por Manuel Martínez Martínez y María Miguel Díaz salieron el pasado 9 de julio de esa tierra española en África y tienen la intención de llegar el próximo día 15 a Málaga. Al final de todo habrán recorrido 200 ciudades de España y sus correspondientes ayuntamientos. Tal hazaña no tendría características de tal de no ser porque el medio de transporte es un antiguo automóvil marca de Dion Bouton, matrícula ML-899, fabricado en el año 1919, que conserva actualmente todas sus primitivas características, tales como ruedas de madera, carece de bomba de agua y de gasolina y el sistema eléctrico es por magneto. De esta marca solamente hay tres en toda España.

Los curiosos y aventureros viajeros han recorrido ya parte de Andalucía, Extremadura, Salamanca, Asturias, Galicia, Santander y Rioja. Tras pernoctar en Za-



A la puerta del Ayuntamiento, con el ramo de flores que luego ofrecerán a la Virgen.

ragoza la noche del domingo al lunes, ha proseguido su viaje hacia Lérida con la intención de recorrer Cataluña, Valencia y la parte de Andalucía no realizada en el inicio.

El día de ayer resultó es-

pecialmente emotivo para los dos integrantes de la expedición. Por la mañana fueron recibidos a primera hora en el Ayuntamiento de Zaragoza para a continuación depositar un ramo de

flores ante la Virgen del Pilar.

Una pareja llena de ilusión que ha querido escoger esta época de descanso y desasosiego para realizar una ilusión que han venido alumbrando con cariño. Una

manera de conocer nuestro país con un toque distinto al que comúnmente solemos dar la generalidad de los ciudadanos medios. Una aventura digna de describir con multitud de anécdotas que

paralelas más cercanos o más significativos a estos tipos de cerámica se citan el Cabezo del Cuervo de Alcañiz y la Cueva de los Encantados de Belchite.

Tras un exhaustivo estudio, Diz Ardiz presenta varias conclusiones. A la hora de intentar datar cronológicamente el yacimiento, surge el problema de que al ser los materiales estudiados procedentes de prospecciones superficiales, no puede determinarse si pertenecen a un periodo corto de ocupación o si por el contrario se dio una ocupación prolongada del yacimiento. Esto se agrava al tener la mayoría de los materiales una cronología muy amplia. Como consecuencia de esto, se propone una cronología provisional del Calcolítico al Bronce Medio.

Lo que sí parece evidente para los arqueólogos es que aparecen varios fenómenos culturales, aunque no puede determinarse si son contemporáneos entre sí en este yacimiento en concreto: una gran expansión de la agricultura cerealista, como lo denota la abundancia de dientes de hoz; un habitat tipo poblado y un conocimiento del bronce.

Por todo ello, concluye el estudio que al menos una parte importante del yacimiento corresponde a un poblado que no parece ser anterior al Bronce Medio, etapa en la que según E.J. Vallespi se dan los primeros intentos de ordenación urbana en el Bajo Aragón.

ICONOGRAFIA
DECORATIVA DEL
GOTICO BAJOARAGONES

Manuel Siurana dedica su estudio a la iconografía decorativa de las iglesias góticas de Valderrobres y su comarca.

Las esculturas góticas presentan una subordinación a la arquitectura, y el canon de las figuras no está determinado por sus proporciones, sino por el espacio que deben ocupar; de ahí que las diferencias de tamaño no deban explicarse solo como una jerarquía espiritual o

social, sino también por ley de adherencia al marco. Otra característica es la de su didactismo, con la aparición de varios temas que solo son decorativos sino que tienen una función de enseñanza con una distribución clara y lógica. Es un arte al servicio de la religión con temas sacados de la Biblia. La explicación a este tipo de escultura la encuentra el autor en la pervivencia del románico. Según Manu-



Centro de Estudios Bajoaragoneses

Siurana, en la comarca de Valderrobres se dan las corrientes a la vez; por un lado se sigue con la decoración de tipo románico, mientras que, por otro, se introducen temas nuevos y propios del gótico.

Tras la caracterización iconográfica, Siurana dedica la segunda parte del estudio a analizar cada una de las decoraciones que se dan en el entorno gótico de la comarca de Valderrobres.

HUMANISTAS
ARAGONESES

José María Maestre estudia en su trabajo la influencia de los clásicos latinos en el poeta alcañizano, Juan Sobrarias.

Para ello toma un poema de este humanista aragonés perteneciente a su obra "bellus carminum" que editado junto con el "laudibus Alcañicij" o "curso laudatorio de su patrono" pronunciado ante el Ayuntamiento de Alcañiz en 1506. El poema objeto de estudio está dedicado al obispo de Zaragoza, Alonso de Aragón, hijo natural del rey Fernando el Católico y de la noble dama catalana Aldonza Iborre. Dicho poema es una de las vertientes de este estudio. La primera, aclara cuáles han sido los autores que más honda influencia han tenido en Juan Sobrarias, que según Maestre ha sido Virgilio, Ovidio y Marcial. La segunda vertiente ha consistido en clasificar estas reminiscencias clásicas en fáciles estructuras o fórmulas que nos den una visión global de su mecanismo de recepción.

El último estudio del Boletín del Centro de Estudios Bajoaragoneses está realizado por el profesor Gallego Bernal y versa sobre la figura de Juan Lorenzo Palmyreño humanista alcañicense del siglo XVI. Gallego analiza en su estudio la construcción de Palmyreño a la tauración de las escuelas en su patria. Para ello recoge el discurso que pronunció Alcañiz este humanista que expuso su concepción global de la educación.

RECOGE MONOGRAFÍAS DE TEMAS
ARQUEOLÓGICOS, LITERARIOS Y ARTÍSTICOSPRIMER BOLETÍN DEL
CENTRO DE ESTUDIOS
BAJOARAGONESES

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres, M.R.M.).— El Centro de Estudios Bajoaragoneses ha editado recientemente su primer boletín que recoge diversos trabajos monográficos sobre temas literarios, arqueológicos y artísticos relacionados con la comarca del Bajo Aragón. El boletín que tendrá una periodicidad semestral, cuenta en este número con las colaboraciones de Emilio Diz Ardiz, Manuel Siurana Roglan, J. María Maestre y Andrés Gallego Barnes en el aparato de estudios; y de María Pilar Abós Castel, J. Ignacio Nicolau y el grupo de trabajo de La Vall del Tormo en el aparato de notas. Se incluye al final el documento de una conferencia dada por don Santiago Vidiela a la Sociedad de Fomento del Bajo Aragón en 1913, con un estudio preliminar de J. Ignacio Nicolau.

Emilio Diz Ardiz dedica su estudio al yacimiento de la Edad del Bronce del Cabezo Redondo (La Puebla de Híjar). Se trata de un yacimiento enclavado en una de las zonas peor conocidas arqueológicamente dentro del contexto bajoaragonés: Bajo Martín, zona que viene siendo objeto de prospecciones desde hace unos años.

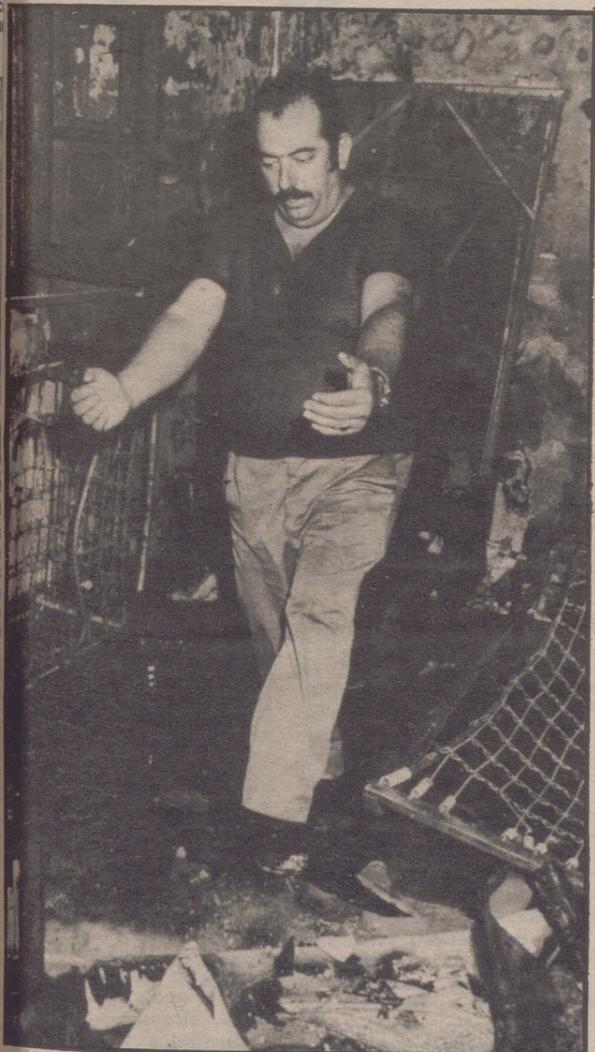
Los materiales encontrados son cerámicas de gran difusión tanto cronológica como geográfica. Entre los

(Foto García Luna)



De no haber sido por él, este jergón habría sostenido los restos carbonizados de Juan Cervera.

Una vecina consuela a la esposa del enfermo que hubiera perecido abrasado.



Con el enfermo en brazos atravesó las llamas.

Valiente actuación de Antonio Mir, vecino del barrio RESCATO A UN ENFERMO DE LAS LLAMAS

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres). — Juan Cervera, de 52 años y con un delicado estado de salud, pudo ser salvado de las llamas gracias al esfuerzo y la decidida actuación del vecino de la misma calle Antonio Mir Loscertales, que una vez apercibido del fuego se introdujo, aun a riesgo de sufrir graves lesiones, en la mansión donde se encontraba el enfermo.

Según las informaciones que hemos podido recoger de algunas personas que presenciaron el suceso, minutos más tarde de las 10 de la mañana se produjo un incendio en la parcela donde se sitúa el edificio de una planta en la calle Orense, número 53. En el momento de declararse el fuego se encontraba en el interior del mismo Juan Cervera. Su mujer había abandonado momentáneamente la casa para ir a cobrar el sueldo del mes. En dicho momento, un joven intentó abatir la puerta de entrada sin poder conseguirlo, momento en el cual Antonio Mir Loscertales acudió decidido para lograr salvar la vida de la persona que se encontraba en el interior. Para ello, y cuando las llamas sa-

lían por el exterior y alcanzaban una altura de más de cuatro metros, penetró en el edificio derribando la puerta de entrada, para a continuación proceder a derribar la puerta del interior del inmueble logrando de esta forma llegar hasta la cama donde estaba acostado Juan Cervera. Una vez allí y rodeado materialmente de llamas, cogió en brazos al herido que después fue trasladado a la Unidad de Vigilancia Intensiva de quemados de la Residencia Sanitaria en donde se calificó su estado de grave.

Los muebles de la habitación quedaron completamente quemados por la acción de las llamas, siendo avisados inmediatamente los Bomberos que acudieron al

lugar de los hechos a los pocos minutos con tres dotaciones logrando sofocar las llamas en 40 minutos. Al lugar del suceso hicieron asimismo acto de presencia efectivos de la Policía Nacional, Policía Municipal y Guardia Civil.

Juan Cervera tiene 52 años de edad y es natural de la población turolense de Palomar, está casado y tiene un hijo que está realizando el servicio militar actualmente en Zaragoza. Desde hace ocho meses residen en Zaragoza, ya que eligieron esta ciudad para buscar un mejor tratamiento a su enfermedad de los nervios de la que se ve aquejado. Su estado de salud es asimismo precario como consecuencia de su actividad como minero.

Al parecer las causas del accidente proceden de un cigarrillo mal apagado que motivó el incendio de la manta extendiéndose posteriormente al resto de la habitación. En el momento de ser rescatado, Juan Cervera no tenía fuerzas para levanta-

tarse ni siquiera para gritar y pedir auxilio.

INCENDIO EN LOS PINARES DE VENECIA

Otro incendio se produjo en la mañana de ayer aunque por fortuna no tuvo repercusiones en daños personales. El mismo se produjo a las 6,35 horas de la mañana en los Pinares de Venecia llegando a arder un total de 350 pinos en una extensión de 1.050 m². Según la información proporcionada por el Parque de Bomberos las causas se debieron al incendio provocado del automóvil Seat 124 GE-88134, que anteriormente fue sustituido.

En la extinción del fuego intervinieron dos dotaciones de Bomberos al mando del sargento García, la Guardia Civil, Policía Nacional, Policía Municipal, un guardia forestal y personal de servicio del parque. Después de una hora y cincuenta y cinco minutos, el fuego pudo ser sofocado.

Fotos García Luna

Frutas del tiempo

Nos hemos propuesto escribir unas líneas sobre las frutas del tiempo... Analizar algunos componentes de los distintos frutos de nuestro tiempo. Y..., como estamos en pleno verano, no nos apetece seguir el texto de ningún tratado de fruticultura... ¡Vamos a dejarnos hoy de berenjenales! ¡Bastantes tenemos el resto del año! ¡No queremos hablar ni de tomates! A pesar de ser una fruta que se cría muy sabrosa en Aragón... Porque algunos dicen que "esto" tiene mucho "tomate". Y otros dicen que, como la cosa siga así, nos tocará llevarlos hasta en los calcetines... Simplemente, vamos a escribir y hablar sobre tres frutas muy conocidas por aquí: la pera, los higos, y... ¡los melones!

... LA PERA

Los "niños pera" tienen un nuevo "frutero" para exhibirse: la Avenida de Casáreo Alierta. Por las tardes esto es una fiesta. Una fiesta de colores y modelitos de última hora. Elegancia, elegancia, elegancia... Hace muy pocos años por este sector no se veía un alma. Hoy... la juventud recorre esta zona en busca de diversión y ligue sano. En nada tienen que envidiar los establecimientos de este lugar a los de cualquier parte del país. Instalaciones de lujo, servicios de categoría, y clientela selecta y educada. A partir de ahora seguiremos sin poder pedir peras a un olmo... Pero sí que podremos pedir "peras" a esta zona de la Avenida de Casáreo Alierta. ¡Por lo menos "niños pera"...

Algunas personas de esta zona —y no precisamente las de más edad— se quejan de que donde hay juventud es más fácil de que haya

incomodidades... (estas protestas se han dado siempre en todos los sectores que se han puesto de moda). Algunos comienzan a decir —sobre todo cuando ven acercarse a los jóvenes montando potentes máquinas— que se les debería poner las peras a cuarto... Nosotros decimos: Por favor, mientras estos muchachos no se metan contra nadie, vamos a dejarlos tranquilos... Y vamos a encender el interruptor de la pera, para que se encienda la luz de de nuestros recuerdos... ¡Todos hemos sido jóvenes!

... LOS "HIGOS Y LAS "BREVAS"

Hoy hemos paseado por la Gran Vía. Para ver cómo habían quedado los jardines y comprobar la situación de la nueva fuente. Y nos hemos enfadado. Y nos ha entrado un cabreo impresionante... ¿Por qué...? Por los perros. Por los perros que hemos visto sueltos. Ya es-

tamos demasiado incomodados con los que andan deambulando por la Plaza de los Sitios. Para que ahora nos vengan con estas. Aunque en realidad los perros no nos tienen enfadados: ¡nos tienen enfadados sus dueños! Porque los perros bastante desgracia tienen con ser perros y llevar una vida de tales. ¿Qué pretenden los dueños de estos perros cuando se pasean con la cadenita en la mano y dejan a los canes que se revuelquen y ensucien por todos los lados? ¿Pretenden que veamos que quieren mucho a sus animales? Pues mal camino escogen. Porque lo único que consiguen es que las personas que no tenemos nada contra los perros, empecemos a mirar mal a estos fieles animales. Y lo bueno es que son los que menos culpa tienen. ¿Qué menos puede hacer un animal que está creado para vivir en libertad —igual que el hombre— que echarse una meadita en el retoño de árbol durante sus quince minutitos de "recreo" después de sus casi veinticuatro horas de esclavitud salvaje? ¿Por qué enfadarnos con ellos si emplean su pequeño tiempo libre en escastrar una zona ajardinada? Hemos visto cantidad de letreros que prohíben que estos animales anden sueltos. Pero en algunos casos: ni caso. Y ahora se preguntarán Vdes.: "¿Y lo de "brevas" a qué fin viene?" No lo digo por el rastro que van dejando estos animales, que en algunos casos es lo más parecido a una breva... No. Lo digo porque en Zaragoza —y me imagino que en todos los lugares— nos acor-

damos de algunas cosas "de higos a brevas". De tarde en tarde. Y no debe ser así. A jardines remozados, ordenanzas recortadas... Sea quien sea el infractor. Sin contemplaciones.

... ALGUNOS TIPOS DE "MELONES"

Ya saben Vdes. el refrán: "El melón y el casamiento ha de ser acertamiento". Algunos desgraciadamente no han acertado... Y el "melón les ha salido "pepino". Y andan por todos los sitios diciendo que están deseando que llegue el mes de septiembre para regularizar su situación matrimonial. Pero... ¡todo no son buenas caras a su alrededor! Y nos preguntamos: Tenemos derecho las personas ajenas a sus problemas a "obligarles" a que se coman la mayor "ensalada" de toda su vida...? Una "ensalada de "pepino" muy amargo... ¡Melones...!

Y aquí termina por hoy el tema de la fruta. Que nada tiene que ver con el tema de la fruta que pasa la frontera... A muchos, estas líneas le parecerán aguacate con pan. Lo sentimos porque no era nuestro deseo. En América cuando a una persona le llaman aguacate, le quieren decir que es una persona poco animosa. Y... ¡nosotros de eso nada! La fruta nos pirria una barbaridad y siempre estaremos dispuestos a escribir sobre este tema.

Francisco ARNAS SERRANO

La cruzada del Dr. Souza y su equipo

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres, por Antonio HERRAIZ).— No es un aventurero, ni un misionero ni se muestra particularmente inclinado a recibir complacencias por su trabajo y el de sus compañeros. Es uno más del grupo de médicos, siete, un antropólogo y una ATS, que tratan de evitar que desaparezcan de la faz de la tierra los indios de las tribus que pueblan, aunque cada vez en menor número, las selvas del Amazonas.



El pequeño Cristian se lo pasa igual de bien con una máquina de escribir que en la selva con sus amigos. (Foto: García Luna).

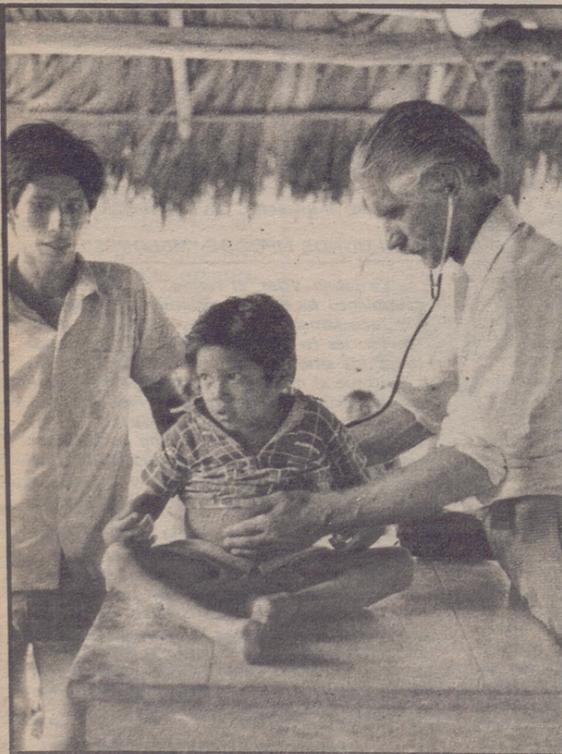


Luis Souza, un hombre que prefiere la selva por encima de todo. (Foto: García Luna).

20 años en el Amazonas evitando el exterminio de los indios



A esta torre humana la puede abatir en dos días una vulgar gripe.



En el hospital de tierra firme.

El doctor Luis Souza, de antepasados portugueses, hijo de padre boliviano y madre francesa, estudió medicina en Suiza y Brasil. El contacto de 20 años con los indios del Amazonas ha hecho posible que este hombre se entienda con los indios en castellano antiguo, quechua, tikuna, otras lenguas autóctonas del Amazonas y en portugués. Está en Zaragoza para pedir ayuda. Recientemente ha estado en Barcelona, donde por cierto le robaron un catálogo de plantas medicinales y un manuscrito de más de 300 folios en los que se relatan los pormenores de estos 20 años. Nos entendemos bien, aunque a veces haya que pedirle que vuelva a repetir. Su castellano-francés-portugués así lo requiere. ¿Por qué al Amazonas, precisamente?

“MI PADRE ESTA LOCO”.

—Todo fue a raíz de que mi primera esposa, en 1960, estaba gravemente enferma. En la Guyana Holandesa, donde vivíamos y trabajábamos los dos —ella era dentista— se le diagnosticó un cáncer intestinal incurable. Después de un largo tratamiento, incluida la bomba de cobalto, se le daba un año de vida. Ella quiso conocer el Amazonas antes de morir, como su último deseo. Y nos fuimos allí. Pero el caso es que gracias a un jugo de frutas y plantas que le daban todos los días los indios para calmar el dolor puede decirse que se curó, pues vivió diez años más. Y cuando murió, fue de meningitis en Brasil.

—Souza tiene un hijo médico como él, en Nueva York que dice que su padre está loco; que no entiende cómo se puede vivir sin dinero, y dedicándose a una labor que evidentemente tampoco lo da. ¿Si no es por dinero, por qué están ustedes en el Matogrosso, en la selva amazónica comprendida entre Perú, Brasil y Colombia?

—Porque no había nadie que se preocupara de los indios. Bueno, sí había quien se preocupara de ellos, pero era para exterminarlos, quitarles sus tierras y luego las riquezas que tienen como metales preciosos, petróleo, madera, etc. por eso estamos con ellos desde hace veinte años.

—¿En qué consiste su trabajo?

HOSPITAL FLOTANTE

—Fundamentalmente en ayudarles a no desaparecer. Esto es, a tratar de que las enfermedades endémicas no provoquen tan alto índice de mortalidad. Allí no se conocen las enfermedades de la civilización, como la gripe o los accidentes cardiovasculares. Sin embargo sí hay tuberculosis, reumatismo, malaria y parasitosis. Nosotros tenemos un hospital formado por cabinas de paja y otro en un barco con el que recorremos el Amazonas para atender a los indios. Contamos también con otro barco más pequeño para los ríos

perlas de plástico para que se hagan collares a cambio de dejarse poner una inyección.

SUS AMIGOS LOS LOS BRUJOS

—¿Y qué dicen los brujos? Les permiten atender siempre a los indios sin problemas?

—Son nuestros grandes aliados. Gracias a ellos hemos conocido más de treinta mil plantas medicinales y con algunas de ellas podemos operar utilizándolas como anestésicos. Cuando operamos, por ejemplo, ellos están alrededor fumando un gran puro y echando humo. Si todo sale bien, ellos son quienes reciben las felicitaciones. Si va mal, nadie nos puede decir nada porque el brujo se encarga de explicar que estaba previsto que iba a morir. A veces, cuando tenemos un enfermo incurable lo mandamos al brujo y éste ya entiende. Se pone en marcha la fiesta de la muerte que consiste, en defi-

● Necesita combustible para el barco-hospital

interiores. Y los dos han sido regalados. El grande por un francés que lo había comprado para yate de recreo a la Armada Francesa y el pequeño por un alemán. Nuestro problema ahora es conseguir dinero para gasolina y gasoil porque con agua no funcionan.

—¿Y por qué un hospital en un barco?

—Porque las distancias son enormes, y si los enfermos vienen en canoa o andando tardan tanto tiempo que mueren por el camino. Vamos nosotros a sus poblados, y muchas veces tenemos incluso que “pagarles” por curarles.

—¿Qué moneda tiene curso legal en la selva?

Bueno, digo pagarles, pero en realidad de lo que se trata es de darles unas

nitiva en que la familia envenena al enfermo porque tienen que cumplir la profecía que ha hecho previamente el brujo sobre cuántos días va a durar. Una vez muerto, su propia familia se encarga de que tenga una descomposición rápida, luego lo descarnen y se conserva unos días el esqueleto hasta tirarlo al río. La “fiesta de la muerte” dura un mes.

—¿Para qué aplicaciones utilizan las plantas que ya utilizaban hace cientos de años los indios?

—Algunas veces para los mismos fines. Por ejemplo, las indias que no quieren tener más hijos se hacen una especie de té que toman dos veces a la semana y no tiene las repercusiones perjudiciales de las pil-

doras anticonceptivas a se de hormonas que endan a la mujer, le hacen crecer el bigote, etc. También usamos algunas con anestesia para extracciones dentales, e incluso operaciones quirúrgicas.

LA HISTORIA DE CRISTIAN Y TANICA

—Souza ha venido a paña acompañado por Cristian. Un pequeño mes de siete años —un pequeño diablillo— hijo del doctor y su segunda esposa, la hija de un hechicero. Se llamaba Tanica y tenía 14 años. Su historia es muy movedora.

—Al poco tiempo de viudar, otro médico y decidimos explorar una zona que los indios de tribus próximas no se habían jamás a cruzar. Después de un mes y medio ver a nadie y de dar vueltas en círculos, fuimos prendidos una noche por los indios de una tribu conocida para nosotros. Ser prisioneros quiere decir que nos teníamos que quedar a vivir con ellos.

El hechicero nos regaló dos esposas. A mí me dio una, su hija, que tenía trece años. Para los indios, si eres amigo de alguien que acepta estos regalos, que en la mayoría de los casos no son sino sus propias esposas. Por eso, a veces, antes de decidirte a ser amigo de alguien tienes que enterarte de cuántos años tiene su esposa, no vaya a ser que te encuentres con una cama luego con una hija. Pero bueno, esto aparte. Yo fui aprendiendo poco a poco la lengua de mi mujer y su tribu. Después de trece meses ella me dijo que si quería nos podríamos casar. Y lo hicimos. Los dos pequeños, Cristian, tenía semanas, y el otro, médico. La esposa de Souza se tenía que quedar con nosotros, pues así lo puso como condición un hermano de ella. Por fin, después de

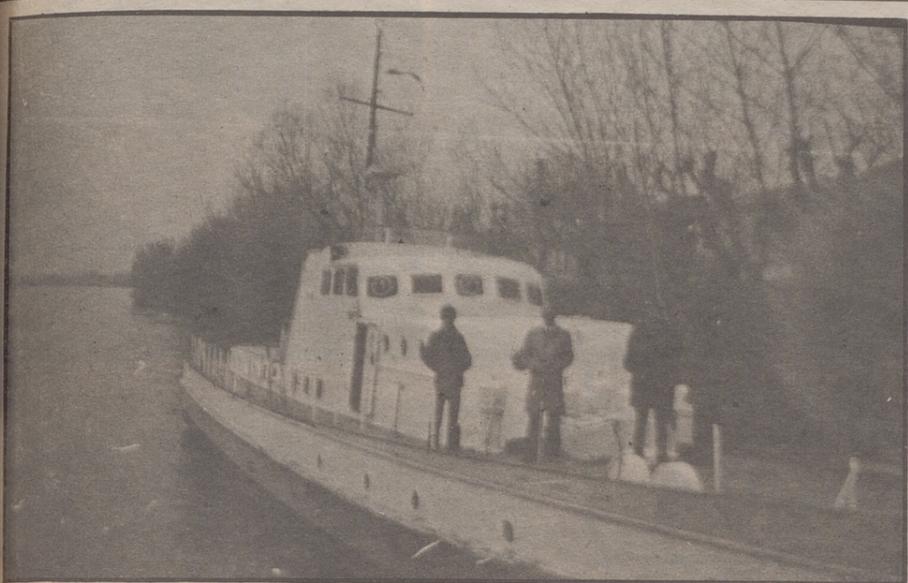
capar y tra camino, por jibar flechas hincó al sacamos, habían r el vientre madre de C

JABALIES ENLOQUE LA ORINA

—¿Y a que usted c —Sí, sí. muera, o m —¿Hasta —Nadie

● 40 d ay

ocurrir en matar una los animal hay un g los años nes de jaba lleguen al temblar la subimos a todo lo qu Cuando lle arrasan to indios han método in vecharse d árboles les dicos lo h Cuando l tan el olo hombre e envisten Cuando



En Francia, para recibir el barco de 32 metros que luego se convirtió en hospital flotante.

capar y tras varios meses de camino, fuimos atacados por jibaros. Una de sus flechas hirió a Tanica que cayó al río. Cuando la sacamos, las pirañas le habían medio devorado el vientre. Así murió la madre de Cristian.

JABALIES ENLOQUECIDOS POR LA ORINA HUMANA

—¿Y a pesar de todo si que usted con los indios? —Sí, sí. Y hasta que me muera, o me maten. —¿Hasta que le maten? —Nadie sabe qué puede

árboles aparecen docenas de jabalies muertos por esos choques, y tenemos una carne excelente.

—¿Qué más alimentos encuentran con esa facilidad?

Los peces por ejemplo. Se machacan unas plantas concretas, se arrojan al río, y a los cinco minutos flotan como si hubieras tirado un cartucho de dinamita. Cuando hay problema de carne se comen los caimanes, aunque esto es peligroso hacerlo porque los caimanes se encargan de mantener el río libre

minar una tribu entera. O las intoxicaciones producidas por los insecticidas que se arrojan desde aviones sin mirar si abajo hay indios o no hay nadie.

EL "B.P.A."

—El doctor Souza estará varios días en Zaragoza. El domingo próximo le recibirá el arzobispo, según le han prometido, y luego seguirá su camino buscando dinero para combustible de sus barcos. También tiene otro propósito.

—Sí, encontrar alguien que esté dispuesto a comprobar una fórmula para el tratamiento del cáncer que yo utilizo para la tuberculosis, la disentería etc. y que consiste en un antibiótico de amplio espectro que llamamos "B.P.A." De momento me han dicho que en España no se puede patentar y que lo intente en Francia. Yo puedo decir que de 35 casos de cáncer he obtenido la curación de 34. Claro que hay que experimentarlo, y no resulta nada caro. Todo es como consecuencia de lo que hemos aprendido de los indios.

—¿A dónde se le puede enviar ayuda, que es en definitiva el motivo de su viaje?

—A una cuenta corriente del Banco de Bilbao de Barcelona. La número 218069-00-66428. También al apartado 22263 de Barcelona.

—Ustedes tienen la palabra.

400.000 nativos en peligro de extinción a pesar de las ayudas

ocurrir en la selva. Te puede matar una tribu enemiga o los animales. Por ejemplo, hay un grave riesgo todos los años con las migraciones de jabalies. Antes de que lleguen al poblado se oye temblar la tierra. Entonces subimos a los árboles con todo lo que se pueda salvar. Cuando llegan los jabalies lo arrasan todo. Claro que los indios han descubierto un método infalible para aprovecharse de ellos. Desde los árboles les orinan, y los médicos lo hacemos también. Cuando los animales notan el olor de la orina del hombre enloquecen y se envisten unos a otros. Cuando bajamos de los

de carroña y son en definitiva grandes aliados de los indios.

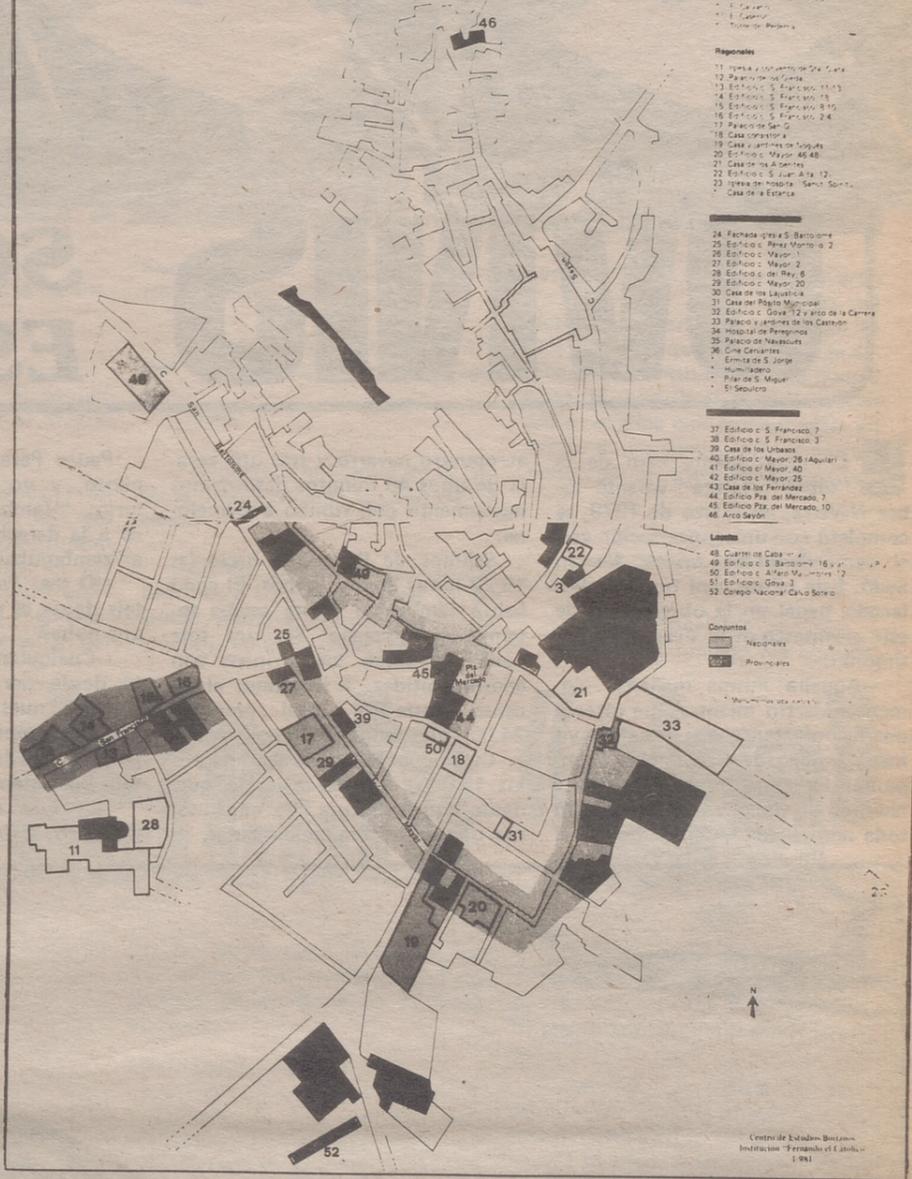
—¿A parte de la atención médica a los enfermos, digamos normales, qué problema se les plantea a los médicos con alguna enfermedad no tan normal?

—Problemas con muchas enfermedades, pero la más cruel la lepra. Además de los dos hospitales tenemos una leprosería con dos mil enfermos. También nos dan muchos problemas las enfermedades de la civilización. Hay que tener en cuenta que estos indios no tienen defensas para estas enfermedades, y una gripe llevada allí puede eli-



Indios en una de sus canoas navegando por el Amazonas.

PLANO MONUMENTAL DE LA CIUDAD DE BORJA



Editado por el Centro de Estudios Borjanos

YA HA APARECIDO EL PLANO MONUMENTAL DE LA CIUDAD DE BORJA

ZARAGOZA, 4. (ARAGON/expres).— El Centro de Estudios Borjanos ha editado recientemente el plano monumental de la ciudad al que acompaña un pequeño folleto en el que se describen los principales monumentos con que cuenta esta ciudad zaragozana.

En el citado folleto se señala que Borja, con su medio centenar de monumentos puede rivalizar en igualdad de condiciones con otras ciudades aragonesas como Calatayud, Daroca, Tarazona o Barbastro.

El crecimiento lento pero constante de Borja ha producido daños en su conjunto urbano y es todavía mucho lo que queda y lo que se puede recuperar. Entre los conjuntos arquitectónicos más importantes se cuentan el barrio de San Bartolomé, situado en pleno núcleo de lo que fue la ciudad musulmana y el barrio del Carmen, antigua morería cuyo deterioro es acusado. Se construyó extramuros en la primera mitad del siglo XII, tras la expulsión de los musulmanes del recinto amurallado. Destacado lugar ocupa la calle de San Francisco que es sin duda uno de los conjuntos más formidables de la arquitectura aragonesa de los siglos XVI y XVII, con media docena de palacios de una calidad excepcional. La calle Mayor es semejante en su conjunto a la calle San Francisco, con

palacios de los siglos XVI y XVII a los que hay que añadir otros de los siglos XVIII Y XIX, casi todos ellos muy deteriorados. También hay que destacar la Plaza del Mercado que pese a la gran degradación que ha sufrido, todavía quedan importantísimos edificios de los siglos XVI al XVIII El pasaje porticado le da una relevancia especial.

En cuanto a los periodos arquitectónicos, Borja tiene representados casi todos los periodos artísticos en arquitectura. De la época antigua destaca una gran muralla de adoba de la 1ª Edad de Hierro, actualmente en fase de excavación. En cuanto a lo romano es de destacar la torre del Pedernal, construida en sillares, que servía de defensa a una de las entradas de la ciudad y algunos restos de la muralla.

De restos musulmanes, pese a la importancia que tuvo Borja en aquella época, los restos que quedan son mínimos. Permanece inédito, un arco de herradura de ladrillo en la parte posterior de la Casa de las Conchas, es de época de taifas del siglo XI, poco antes de ser conquistada la ciudad por los cristianos.

De la arquitectura románica hay dos ejemplos en Borja: la iglesia de San Miguel con un ábside de mampostería y la parte baja de las torres de la ex-colegiata de Santa María.

El gótico en Aragón no alcanzará la relevancia que tuvo en otras zonas más ricas. El único edificio importante de este estilo, caracterizado por el uso del arco apuntado u ojival, la bóveda de crucería y el arbotante, es la parte de la ex-colegiata de Santa María. Hoy apenas es visible pues se encuentra enmascarada por la obra de ladrillo y los estucados de yeso.

Si algún estilo arquitectónico definiera el ser aragonés ese sería sin duda el mudéjar, al menos en el Aragón al sur del Ebro. Toda la comarca de Borja está repleta de edificios mudéjares. Se desarrolla desde mitad del siglo XII hasta el XIV aunque algunos elementos perduran hasta nuestros días. Los ejemplos más característicos de Borja son parte de la iglesia de San Miguel y de Santa María y del claustro de la misma.

La arquitectura de los siglos XVI y XVII constituyen el momento culminante de la actividad constructiva en Borja. Representativos de estas épocas son entre otros la Casa de las Conchas, la casa de los Aguilar y la de los Ojeda. En cuanto a arquitectura barroca está representada por el convento de Santa Clara, interior de Santa María, cubierta interior de San Miguel e iglesia de los dominicos. Finalmente representativos del siglo XIX son los casones de Castejón y Nogués.



COMANDANTE SEDOCO F
PARA QUE LE LANZAN CH

EL impresionante caso de la "super-fortaleza" volante sobre Navarra, en marzo de 1979, se completó con una conversación con el comandante de Aviaco, Martín Sedó. Este piloto civil tuvo un destacado papel en la observación de este gigantesco ovni. Veamos su testimonio:

—Aquella misma mañana —comenzó Martín mientras me ofrecía una reconfortante taza de café—, yo había volado de Barcelona a Pamplona. La zona estaba cubierta e hicimos el vuelo entre nubes, con toda normalidad. Aterrizamos en el

aeropuerto navarro y tras una escala de unos 45 minutos despegamos nuevamente con rumbo a Barcelona.

Salimos de Pamplona hacia las 15,22 horas, más o menos. El cielo había cambiado. Ahora estaba totalmente despejado. Sin una sola nube. Se veían los Pirineos con enorme nitidez. E iniciamos el ascenso hasta el nivel previsto: 24.000 pies (unos 8.000 metros).

Cuando nos encontrábamos por los 15.000, empecé a ver lo que, desde aquella altura, yo confundí con una solitaria nube lenticular.

Pedro Pérez Núñez, el segundo piloto, y yo, hicimos un comentario: "Vamos a echarnos un poco a la derecha porque eso nos va a "zambombar".

—O sea, ¿vosotros lo identificasteis desde el primer momento con una nube?

—Cualquiera que lo hubiera visto desde tierra o desde un nivel como el nuestro habría creído que era una simple nube de color gris perla y con los bordes negros. Estaba perfectamente definida.

Así que decidimos desviarnos un poco. Este tipo de nubes está

formado por efectos de viento y en una cámara de la turbulencia queda encerrada la nubosidad. Son peligrosas ya que, generalmente, en las zonas superiores e inferiores de la nube se dan fuertes perturbaciones. Al llegar a los 21.000 pies exactamente nos situamos al mismo nivel que la "nube". Su forma era...

UN PLATO INVERTIDO

Martín Sedó tomó mi cuaderno de notas y dibujó el perfil del objeto.

—Esto —comenté— tiene la clásica forma de un plato boca abajo.

—Es que parecía un platillo volante. Su base comenzaba a los 21.000 pies, como te digo, y terminaba a 23.000. Es decir, que "aquello" tenía una altura de 2.000 pies.

—¿En metros?

—Unos 600. Yo llevaba puesto el "DME" o "cuentamillas" y el objeto, o lo que fuera, estaba a 21 millas o 42 kilómetros de Pamplona.

—¿Dirección Este?

—Sí. Concretamente en un rumbo 120 y sobre la vertical del pantano de Yesa. A los 23.000 pies divisamos la "cúpula". Era brillante. Pero no era un sólo objeto. ¡Allí había tres! Estaban superpuestos. Como pegados uno sobre el otro. Y perfectamente claros y definidos. La forma del conjunto me recordó la de esos aislantes de los postes de alta tensión. Aquello era tan extraño y sorprendente que llamé a Control Madrid.

—¿Por qué dices que te pareció "extraño"?

Sedó me señaló el dibujo y respondió:

—Porque no era nada conocido por nosotros. No se trataba de una nube. Eso era evidente. ¿Qué podrían ser entonces aquellos tres enormes discos puestos uno sobre otro y flotando a 21.000 pies de altura?

Pregunté a Control Madrid si tenían algún contacto radar en aquel punto y me respondieron negativamente. En ese momento, un avión de Iberia que marchaba por la ruta de Castejón hacia Francia y a unos 31.000 pies de altura confirmó que veía también aquella "nube".

Por delante, como sabes, volaba Bermúdez, que había pasado sobre la vertical del objeto. Así que pedí autorización para hacer un "360".

—¿Qué es un "360"?

—Una vuelta completa en torno a la insólita "nube".

UNA "ZONA DE SILENCIO"

—Disculpa. ¿Cómo fue el asunto del radar?

—Llamé a Control Madrid y les

pregunté si captaban algo en el radar. Pero la cobertura de Madrid llega bien hasta allí. Entonces maron a "Siesta" en Calatayud. ¿Había algo? radar militar nos dio una claridad entonces nos "vieron" rotando alrededor de "algo". Para ellos se trataba de una "zona de silencio".

El radar

—¿Daba eco el objeto?

—Ninguno. Todo lo contrario. Los militares nos captaron a nosotros y registraron el giro que íbamos practicando, pero en el radar el radar sólo percibía lo que ellos llaman "zona de silencio". Como si hubiera una anulación o quizás una absorción del rayo.

—¿El giro fue completo?

—Sí. Empezamos a 21 millas de Pamplona y lo rematamos a 25 millas. decir, yo calculo que el diámetro del objeto sería de unas dos millas aproximadamente.

—¡Tres kilómetros y setecientos metros!

El comandante Sedó comentó que me dió mi asombro.

—Parece imposible, ¿verdad? Pero, embargo, así era. Y se mantuvo quieto. Con una sombra que se proyectaba sobre el embalse de Yesa.

—¿Observaste ventanillas, empujadores, algo...?

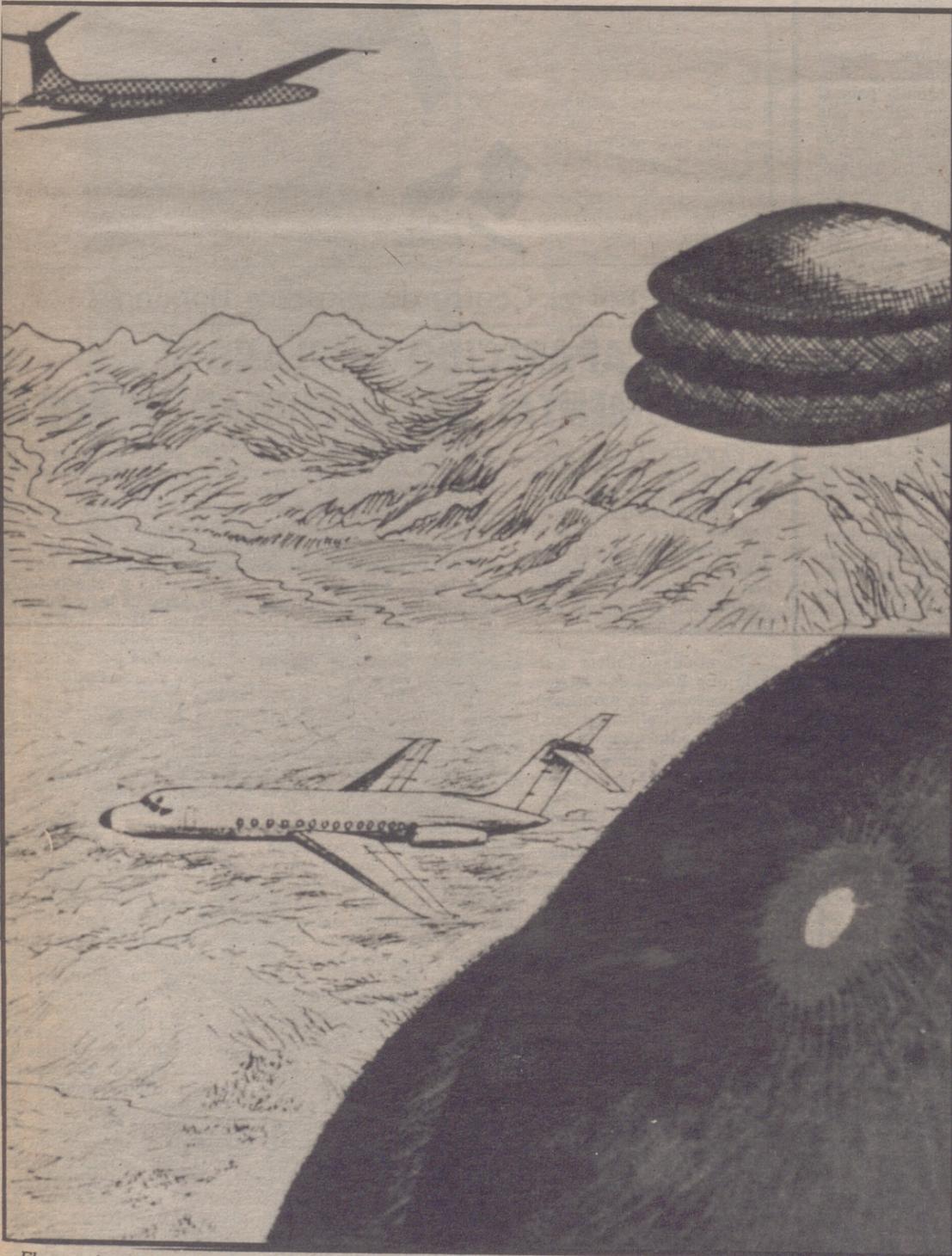
—De lado era perfecto. Como tres platillos totalmente simétricos y superpuestos. Con los bordes negros y el resto de un color gris perla. Pero todo era liso. No vi nada de eso.

—¿Era metálico?

—No, yo no tuve esa sensación. En un principio me pareció una niebla gaseosa que envolvía a algo. Y un momento del giro llegué muy cerca y pensé en lanzarle el chorro de los motores para ver si se desmenucía. Pero, al llegar a 100 metros de altura di cuenta de que no era una superficie gaseosa. ¡Estaba ante una estructura sólida!

—¿Qué te hizo cambiar de idea? ¿Por qué no lanzaste el chorro de los motores?

—Porque, ante todo, es la seguridad del pasaje. Aquellas 80 personas estaban pagando por ir de Pamplona a Barcelona. No de Pamplona al cielo...



El segundo DC-9 se aproximó al ovni poco después de despegar de Pamplona. "Tenía la forma de tres grandes discos superpuestos", comentó, el comandante Sedó. Abajo: Tras pedir autorización a Madrid, el comandante Sedó dio un giro completo alrededor del ovni. Foto (Efe/Fiel).



«PEDOCO FALTO ANZAN CHORRO»

algo en AZAFATAS TAMBIEN LO de Madrid. Entonces Calatayud. ¿Había algún tipo de lumino- una clar? rotando. Sí. Al verlo a contrasol aquello ellos se veía un efecto muy raro. La nciencia, por ejemplo, era nítida.

Perfecta. Brillante. Pero no se trataba del brillo de una superficie metálica, que refleja el sol.

Tanto el segundo piloto como las tres azafatas, que entraron en cabina y también lo vieron, coincidieron conmigo en que la parte externa parecía un camuflaje. Como si ocultaran algo en el interior. Si en el viaje de ida, de Barcelona a Pamplona, los tres discos habían estado allí, pudieron pasar perfectamente inadvertidos entre las nubes. Incluso después, al despejarse el cielo, cualquier observador desde tierra los habría identificado como

una nube lenticular.

—¿Cuánto tiempo duró el viraje?

—Unos cinco minutos.

Durante ese tiempo, el comandante transmitió a Control Madrid cuanto estaba viendo.

—Por último nos alejamos. Y ascendimos a 24.000 pies, que era nuestra altitud de crucero, rumbo a Barcelona. Precisamente en ese momento, al despejarnos del objeto, lo vimos a contrasol. Y apreciamos como dos líneas que salían del

disco superior. Parecían dos chorros o emanaciones.

—¿Se produjo alguna anomalía en los instrumentos de navegación?

—Nada.

—¿Supiste si el Mando de la Defensa llegó a ordenar la salida de los cazas?

—En ese momento, no. Cuando llegamos a Barcelona, Pedro, mi segundo, llamó al controlador y este le confirmó que Control Madrid ha-

“nube” se había desplazado en contra del viento. Aquel día, era del Noroeste. Y siendo un anticiclón, lo más seguro es que girase hacia la derecha. A esa altitud el viento podría alcanzar entre 20 y 25 nudos. ¿Cómo se explica que pudiera volar en contra de las corrientes? ¡Y con un viento de 40 a 50 kilómetros por hora!

—¿Lo vio el pasaje?

—No lo sé con certeza. Pero no lo creo.

—¿Cómo es posible?

—Porque el tamaño era enorme

ar de Zaragoza detectó «algo»

El piloto de Aviacos hizo un giro completo en torno a un objeto de tres kilómetros de diámetro

«Estoy seguro de que «algo» gigantesco se oculta bajo aquel camuflaje»

El mando de la Defensa no autorizó la salida de los cazas

bía pedido al radar de la Defensa que salieran los interceptores. Pero la Base de Zaragoza no lo juzgó oportuno.

UN CUARTO AVION

Después de esto —finalizó Martín Sedó—, supe que el comandante del “Fockker” que hacía la ruta San Sebastián-Barcelona fue igualmente testigo del ovni. El pasó por Pamplona 30 ó 45 minutos después que nosotros. Y el objeto estaba sobre la vertical de la provincia de Logroño. Eso quería decir que la

y el “DC-9” estaba demasiado cerca. Ellos, desde el ojo de buey, sólo podían apreciar una masa gris. Era diferente contemplarlo desde la cabina.

—Perdona que insista en este punto. ¿Qué palabra utilizarías para intentar definir la “cobertura” —si es que se puede calificar así— de la “nube”?

Sedó pensó algunos segundos. Y terminó respondiendo:

—Quizás, gas sólido.

—¿Habías visto algo parecido?

—Nunca. Mi segundo piloto y las azafatas tampoco. ¡Y mira que hemos cruzado entre nubes diferentes!

—Si alguien te dijera que en el interior de ese “camuflaje” podían ocultarse tres ovnis —tal y como los conocemos—, ¿qué pensarías?

El comandante sonrió:

—Mira, yo soy un hombre de mente abierta. Creo que el Universo es lo suficientemente grande como para que vivan otras muchas criaturas...

—Pero, ¿qué pensarías?

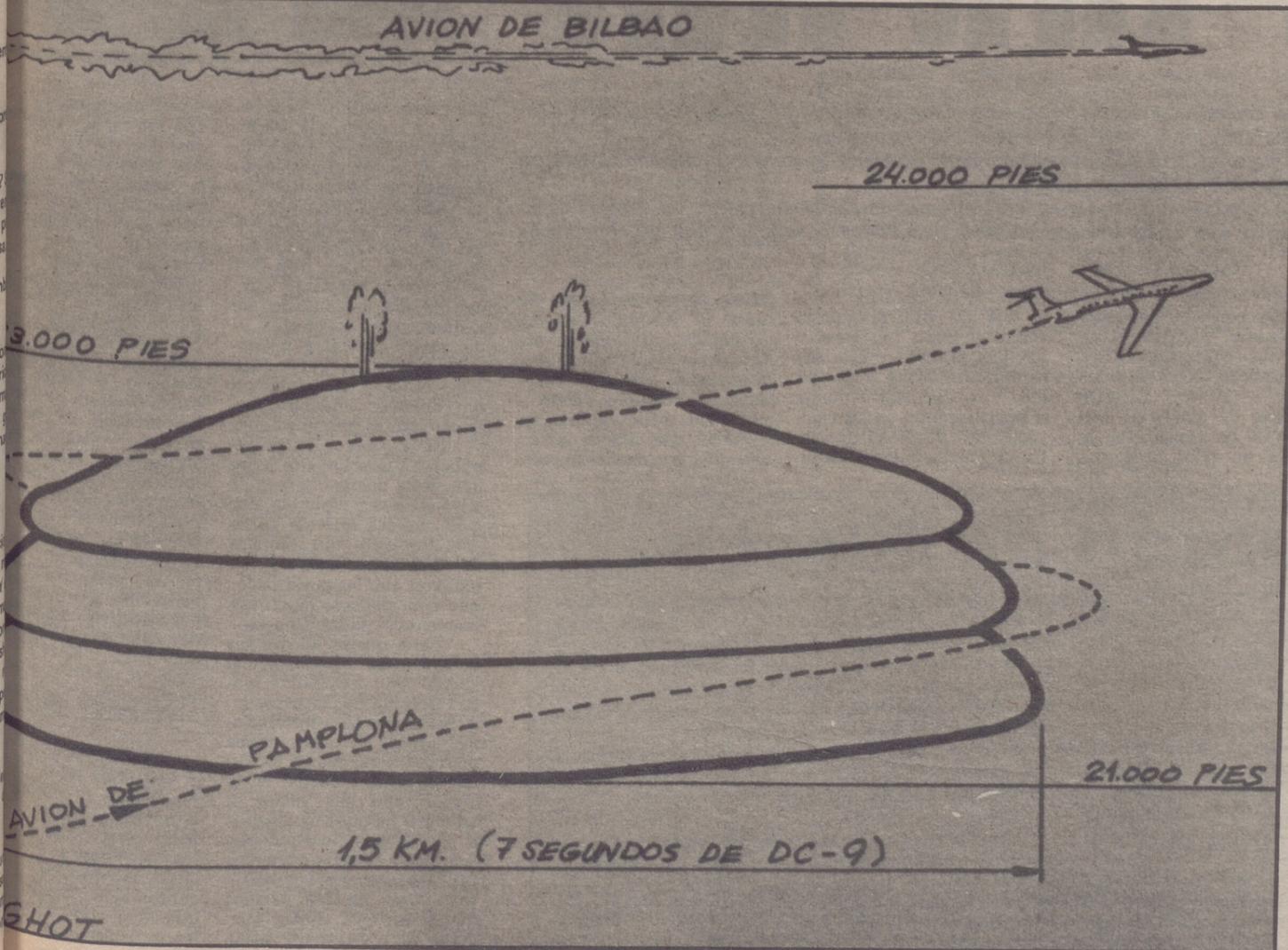
—Yo no sé lo que se ocultaba bajo aquella extraña formación. Lo que sí te digo es que estoy convencido de que no era natural. Y que podía servir de protección o camuflaje a otra cosa.

Martín Sedó lleva en la actualidad siete años en la compañía Aviacos con más de 12.000 horas de vuelo. Ha sido piloto militar y fumigador y es considerado en la aviación nacional como uno de los profesionales más bravos y fríos a un mismo tiempo. Y bien que lo había demostrado en el “encuentro” con la super-fortaleza volante...

J.J. BENITEZ

PROXIMO CAPITULO

“ERA COMO UNA CASA DE CINCO PISOS”



Esquema de los tres discos superpuestos. El diámetro del ovni era extraordinario. (Foto (Efe/Fiel)).

Lo que ningún español debe olvidar

1 Que Gibraltar no se rindió a los ingleses, sino al partido o bando nacional que defendía los pretendidos derechos del archiduque de Austria a la Corona de España en la guerra de sucesión.

2 Que la rendición se hizo en las más honrosas condiciones, después de una lucha heroica y desesperada.

3 Que izada inopinadamente en el Peñón la bandera inglesa, el condejo, los prohombres y con ellos la población en masa se expatriaron, prefiriendo la pérdida de sus bienes y hogares a someterse al yugo extranjero o instalándose aquí, sin disolverse como tal ciudad, la que reside en este su campo desde entonces, fiel a su imprescriptible consigna de retorno.

La pérdida de Gibraltar es una página

gloriosa a la vez que infinitamente lamentable de la historia de España.

He aquí corroborándolo estos números:

Guarnecían la plaza 70 soldados, a los que solo pudieron sumarse, antes de cortar el sitiador las comunicaciones 400 vecinos. Había 100 piezas de artillería, pero la mayoría estaban desmontadas y las demás tampoco podían utilizarse por falta de sirvientes.

La escuadra bloqueadora se componía de 61 buques, 68 transportes auxiliares, 4.104 cañones, 25.583 artilleros y 9.000 hombres de desembarco, de los que de inmediato ocuparon el mismo unos 3.000.

En estas circunstancias, la ciudad rechazó cuantas intimaciones se le hicieron a rendirse sin lucha y resistió con épico estoicismo, hasta quedar inerme y destruida en un duelo de honor que equivalía a un reto al imposible.

trieron en el latrocinio territorial de Gibraltar, que de ser reintegrado a España por encima de todas las argucias inglesas y pese a la torpeza de nuestros políticos de todos los tiempos desde aquel doloroso 1704. Cuando se lee detenidamente el artículo X del tratado de Utrech, las razones de España sobre Gibraltar quedan tan claras que necesitan defenderse. Compruébelo el lector, en las mismas páginas.

IBRALTAR, UNA PRESA SOBRE EL APETE

Carlos II, al que se le llamó el "hechizado", por su enfermiza constitución física y carácter débil, consiguió tener descendencia, pese a haberse casado dos veces. Su muerte era rechazada por las potencias europeas. Luis XIV —que casó con la infanta María Teresa— se puso de acuerdo con el emperador Leopoldo en 1668, para repartirse los Estados de Carlos II cuando éste falleciera.

El 3 de octubre de 1700, Carlos II firma el testamento instituyendo heredero al Duque de Anjou, ya el anteriormente designado heredero al trono de España, José Leopoldo, en circunstancias miséricordias. Un borbón sería el nuevo Rey de España con el nombre de Felipe V. El 1 de noviembre fallece en Madrid Carlos II.

El desenlace pone a Inglaterra y Holanda en situación de ataque, decisión a no tolerar el incremento del poderío francés. Entonces, aprovechando los errores de los anglo-holandeses, Leopoldo firma en 1701 la alianza, a la que se unen las tres potencias inirradiadas, como Portugal, los otros Estados, como el Calabro, se dirige Carlos de Austria, mientras Felipe V entra en Madrid. La gran alianza declara entonces la guerra a los Borbones. Empieza la guerra de sucesión y Gibraltar será la presa oculta que busca Inglaterra.

Dentro de España, los partidarios de Carlos de Austria se refugian en Portugal, o van levantando bandos por el Austria, en Lenguas y Cataluña. Es Lisboa el centro donde el pretendiente provisional establece cuartel general. Es allí

donde le aconsejan que la escuadra anglo-holandesa, al mando del almirante inglés Rooke —con la importante colaboración del Príncipe Hesse Darmstadt— se trasladará de la capital lusitana a Barcelona para lanzar una gran ofensiva que levantara en armas al país, y expulsar a Felipe V...

El intento de desembarco en Barcelona fracasa porque las tropas reales estaban sobre aviso. Pero el pretendiente necesitaba un éxito para justificar sus posibilidades de triunfo dinástico. Siguiendo el plan concebido en Lisboa, la flota anglo-holandesa pone rumbo a las costas andaluzas, mal defendidas entonces, pero pensando que la presa apetecida sería Gibraltar.

En efecto, hacia el Peñón se dirige la escuadra de Rooke y Darmstadt. Gibraltar era clave del estrecho, pero estaba desarmado porque el sistema táctico de esos tiempos había abandonado sus defensas costeras. Y así, el 1 de agosto de 1704, se presenta ante Gibraltar la escuadra de la gran alianza.

Después de un bombardeo de advertencia, el jefe de las fuerzas de desembarco envía un mensajero a tierra, portador de una carta del archiduque Carlos, en la cual dice: "El almirante inglés os entregará esta carta. Soy rey legítimo de España y sé de la fidelidad vuestra para con el monarca. Espero que inmediatamente de leer esta carta me tengáis por vuestro rey con el nombre de Carlos III. Si ejecutaris lo contrario, que es lo que no puedo creer de tan fieles vasallos a su legítimo rei i señor natural, será preciso a mis altos aliados usar de todas las hostilidades que trae la guerra consigo".

EL HEROISMO CALPENSE

El Cabildo estudia la carta y, aunque comprendía lo inútil de una resistencia ante tan poderosa flota, contesta así al pretendiente: "Excmo. Señor: Habiendo recibido esta ciudad la carta de vuestra excelencia, su fecha de hoy, dice en respuesta: Tiene jurado por Rey y señor natural al señor don Felipe V; y que como sus fieles y leales vasallos sacrificarán las vidas en su

defensa, así esta ciudad como sus habitantes; mediante lo cual no le queda que decir sobre lo que contiene la inclusa; que es cuanto se ofrece y deseo que nuestro Señor guarde a V. Exc. los muchos años que puede. Gibraltar y agosto primero de 1704".

La guarnición de Gibraltar, al mando del sargento mayor de batalla don Diego de Salinas, comandante y gobernador de la plaza, solo disponía de 80 hombres. Reclutó, para oponerse a los sitiadores, hasta 470 hombres, entre paisanos y milicianos del pueblo.

Casi todos murieron bajo el infernal bombardeo de quince mil cañonazos, destruidos los baluartes y abierto el camino para el desembarco por diversos puntos. Sin viveres, cercada, bajo una lluvia de fuego artillero, Gibraltar cayó bajo Rooke. Cuando Darmstadt ofrece al Cabildo que se rindan y que las gentes de armas que lo desearan, podrían continuar bajo el nuevo rey, en cuyo nombre se conquistaba Gibraltar, todos pensaron que se rendían a otro rey español. El Cabildo entregó la ciudad al Príncipe Darmstadt en nombre del archiduque Carlos de Austria y no en nombre de Inglaterra, cuya escuadra, al mando del almirante Rooke, aparecía como un mero aliado de Carlos III. Dato que es imprescindible tener en cuenta cada vez que se hable de la soberanía de España sobre Gibraltar, digan lo que digan los ahora políticos al servicio del imperialismo británico, los habitantes de la colonia que sirve a una base militar inglesa. España no discute con Joshua Hassan ni con su Gobierno heredero de una situación territorial ilegítima.

Nunca fue tan clara España como cuando Fernando María Castiella expuso así, en mayo de 1966, los puntos de vista de los derechos españoles: "Gibraltar no es otra cosa que una base militar y una base no puede más que pertenecer al país que la ocupa o al país en cuyo territorio se encuentra. Otra cosa sería tan absurda como, por ejemplo, pretender que la base americana de Guantánamo, en Cuba dejase de ser americana, pero no retornase tampoco a manos cubanas, sino que una supuesta población allí residente decidiera sobre la misma".

Beguin consiguió formar coalición

ORIENTE MEDIO:

REAGAN BUSCA LA SOLUCION

■ Sadat, Beguin, Hussein y Fahd desfilarán por la Casa Blanca

J.V. COLCHERO
Enviado especial



MADRID, 4 (ARAGON/expres). — El primer ministro israelí Menagen Beguin, parece que ha logrado por fin, cinco semanas después de las elecciones, hilvanar una coalición gubernamental apoyándose en los partidos ortodoxos religiosos. La nueva coalición va a disponer de la mayoría absoluta justa: 61 de los 120 escaños del Knesset, del Parlamento israelí —48 de la agrupación derechista Likud del propio Beguin y 13 de los partidos religiosos—.



Beguin ha tenido que hacer cuantiosas concesiones en la política interna israelí para asegurarse el respaldo parlamentario de los judíos ortodoxos. Los bienes de las sinagogas van a gozar de ventajas económicas y fiscales comparables a las de los Monasterios en la Europa medieval. Los rabinos y los estudiantes de la Torah (la ley sagrada) quedarán exentos del servicio militar y es probable que, como consecuencia de esta alianza gubernamental, la compañía aérea israelí tenga que suspender en el futuro sus vuelos todos los viernes por la tarde hasta la puesta del sol del día siguiente, para no profanar —como entienden los ortodoxos que venía siendo ahora— la fiesta del Sabbath.

MEJORAR IMAGEN

En política exterior, con el acuerdo entre Beguin y los ortodoxos para constituir el nuevo Gobierno, concluye una fase de incertidumbre. Se confirma la continuidad del primer ministro, que ha sido capaz de ordenar acciones genocidas, como el bombardeo de un populoso barrio de Beirut el mes pasado, en el que murieron centenares de víctimas inocentes. No obstante, Beguin necesita en este segundo mandato corregir su imagen de estadista sanguinario, sobre todo en Estados Unidos, donde la agresividad de sus acciones bélicas en el Líbano y el bombardeo a la central nuclear iraquí, le han costado la simpatía de amplios sectores de la población (incluida la población judía) y repetidas llamadas de atención de la Administración Reagan, no dispuesta a aparecer ante las naciones árabes y ante el mundo entero como cómplice de las brutales agresiones de la aviación israelí.

El alto el fuego entre Israel y los diversos contingentes árabes en el Líbano, al que Beguin hubo de avenirse hace diez días por presión del presidente norteamericano Rea-

gan, abre un angosto e incierto, pero esperanzador cauce de diálogo en el Oriente Medio. El líder palestino, Yaser Arafat, se apresuró a aceptar el alto el fuego. En una entrevista concedida a una importante cadena de televisión norteamericana, Arafat ha expuesto su predisposición a reconocer al Estado judío, si Israel deja de agredir a los palestinos y admite su derecho a disponer de una patria.

SADAT, A WASHINGTON

Mañana llega el presidente egipcio Sadat a Washington para discutir con Reagan el problema del Oriente Medio. Estados Unidos desea crear un "consenso estratégico" antisoviético en esa tensa región del mundo y para ello necesita no solo la cooperación de Sadat, sino también la de los dirigentes moderados árabes. La agresividad de Beguin en el Líbano condujo, incluso, a que las monarquías petrolíferas del Golfo se colocaran del lado de la Siria prosoviética y le ofreciesen ayuda para el caso de una ruptura abierta de hostilidades —de una nueva guerra— con Israel.

Por eso, para evitar una internacionalización del conflicto, el presidente Reagan está tratando de meter en vereda a Beguin para que secunde los intereses globales del mundo occidental en el Oriente Medio.

A la visita de Sadat a Washington, del miércoles al viernes de esta mañana, seguirá la de Beguin, los días 9 y 10 de septiembre. Después, si el Congreso norteamericano aprueba la venta de aviones de reconocimiento Awacs a Arabia, el heredero saudí, Fahd, acudirá a Washington a finales de septiembre y para primeros de noviembre está previsto que visite a Reagan el rey Hussein de Jordania. En estos encuentros, y mientras tanto se mantienen precarias treguas entre árabes y judíos en el Líbano —quiza pueca de paz en el Oriente Medio.

Mundo
EXPRES

GAMBIA: LOS REBELDES SIGUEN SIN RENDIRSE

DAKAR, 4 (Efe).— Los rebeldes gambianos, que mantienen en su poder a 29 rehenes a los que han amenazado con matar, siguen sin deponer las armas.

Los insurgentes no han respondido, por ahora, al llamamiento del presidente Dawda Jawara quien prometió antes de abandonar Senegal, "un tratamiento humano" si se entregaban, pero amenazó con terribles castigos si tocaban a "un solo rehén". Entre los rehenes se encuentra la segunda esposa del presidente de Gambia y ocho niños de su familia.

ATENTADO EN EGIPTO: 3 MUERTOS

EL CAIRO, 4 (Efe).— Un atentado en una iglesia copta de la capital egipcia arrojó un saldo de tres muertos y 53 heridos.

Una bomba colocada en la iglesia de Santa María Virgen, en el barrio de Shubra, explotó cuando se celebraba una boda de rito copto a la que asistían numerosos invitados musulmanes.

CANCUN: REAGAN CONSTRUCTIVO

CANCUN (México), 4 (Efe).— El presidente Ronald Reagan irá a la "cumbre" de Cancún con un espíritu tan positivo como el que tuvo en la reunión de los países industrializados en Ottawa, ha dicho el secretario de Estado norteamericano Alexander Haig.

En declaraciones realizadas antes de volver a su país, Haig aseguró que la delegación norteamericana estaba muy satisfecha de los trabajos efectuados el pasado fin de semana en la conferencia preparatoria de la "cumbre" Norte-Sur, dispuesta para octubre próximo.

MITTERRAND RECIBIRÁ A TIerno GALVAN

PARIS, 4 (Efe).— El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, será recibido el próximo miércoles, en el palacio del Elíseo, por el presidente francés, François Mitterrand.

GUINEA: DOS AÑOS SIN MACIAS

BATA, 4 (Efe).— Por primera vez desde el 3 de agosto de 1979, Teodoro Obiang ha hablado, ayer de elecciones en Guinea Ecuatorial para la constitución de los consejos de poblados.

La decisión no implica que el Consejo Militar Supremo que preside Obiang Nguema, tenga, por ahora, la intención de ceder el poder a los civiles, ha declarado un portavoz de la presidencia de la República.

Ayer fue el segundo aniversario del derrocamiento de Macías, al que llamó "enviado del diablo, hijo de Lucifer y presidente de los brujos".

Por orden del Gobierno de París

BANI SADR, AISLADO

● Un cerco policial impide el acceso de los periodistas

PARIS, 4 (Agencias).— Para garantizar la seguridad de los franceses que residen en Irán, el Gobierno francés ha decidido aislar al expresidente iraní Bani Sadr, refugiado en París, de todo contacto con la prensa.

Ante el temor de que las recientes manifestaciones antifrancesas en Teherán pongan en peligro la vida de sus compatriotas en Irán, el Ministerio galo de Relaciones Exteriores ha tomado una serie de disposiciones para aislar al expresidente Bani Sadr y a Masud Radjavi (dirigente del grupo izquierdista "Mujaidines del Pueblo"), de todo contacto con los medios informativos.

Desde el sábado, Bani Sadr y su amigo Radjavi, que lo acompañan

en su huida— abandonaron su residencia de Cachan (afueras de París), para instalarse en un hotelito particular en Auvers-sur-Oise, también en la región parisense.

La nueva residencia de Bani Sadr se encuentra férreamente vigilada por la policía francesa con el doble propósito de impedir toda tentativa de atentado, y de alejar al expresidente iraní de toda relación con la prensa nacional o extranjera.

El Gobierno francés ha indicado

que estas medidas han sido tomadas de común acuerdo con el expresidente Bani Sadr, a quien le fue concedido asilo político el pasado miércoles con la condición de que no haga declaraciones ni ejerza actividad política alguna desde el territorio francés.

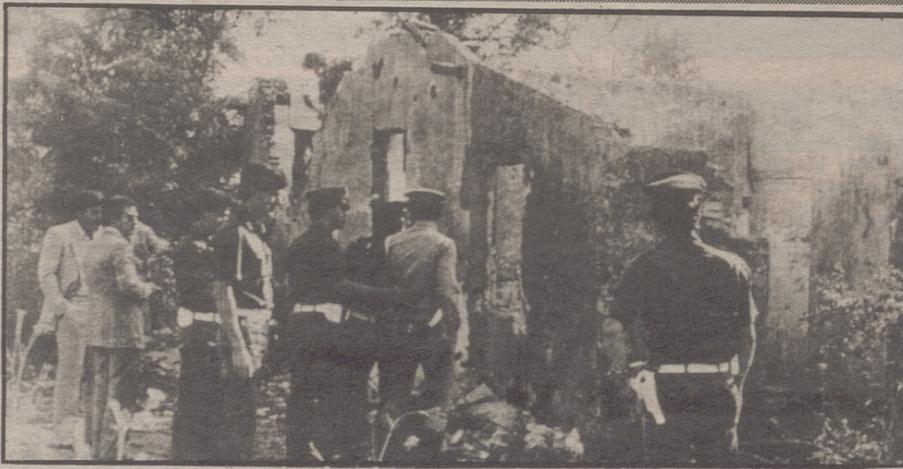
RAJAI JURO EL CARGO

TEHERAN, 4.— Mohamma Alí Rajai juró ayer el cargo de presidente de la República ante el Parlamen-

to iraní. El ayatollah Jomeini sancionó el nombramiento del hasta ahora primer ministro, quien oficialmente obtuvo el 88 por ciento de los votos en las elecciones presidenciales del pasado 24 de julio.

LA EMBAJADA IRANI EN BONN, OCUPADA Y DESALOJADA

BONN, 4.— Unos 150 estudiantes iraníes ocuparon ayer mañana la Embajada de su país en Bonn, para protestar contra las continuas ejecuciones en Irán y manifestar su apoyo a la organización islámico-progresista "Muyahidin Jalk". Los manifestantes fueron desalojados del edificio por la policía, que ha detenido a 60 estudiantes.



El lugar donde fue hallado el cadáver es inspeccionado por la Policía. (Telefoto EFE-UPI).

Hermano del brigadista arrepentido

BRIGADAS ROJAS ASESINÓ A PECCI

ROMA, 4 (Agencias).— Después de casi dos meses de mantenerlo en su poder, las "Brigadas Rojas" asesinaron a Roberto Pecci, hermano del famoso "terrorista arrepentido" Fabrizio Pecci, cuyas confesiones a la policía asestaron el año pasado uno de los golpes más duros sufridos por el principal grupo terrorista italiano.

Con las manos esposadas, una venda en los ojos y un cartel colgado del cuello con la frase "muerte a los traidores", el cadáver del joven Roberto Pecci fue descubierto ayer mañana en el interior de una cabaña semiderruida, al sur de Roma, no lejos del hipódromo.

Roberto Pecci, de 25 años, casado y perito electrónico, había sido secuestrado el pasado 10 de junio en San Benedetto del Tronto, provincia de Ascoli, en el centro-este de Italia, localidad donde residía con su familia.

Pocas horas antes de producirse el asesinato, Roberto Pecci envió una carta autógrafa desde el cautiverio, dirigida a su hermano Fabrizio, reiterando la tesis de que la detención del famoso "brigadista arrepentido", en febrero de 1980, fue pactada entre la policía y él mismo. Esta versión fue desmentida días atrás por el propio Fabrizio, así como por una hermana de ambos.

El secuestro de Roberto Pecci, con el que las "Brigadas Rojas" comenzaron una "campana contra los arrepentidos", fue el cuarto y último de una cadena iniciada a finales de abril, con el dirigente democristiano Cirillo.

Dos de estos secuestrados, Cirillo y el ingeniero de la "Alfa Romeo", Enzo Sandrucci, fueron puestos en libertad más tarde. Los otros dos, el director de la petroquímica "Montedison" Giuseppe Talierecchio y ahora Roberto Pecci, no salieron con vida de su largo cautiverio.

Ayer fracasaron las negociaciones Solidaridad-Gobierno

POLONIA: TENSION EN LA CALLE

Manifestaciones multitudinarias en todo el país

VARSOVIA, 4 (Efe).— En un ambiente de creciente tensión, los sindicatos independientes "Solidaridad" y el Gobierno polaco celebraron ayer en Varsovia las negociaciones, sin resultados y sin concesiones en sus respectivas posturas.

Un portavoz de "Solidaridad" ha informado que las conversaciones se reanudarán, posiblemente el jueves.

El presidente de "Solidaridad" Lech Walesa y el vicepresidente del Gobierno Mieczyslaw Rakowski dirigieron la negociación, producto de la iniciativa de este último.

Mientras los interlocutores se reunían en el edificio del Consejo de Ministros, la capital polaca era conmocionada por una manifestación de autobuses urbanos, camiones, taxis y vehículos de recogida de basuras. Con el sonido continuo de los claxons y los faros encendidos, las columnas de vehículos protestaban contra el mal abastecimiento de bienes de consumo, la próxima subida de los precios y la reducción de las raciones de carne disponibles.

En el cruce de la calle Marmalkowski y la avenida

Jeromolimskie, la más importante de Varsovia, más de un centenar de autobuses y camiones están concentrados ocupando una extensión de más de dos kilómetros. Esta manifestación es la más grande y espectacular de la que se han registrado en los últimos diez días. En otras ciudades hubo "marchas de hambre".

La manifestación de vehículos ha sido el inicio de una serie de nuevas marchas de protesta y huelgas programadas por "Solidaridad" durante esta semana.

LA FLOTA SOVIETICA CERCA DE POLONIA

COPENHAGUE, 4 (Efe).— La concentración de barcos de guerra soviéticos frente a las costas de Polonia se incrementó ayer con la llegada al Báltico de la mayor unidad de desembarco de la flota soviética.

El "Ivan Rogov" de 11.000 toneladas, rebasó el estrecho del "Gran Beld" procedente del Mediterráneo —donde opera normalmente— para engrosar los efectivos navales en el Báltico, informaron fuentes militares danesas.

Hoy será enterrado Torrijos

SUAREZ Y FELIPE GONZALEZ EN PANAMA

PANAMA, 4 (Agencias).— Una delegación española asistirá hoy al sepelio del general Omar Torrijos, según han informado fuentes oficiales panameñas.

Presidirá la delegación española el ex-presidente del Gobierno Adolfo Suárez y le acompañarán Pedro Bermejo, director de Asuntos Iberoamericanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, y Alberto Aza, jefe del gabinete técnico. Se sabe también que Felipe González representará al PSOE.

La cancillería panameña informó de que hasta ahora han confirmado su asistencia las delegaciones de los gobiernos de España, Estados Unidos, Venezuela, Francia, Colombia, República Árabe Saharaui, Nicaragua, Organización de Estados Americanos (OEA) y varias personalidades de países iberoamericanos. Extraoficialmente se afirmó que asistirán a las exequias del general Torrijos delegaciones de Cuba, México, Honduras y Costa Rica.



El dolor de su familia. (Telefoto EFE).

ARAGON
2
APARECE
CADAVE
REDES D
ARRAST
BILBAO
puerto de C
el arrastrero
se en dicho
cadáver de
hallado entr
sábado a las
noche.
El cadáver
alto grado
es posible
víctima de
que por la
porta (traje
goma) hace
se trate de u
CADAVE
POZO AR
GODAL
(Efe).— En
nada "Mos
no municip
hallado en
un cadáver
de descomp
No ha s
cumentación
restos huma
embargo, q
hombre de
corpulento,
tal que vest
gro, jersey
portivas, c
llevaba un
cables P. G. e
El Juzga
número un
sigue las a
tificación
de los hecho
SEVILLA:
ASESINOS
SEVILLA
individuos
dos por i
Brigada Re
Judicial con
res de un ase
Se trata
Acosto ("J
González
Rápido").
Los dos
imputan o
la noche de
julio, cuan
Roldán, de
fado de su
de amigos,
pas fue abo
guos compa
militar.
Los dos
a la vivienda
y hablaron
tras lo cual
oreja para
a que les ent
Finalmen
víctima en e
clavaron la
causándole l
Las gesti
fructificado
ción de los
sinos, quien
condieron
en un oliv
donde sus n
riamente pa
tos.
Con pos
tivos se ref
Antonio G
de la localid
vares, dond
cuando, al
nían a tras
blación.
HERIDO D
UNA REV
BILBAO
Pinto Monte
sultó herido
piernas por
tuados por
bien de raza
curso de un
en el barrio
naga.
El herido
cusión con
filiación se
bió tres im
ambas piern
traslado
de Basurto-B

24 HORAS

APARECE UN CADAVER EN LAS REDES DE UN ARRASTRERO

BILBAO, 4 (Logos).— En el puerto de Ondárroa ha entrado el arrastrero "Leizarre", con base en dicho puerto, portando el cadáver de un hombre que fue hallado entre las redes el pasado sábado a las diez y media de la noche.

El cadáver irreconocible, en alto grado de descomposición, es posible que responda a la víctima de algún naufragio, ya que por la indumentaria que porta (traje de agua y botas de goma) hace posible suponer que se trate de un marinero.

CADAVER EN UN POZO ARTESIANO

GODALL (Tarragona), 4 (Efe).— En la finca denominada "Mosquito", del término municipal de Godall, fue hallado en un pozo artesiano un cadáver en avanzado estado de descomposición.

No ha sido encontrada documentación alguna junto a los restos humanos. Se apreció, sin embargo, que se trata de un hombre de unos 50 ó 60 años, corpulento, con prótesis dental que vestía un pantalón negro, jersey verde, zapatillas deportivas, cinturón de cuero y llevaba un anillo con las iniciales P. G. entrelazadas.

El Juzgado de Instrucción número uno de Tortosa prosigue las diligencias de identificación y esclarecimiento de los hechos.

SEVILLA: PRESUNTOS ASESINOS DETENIDOS

SEVILLA, 4 (Efe).— Dos individuos han sido detenidos por inspectores de la Brigada Regional de Policía Judicial como presuntos autores de un asesinato.

Se trata de Juan Martínez Acosta ("Juan") y Antonio González Rodríguez ("el Rápido"). Los hechos que se les imputan ocurrieron durante la noche del pasado día 24 de julio, cuando Juan Montano Roldán, de 24 años, acompañado de su esposa y una pareja de amigos, tras tomar unas copas fue abordado por dos antiguos compañeros del servicio militar.

Los dos individuos subieron a la vivienda de Juan Montano y hablaron con él en privado, tras lo cual le seccionaron una oreja para conminar a la esposa a que les entregara dinero. Finalmente, hirieron a su víctima en el cuello y después le clavaron la navaja en el pecho, causándole la muerte.

Las gestiones policiales han fructificado ahora con la detención de los dos presuntos asesinos, quienes al parecer se escondieron durante unos días en un olivar cercano a Sevilla, donde sus mujeres acudían diariamente para llevarles alimentos.

Con posterioridad, los fugitivos se refugiaron en casa de Antonio González Rodríguez, de la localidad sevillana de Olivares, donde fueron detenidos cuando, al parecer, se disponían a trasladarse a otra población.

HERIDO DE BALA EN UNA REYERTA

BILBAO, 4 (Efe).— Antonio Pinto Montes, de raza gitana, resultó herido de bala en ambas piernas por los disparos efectuados por un individuo, también de raza gitana, en el transcurso de una reyerta, ocurrida en el barrio bilbaíno de Churdinaga.

El herido tuvo una discusión con un vecino, cuya filiación se desconoce, y recibió tres impactos de bala en ambas piernas, por lo que fue trasladado al Hospital Civil de Basurto-Bilbao.

Como presunto autor de un atraco

Detenido otro de los actores de «Deprisa, deprisa»

MADRID, 4 (Logos).— Jesús Arias Aranzueque, de 20 años, que intervino como actor en la película de Carlos Saura "Deprisa, deprisa", ha sido detenido como supuesto autor de un atraco a una entidad crediticia. El protagonista de la misma película, José Antonio Valdelomar, fue detenido el pasado mes de marzo por su supuesta implicación en el atraco a un banco.

Según informan fuentes policiales, Jesús Arias alias "el Susi" y "el Vaca", con numerosos antecedentes por hurtos, robos y atracos, intervino presuntamente en compañía de Manuel Rodríguez Cancho, el "Pata-ta", de 28 años, en un atraco a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, perpetrado a finales del mes pasado.

Dos individuos armados se apoderaron de 959.000 pesetas y huyeron a bordo de un automóvil. Un transeunte que vio la comisión del delito avisó a la policía que consiguió localizar e interceptar el coche en el que huían los supuestos autores. Sus dos ocupantes emprendieron la huida a pie pero pronto fueron arrestados.

La acción policial se desarrolló en escasos minutos de tal ma-

nera que, cuando los empleados de la sucursal accionaron el sistema de alarma y comunicaron el atraco al 091, ya estaban detenidos los atracadores y recuperado el botín y las armas utilizadas.

Se les ha incautado una escopeta recortada, cargada con dos cartuchos de postas y una pistola Astra del 9 corto.

Jesús Arias había salido el día 14 de julio en libertad bajo fianza, pues estaba recluido en prisión desde que en diciembre del pasado año fue detenido por atracos a bancos.

Manuel Rodríguez es el propietario del automóvil utilizado para la huida tras el robo y en su domicilio guardaba las armas y demás útiles. Ha estado detenido por tenencia y consumo de drogas.

SUFRIERON QUEMADURAS CUANDO INTENTABAN ROBAR GASOLINA

CORDOBA, 4 (Efe).— Un individuo ha sufrido quemaduras de carácter grave cuando en unión de otro intentaban robar gasolina de un automóvil para pasarla al que ellos utilizaban, que se había quedado sin combustible.

Los hechos han ocurrido en la localidad cordobesa de Belalcazar, donde fuerzas de la Guardia Civil descubrieron a dos individuos que se encontraban envueltos en llamas, junto a un automóvil.

Al advertir la presencia de la Guardia Civil, uno de los individuos huyó, pero el otro tuvo que ser trasladado inmediatamente a Córdoba y, más tarde, a Sevilla para su ingreso en el departamento de quemados, ya que las quemaduras que sufre son de gravedad.

Las posteriores investigaciones de la Guardia Civil han per-

mitido descubrir que se trata de Juan Jiménez Heredia, quien en unión del fugitivo habían llevado a cabo varios robos, uno de ellos en la propia localidad de Belalcazar.

DETENIDOS CUANDO SE INYECTABAN HEROINA EN LA CALLE

CADIZ, 4 (Logos).— Han sido presentados en la comisaría los jóvenes Joaquín Outeiral Villodre y Sebastián Redio Cama, detenidos en la avenida del Guadalquivir cuando el primero de los mencionados estaba inyectando al otro, una dosis de "caballo" (heroína) mezclada con agua.

Una persona, al ver la actitud de los jóvenes, efectuó la llamada al 091 y la llegada fue tan rápida que aún estaban en ello. Joaquín llevaba consigo varias barras de hachís, una bola de la misma droga, así como varias ampollas de pentacocina y sosegón.

TRAFICO

73 MUERTOS EN TRES DIAS

MADRID, 4 (Logos).— Setenta y tres muertos y otros tantos heridos graves es el balance provisional de los 62 accidentes mortales ocurridos en las carreteras españolas durante los días 31 de julio y 1 y 2 de agosto, según datos de la Dirección General de Tráfico. El número de víctimas es superior al registrado el pasado año durante las mismas fechas: 70 muertos, teniendo en cuenta además que la salida y regreso de veraneantes por las carreteras se prolongó en 1980 un día más que este año, concretamente hasta el día 3 de agosto que fue domingo.

El viernes 31 de julio, se registraron 24 accidentes, en los que 30 personas perdieron la vida y 21 resultaron gravemente heridos. La siniestralidad del último día del pasado mes es muy superior a la del mismo día del año 80, en la que se produjeron 8 accidentes, con ocho muertos y seis heridos graves.

El sábado, día 1, 25 personas fallecieron y 30 resultaron heridas en los 21 accidentes contabilizados, mientras en el primer día del mes de agosto del pasado año, fueron 21 los muertos y 22 los heridos graves que ocasionaron los 18 accidentes de tráfico registrados.

El domingo se produjeron 17 accidentes que dieron un balance de 18 muertos y 22 heridos graves, cifras inferiores a las del mismo día del pasado año, con 22 accidentes, 26 muertos y 23 heridos graves.

El día 3 de agosto del pasado año que fue domingo, se registraron 14 accidentes mortales, con 15 muertos y ocho heridos graves.

Producida por la empresa «Sefanitro S.A.»

NUBE DE GASES EN BARACALDO

BARACALDO (Vizcaya), 4 (Efe).— Una nube de amoníaco se ha detectado a primeras horas de la madrugada de ayer sobre Baracaldo, procedente de la empresa "Sefanitro S.A.", según informaron a "Efe" fuentes de la Policía Municipal.

Según estas fuentes, hacia la medianoche se notó en la localidad un fuerte olor a amoníaco; una patrulla de la Policía Municipal se personó en las instalaciones de "Sefanitro" donde se le comunicó que una válvula había queda-

do abierta cuando se procedía a descargar los depósitos de un barco.

Esta válvula permaneció abierta cerca de media hora, según el encargado de turno, y la nube de gases provocó la consiguiente alarma entre el vecindario de Baracaldo.

A primeras horas de la mañana de ayer el ambiente había quedado totalmente despejado por la influencia de los vientos que han soplado sobre la localidad, y no se han registrado afectados por la contaminación.

En la Costa Brava

APARECEN BILLETES FALSOS DE CINCO MIL PESETAS



GERONA, 4 (Logos).— En diferentes establecimientos comerciales y oficinas bancarias y de crédito de la Costa Brava se han localizado billetes falsos de 5.000 pesetas con la efigie de Carlos III. Los citados billetes tienen la particularidad de

que las sombras de la cara son más fuertes que los billetes auténticos y algo más contrastado el escudo de España. Por otra parte, las letras y los números de este papel moneda falsificado están ligeramente más separadas que las que emite el Banco de España.

En medios del servicio de información de la Guardia Civil se ha indicado a Logos que se trata de una falsificación de bastante buena calidad, difícil de identificar a simple vista, pero que son fácilmente descubiertos con los detectores de moneda electrónicos, utilizados por algunos bancos y entidades de ahorro.

En cuarto a su procedencia se indicó podría ser del sur de Francia, ya que estos días han entrado numerosos turistas de dicha procedencia, que han adquirido divisas españolas, bien en Francia o en lugares pró-

ximos.

Por la forma de aparición, los traficantes parece que los van colocando de uno en uno para no despertar sospechas, aprovechando la aglomeración de un supermercado, al efectuar compras o en una cola ante la caja de un banco.

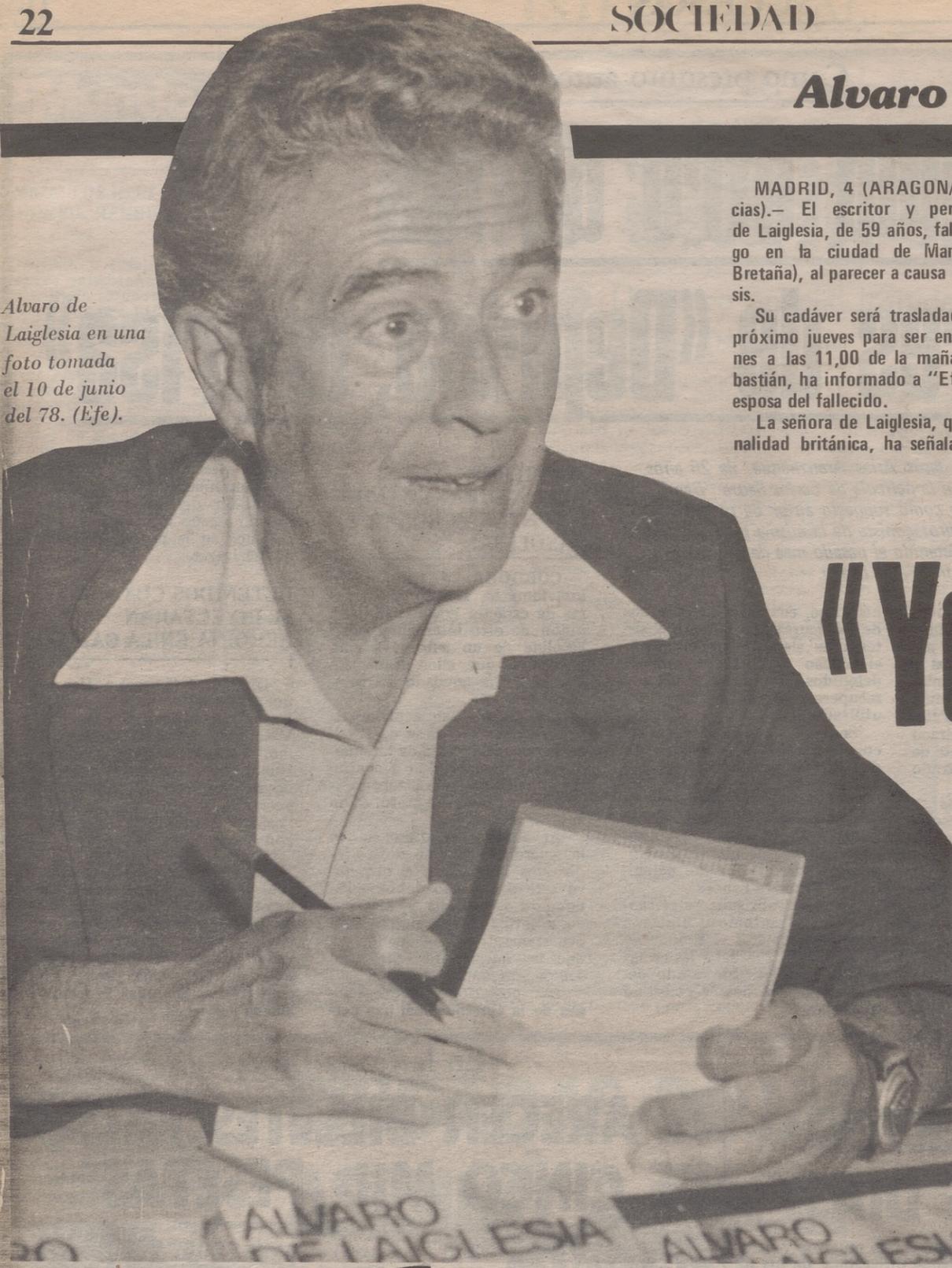
44 PERSONAS AHOGADAS EN JAPON

TOKIO, 4 (Efe).— A consecuencia de una ola de calor en Japón, que hizo que la población acudiera en masa a las playas, ríos y lagos del país, han resultado ahogadas, por lo menos, cuarenta y cuatro personas, según la agencia "Kyodo news service".

Otras dieciséis personas han sido dadas por desaparecidas.

Alvaro de Laiglesia murió

Alvaro de Laiglesia en una foto tomada el 10 de junio del 78. (Efe).



MADRID, 4 (ARAGON/expres y agencias).— El escritor y periodista Alvaro de Laiglesia, de 59 años, falleció el domingo en la ciudad de Manchester (Gran Bretaña), al parecer a causa de una trombosis.

Su cadáver será trasladado a España el próximo jueves para ser enterrado el viernes a las 11,00 de la mañana en San Sebastián, ha informado a "Efe" Ann Heath, esposa del fallecido.

La señora de Laiglesia, que es de nacionalidad británica, ha señalado que "lleva-

ban una semana en Manchester visitando el resto de sus familiares y que el sábado produjo el fallecimiento de su marido".

"Alvaro estaba muy bien de salud y de buen humor como siempre —dijo la viuda a "Efe"— y, de repente, estaba sentado y le inclinó la cabeza. Creo que debió ser un derrame o una trombosis cerebral".

"Yo no me encontraba a su lado en aquel momento, pero dos médicos que se encontraban en el lugar donde esto ocurrió avisaron a una ambulancia. Nada pudo hacer ya que Alvaro murió cuando

Había dicho el maestro

«Yo no creo en la muerte»

"Yo no creo en la muerte. Sólo se mueren los tontos. Espero que se invente una medicina que haga al hombre vivir sin pasar por la tumba", declaraba en cierta ocasión Alvaro de Laiglesia, fallecido el domingo en Manchester (Inglaterra) a causa, al parecer, de una trombosis.

El que fuera durante 35 años artífice de la revista de humor "La Codorniz", primero como redactor jefe y más tarde como director, nació en San Sebastián el 9 de septiembre de 1922. "Soy donostiarra declaró en una ocasión por pura casualidad. Mi familia era rica y solía veranear en la costa vasca francesa, pero como mi nacimiento estaba calculado para esas fechas veraniegas, se decidió no cruzar la frontera para evitar que yo fuera francés".

Su familia vive en Madrid en la calle Hermanos Becquer, en una casa construida por su abuelo, Francisco de Laiglesia, fundador

del Banco Español de Crédito y gobernador del Banco Hipotecario. Estudió el colegio de "Nuestra Señora del Pilar" donde destacó en las asignaturas de letras.

SU CARRERA

Iniciada la guerra, se trasladó a San Sebastián, donde permaneció hasta su finalización. Como su familia necesitaba dinero, se puso a trabajar como enlace de la futura Nacional de Prensa Propaganda y comenzó a laborar en varias revistas como "Fotos" y "Unidad". Posteriormente aceptó el puesto de redacción "Flecha", donde cobraba 150 pesetas mensuales. Los 15 años le hicieron ser director de la publicación e inició sus colaboraciones en "La Ametralladora" dirigida por Mihura.

Alvaro de Laiglesia emigró a Cuba en el año 41, posteriormente se incorporó a la División Azul. Vuelto a España en 1943, Miguel Mihura le ofreció un puesto de redactor jefe en "La Codorniz" fundada en 8 de junio de 1941 y que se vendía a 40 céntimos el ejemplar.

En abril de 1944 fue designado director de la publicación, en la que permaneció hasta enero de 1977.

Durante los 35 años medio que estuvo al frente de "La Codorniz" fue rraada por la censura en ocasiones, aparte de expedientes y multas puestos.

MAESTRO DE HUMORISTA

En "La Codorniz" en el año 48 adoptó el lugar de la "revista más inteligente para el lector más inteligente", se han formado la mayoría de los humoristas nuestro tiempo, y han hecho con Alvaro de Laiglesia el récord de dirección en prensa española, así como de tirada en una revista de humor: doscientos treinta y cinco mil ejemplares.

Alvaro de Laiglesia escribió más de cuarenta títulos entre los que figura

ENCUESTA

Opinan sus colegas

«Su mayor virtud era su absoluta falta de dogmatismo»

ANTONIO MINGOTE

"Alvaro de Laiglesia era un gran amigo; el recuerdo que mantengo de él está unido al comienzo de mi carrera: fue el primer director de periódico que publicó un dibujo mío".

"Además de ser un gran humorista tenía muchas ideas; en el periódico no paraba de inventar, sugerir, idear...; era un hombre en constante ebullición".

"Sus escritos son muy numerosos, pero aún podían haberlo sido más. Su mayor virtud era su falta absoluta de dogmatismo. Para él lo más importante era la vida y rechazaba todo lo que le pudiera entristecer; derrochaba buen humor e ingenio y era un gran conversador".

MAXIMO

"Alvaro de Laiglesia era uno de los pocos humoristas que creía en el humor, y esparcía su fe por tierra, mar y aire".

"En innumerables libros, en "La Codorniz" —su gran zoológico—, en charlas públicas y privadas, Alvaro de Laiglesia predicaba el humor como quien predica la santa cruzada aunque sin ningún fanatismo, claro está".

"No puedo creer que haya muerto este ser que no pensaba morir nunca, y lo pensaba en serio".

"Alvaro de Laiglesia nos enseñó a morir y a trabajar en esto, con maestría contumaz y maravillosa, y nos seguirá enseñando durante muchos años, aunque muchos, como yo, no lleguemos a aprender nunca".

JOSE LUIS PERALES

"En el cielo no hay almejas" —tituló ingeniosamente Alvaro de Laiglesia una de sus mejores novelas. Ahora que tiene que enfrentarse con el trance de su ingreso en la corte celestial, no tendrá pegas, pues Alvaro era un alma grande, no una almeja".

Su presencia allá arriba será muy necesaria para divertir a patriarcas, mártires, profetas... en suma, a gente de "Laiglesia".

JOSE LUIS DAVILA

"Alvaro de Laiglesia era un fuera de serie, un ejemplo a seguir por todos los humoristas, ya que tuvo el gran valor de mantenerse al margen de toda ideología política, a pesar de la época que vivió, y dirigirse a todos los españoles".

"Con su gran fluidez literaria nos enseñó a todos los humoristas y estuvo magistralmente al frente de "La Codorniz" de la que hemos ido naciendo todos los que nos dedicamos al humor".

PERICH

"En realidad, yo no tuve mucho contacto con él, más que su trabajo como humorista, que personalmente no me interesa;

creo que su labor al frente de "La Codorniz" y por el humor español ha sido muy importante".

VIZCAINO CASAS

"Me ha afectado mucho la noticia de su muerte porque era un gran amigo. Lo más importante fue que renovó el humor español. Su humor tenía una postura intermedia entre el humor clásico del "27", con Mihura, y el humor actual. Alvaro es un cabeza de puente entre estas dos épocas del humorismo. Su forma de titular las novelas era de una gracia y un ingenio inigualable".

"Su gran mérito es haberse sabido aguantar cuarenta años al frente de una revista como "La Codorniz", que ha sido el crisol donde se han formado los humoristas españoles de los últimos cuarenta años. Alvaro fue un poco la nodriza de las generaciones de los humoristas españoles de nuestro tiempo".

Murió Manchester

«Estaba sentado y, de repente se le inclinó la cabeza. Debíó ser un derrame o una trombosis», dice su viuda

«Estaba siendo trasladado a un hospital», agregó.
«Estoy muy, muy triste por no haber estado a su lado cuando murió. Siempre estaba con él, pero no en aquél momento». El hijo del matrimonio fue el primero en enterarse del fallecimiento cuando la policía acudió a su domicilio a comunicar

la noticia.

Los restos mortales llegarán a Bilbao el jueves por la noche, a las ocho menos cuarto y el sepelio tendrá lugar en San Sebastián el viernes a las once de la mañana. «La única gran ilusión de Alvaro era hacer sonreír a los españoles con sus obras», concluyó la viuda.

ho el resto de humoristas

«En la muerte»

Durante 35 años que permaneció a su frente, «La Codorniz» fue cerrada en dos ocasiones por la censura

«Un naufrago en la sopa», «Casi todos nuestros vicios», «Dios le ampare, imbécil», «Te quiero, bestia», «Que bien huelen las señoras», etc Alvaro de Laiglesia, al que no le agradaban los testamentos ni los seguros de vida, se dedicó durante los últimos años de su vida a la tarea de escritor y a realizar los viajes que nunca había podido hacer.



ROMERIA VIKINGA

CATORIA (PONTEVEDRA).— Estos días se ha celebrado en la localidad gallega de Catoira (Pontevedra) la III Romería Vikinga, con participación de numerosos jóvenes. En la foto, los Vikingos toman posesión de la plaza, en una de las torres de Oeste, después del desembarco. (Telefoto Efe)

El PERSONAL

Cobo del Rosal recibe la medalla de Ciencias Penales • De la Cierva explica el declive de Suárez • Reservas de Emilio Romero ante la Plataforma Moderada



ANTIAGO CARRILLO, secretario general del PCE, aprovechó el pleno del X Congreso de su partido para explicar la retirada de los pactos autonómicos, en razón a que «el proyecto de Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA) viola el título VIII de la Constitución en el que se establecen los derechos autonómicos de los pueblos de España». «La responsabilidad de nuestra retirada no es sólo de Calvo Sotelo, es fundamentalmente del PSOE, ya que ambos han tomado la decisión de excluirnos de los acuerdos», añadió.

BATH NAGEL, director del proyecto Markal de la Agencia internacional de la Energía, estima que «a corto plazo, todos los esfuerzos han de concentrarse en la estabilización y conservación de la energía. Las restricciones pueden ser inevitables si los problemas políticos internos de la OPEP fuerzan un déficit en la oferta del mercado mundial del petróleo. Si las condiciones económicas de estabilidad de la CEE se normalizan tras la recesión, la OPEP puede subir de nuevo el precio de los crudos».



RICARDO DE LA CIERVA Y HOCES, ex-ministro y diputado de UCD, escribe en «Ya» que la «evolución del señor Suárez desde la oligarquía del Movimiento hasta el liderazgo del populismo democrático pudo convertirse en el gran líder histórico», pero que él mismo aceleró su declive «en tres momentos esenciales: cuando hace algo más de un año pasó en Manzanares del Real bajo las horcas caudianas de los «barones» de UCD en vez de cuajar en un congreso extraordinario el partido que él deseaba, cuando incluyó a los citados barones en el Gobierno de otoño sin advertir que acabarían con él en cuatro meses, y cuando perdió al grupo parlamentario por apoyar al candidato socialdemócrata contra el candidato moderado».



MANUEL DE IRUJO, destacado líder del PNV recientemente desaparecido, será homenajeado este año con motivo del «al verdi Eguna», día del partido, que tendrá lugar en la ciudad de Estella el 27 de septiembre. También serán homenajeados Fortunato Aguirre, que fue alcalde nacionalista de Estella y Juan Ajuriaguerra, fallecido a escasos metros del lugar escogido para la fiesta. El lema de la celebración será el de los Infanzones de Obanos, que figura en el frontispicio de la Diputación Foral de Navarra: «Por la libertad de la Patria, el pueblo libre en pie».

MANUEL COBO DEL ROSAL, secretario de Estado de Universidades e Investigación, ha recibido la medalla de ciencias naturales penales, que le ha sido otorgada por la Universidad Complutense por su vida estrictamente profesional en el ámbito de su disciplina académica. En el mismo acto recibieron asimismo la medalla el profesor López Rey, de la universidad de Cambridge, Bernardo Francisco Castro Pérez, magistrado del Tribunal Supremo y el profesor Carlos Aria de Landecho.



EMILIO ROMERO, escribe en «ABC» que «a mí esta plataforma moderada y cristiana me suena bien, pero se dirige a creyentes débiles, que están al borde de la apatía. Los correctivos moderados no son el remedio. ¡Ay la moderación! ¡qué escaso porvenir tiene! estamos condenados ¡ojalá! que no de por vida, a los correctivos de la inmoderación frente a los inmoderados. No hay otra solución. Y bien sabe Dios que me agobia decirlo».

Según la Sociedad Antiesclavista

200.000 NIÑOS TRABAJAN ILEGALMENTE EN ESPAÑA

MADRID, 4 (Logos).— 200.000 niños menores de catorce años trabajan ilegalmente en España según un informe elaborado por la Sociedad Antiesclavista y que ha servido de base al diputado socialista Ciriaco de Vicente para formular una pregunta al Gobierno sobre la situación real del empleo ilegal de menores.

En la contestación, el ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social puntualiza que es imposible responder, no sólo por la abolición legal efectiva del trabajo de estos, sino también por no poder constatar tal situación por la Administración debido a la falta e imposibilidad de verificación objetiva de datos estadísticos concretos que podrían obtenerse caso de disponerse de contratos de trabajo en los que fuesen parte niños de esa edad. Respecto al informe de la Sociedad Antiesclavista —motivo de la pregunta—, señala que recoge apreciaciones valorativas que, por su inconcreción y posible inconsistencia en cuanto a cifras, no tiene que ser aceptada por la Administración.

En su contestación, el Gobierno manifiesta que según los convenios firmados por España con la OIT, la edad mínima para empleo de trabajadores está en los quince años, aunque en España se fija en los 16 por el artículo 6 del Estatuto de los Trabajadores. Todo ello, además, sin perjuicio de la vigencia y aplicación de las normas que prohíben a los menores de 18 años la realización de determinados trabajos por peligrosos, insalubres o inmorales, de trabajos nocturnos y de horas extraordinarias.

Los únicos datos concretos con que cuenta la Administración a este respecto son los de la Inspección de



Trabajo, de los cuales se desprende que: en 1977 hubo 298 actas de infracción en materia de trabajo de menores; en 1978, 312; en 1979 243 y en 1980, 323. El Gobierno señala también que la población escolar, en edad obligatoria, está escolarizada

al 100 por cien, no teniendo el Gobierno noticias de datos que demuestren lo contrario. En el único grupo en el que no se tiene constancia de la escolarización es en la población gitana por su carácter nómada, aunque en este sentido el Ministerio de

Educación a través del convenio suscrito con el apostolado gitano está realizando una labor sistemática de escolarización de este alumnado. En la actualidad funcionan 137 unidades estatales escolares creadas para niños gitanos.

● Para el Gobierno, el informe es inconcreto e inconsistente

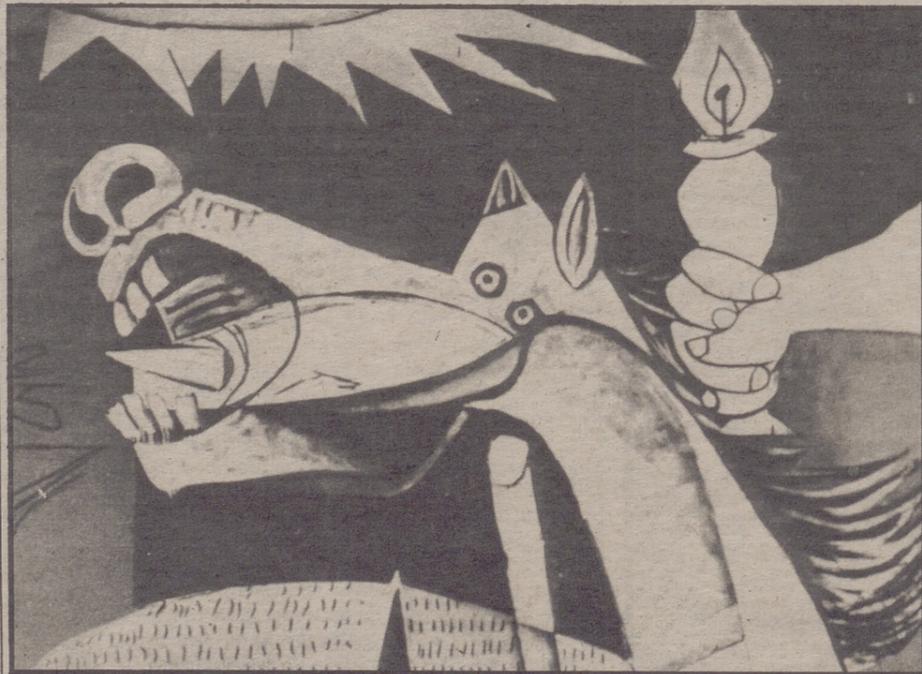
Ana Mariscal

«El siglo XX está dando a España un teatro realmente importante»

MADRID, 4 (Efe).— La actriz Ana Mariscal durante una entrevista concedida a "Efe", con motivo del próximo estreno de la obra "Federica de Bramante o las florecillas del fango", ha manifestado que "el siglo XX está dando a España un teatro realmente importante, que quedará como destacado".

La obra, en verso, de los autores Tono y Jorge Llopis está dirigida y adaptada por Modesto Higuera y José Luis Álvarez, y se estrenará mañana miércoles en la plaza Vázquez de Mella, de Madrid, interpretada por la compañía de Ana Mariscal, dentro de la campaña de teatro de verano organizada por el Ayuntamiento de la capital.

La actriz ha señalado que considera muy positiva esta labor del Ayuntamiento ya que "es una campaña de teatro popular, sobre todo de divulgación, de acercar el teatro al público".



El regreso del «Guernica»

MADRID, 4 (Efe).— Los gastos de embalaje del Guernica irán a cargo del Museo de Arte Moderno de Nueva York, ya que así lo estipula el testamento de Pablo Picasso, según ha sabido "Efe" de fuentes del Ministerio de Cultura.

El famoso cuadro, valorado por el museo neoyorkino en 40 millones de dólares,

según informó el ministro en el pasado consejo llegará a España en el mes de septiembre, aunque no se facilitará la fecha exacta para evitar que alguna de las amenazas que se han vertido sobre el cuadro en España y en América, pueda llevarse a cabo antes de que el cuadro sea definitivamente instalado en el Casón del Buen Retiro, con las adecuadas medidas de seguridad.

La Cultura

Paisaje femenino

MADRID, 4.

CASI dos centenares de mujeres de todas las edades invadían los pasillos del Palacio de la Magdalena cada vez que finalizaban las largas sesiones del seminario sobre feminismo. Allí estaban médicas y abogadas, profesoras y periodistas, diputadas y economistas, incluso una poeta, Gloria Fuertes, porque poeta designa una profesión con un vocablo que, terminando en la letra a, no es sin embargo ni femenino, ni masculino ni tampoco neutro.

Ahí, en el lenguaje, radica ya la primera gran división entre los sexos que conocen la mayor parte de las sociedades actuales. Una división que, quierase o no, tiene como resultado el predominio —con los consecuentes privilegios— de una de las partes. Entre hombre y mujer hay tales diferencias que, a pesar de lo que digan las leyes, la equiparación resulta compleja. Hay agravios históricos y herencias seculares, cuando volvemos la vista a nuestro alrededor rara es la situación en donde no advirtamos el predominio del varón.

Nadie niega la diferencia, pero sí el privilegio. Y si en el lenguaje, en la educación desde el nacimiento y en el entrenamiento para la competencia, no se actúa para ir reduciendo dichos privilegios, la validez y la posibilidad de aplicación de las normas constitucionales se irá reduciendo día a día.

En cada uno de nosotros —hombre o mujer— existe, latente y explícito, el prejuicio. Repetimos y perpetuamos valores adquiridos a pesar de que han demostrado su ineficacia para una vida más solidaria. Con muchos de nuestros comportamientos y actitudes estamos contradiciendo lo que, de forma racional, parecemos dispuestos a admitir.

Pina López Gay, antaño flamante candidata de un partido de izquierda y hoy coordinadora del curso sobre feminismo en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, se refería, en uno de los debates, a un hecho significativo. Se trata de esa truculenta noticia que da cuenta de un individuo que, luego de trocear convenientemente a una chica por la que había mostrado interés, fue comiendo día tras día diversas partes del cadáver.

Los reportajes que describieron tal acción apenas mencionaron, sin embargo, el hecho de que, previamente al crimen, el descuartizamiento y la merienda, la chica había sido violada por el asesino, como quedó demostrado en la autopsia. Para la prensa una violación no es un hecho destacable: ocurre con frecuencia.

Pero es, precisamente, lo que ese olvido y esa frecuencia manifiesta lo único que nos sirve para explicar la ideología latente que predomina en nuestra sociedad. Un antropófago es algo insólito; un violador es algo cotidiano: forma parte del paisaje.

De un paisaje erizado de dominio de un sexo sobre otro y en donde la violencia preside menudamente las relaciones. La historia viene de muy lejos y no es fácil alterar su curso. Pero al menos en Santander durante un par de semanas, unos centenares de mujeres han contribuido a desvelar ese curso para que acaso algún día pueda ser desviado.

Francisco J. BOBILLO

Ayer empató en Breda (2-2)

Un Zaragoza al ataque



● Casuco y Alonso, goleadores y Señor y Lafita, los más destacados

Güerri fue reemplazado por Lafita.

MOVIDO, DURO Y BRONCO

El encuentro resultó muy movido y veces duro y bronco y con un arbitraje bastante parcial a favor de los holandeses. El Zaragoza encajó dos goles en frío en los primeros veinte minutos, debido tal vez a que el equipo holandés demostró hallarse más a punto en su preparación, ya que inició mucho antes la temporada, pero conforme avanzaban los minutos los zaragocistas, que sacaron una alineación de ataque, sin volver la cara, fueron haciéndose con la contienda hasta acabar imponiéndose a sus rivales. Tanto es así que si el partido dura unos minutos más es muy posible que los españoles se hubieran alzado con el triunfo. A pesar de todo y dadas las características de la confrontación, la igualada a dos tantos, resulta muy meritoria, no sólo por el resultado, sino por el juego practicado.

Asistió bastante público a un campo que posee una tribuna muy confort

table, al estilo de los estadios ingleses, pero que el resto de las gradas, no igualan, ni mucho menos a las nuestras de La Romareda. En cambio, los servicios sí que son también muy buenos.

GOLES EN FRÍO Y REACCION BLANQUILLA

Como ya hemos dicho, en el minuto veinte aproximadamente el S.C.A. había puesto el marcador dos-cero a su favor tras una salida en tromba animados por sus seguidores.

No se amilanó el Zaragoza y antes del descanso Casuco consiguió un gol muy bonito, al lograr enviar a la red de cabeza un balón que le había cedido Alonso. Con el 2-1 se llegó al descanso.

Luego, al cuarto de hora de la segunda mitad, "Pichi" Alonso establecería el definitivo empate a dos.

El zaragocista más destacado fue Señor, que cuajó una gran actuación y también lució un juego muy brillante Lafita en el tiempo que actuó. En general, todo el equipo blanquillo jugó en un tono

muy aceptable ante un rival que demostró su clase, su técnica y su fortaleza.

HOY, OTRO AMISTOSO

Hoy martes, el Real Zaragoza, que se está preparando a tope, va a dis-

putar un nuevo amistoso. Esta vez contra un Segunda División, el Heerenveen, en una localidad situada a unos ciento sesenta kilómetros del lugar de concentración del equipo. Beenhakker no da tregua a sus jugadores para intentar ponerlos en la mejor forma posible.

Se espera que los lesionados de ayer Morgado y Amarilla se recuperen pronto, lo mismo que Zunzunegui, cuya mejoría es notoria.



BREDA (Holanda), 4 (Servicio especial).— El Real Zaragoza jugó ayer por la tarde su segundo partido de los programados en su preparación de pre-temporada en Holanda, empatando a dos goles ante el SCA que es un Primera División de la Liga holandesa. La ciudad de Breda está situada a 17 kilómetros del Sport Hotel de Bossenbosd, cuartel general del "sta-

ge" zaragocista.

De salida el conjunto aragonés presentó la siguiente formación: Iratzusta, Casuco, Morgado, Casajús, Oñaederra; Amorrortu, Güerri, Señor; Alonso, Amarilla y Valdano.

En el segundo tiempo Morgado y Amarilla que resultaron lesionados fueron sustituidos por Zayas y Blanker respectivamente, como asimismo

En la próxima edición de la Copa de la UEFA

ESPAÑA PODRIA PRESENTAR CUATRO EQUIPOS

BERNA, 4 (Efe).— España, Alemania e Inglaterra podrían estar representadas con cuatro equipos en la edición 1982-83 de la Copa de la UEFA, según se informó ayer en dicho organismo.

La razón de que estos países pudieran presentar cuatro equipos para dicha edición de la copa es debido a su actuación en competiciones europeas en los últimos cinco años, en las que, en la clasificación general de la UEFA, los equipos alemanes encabezan la lista, con 52.285 puntos, los ingleses, con 38.760 y los españoles con 36.999.

Holanda, Bélgica, Francia, Alemania Oriental y Unión Soviética, clasificados del cuarto al octavo respectivamente, tendrían derecho a presentar tres equipos.

Los siguientes países presentarían dos equipos: Italia, Checoslovaquia, Yugoslavia, Suiza, Hungría, Escocia, Portugal, Bulgaria, Grecia, Suecia, Polonia, Austria y Rumanía, clasificados del noveno al vigesimoprimer puesto respectivamente.

Y los que solo presentarían uno serían: Dinamarca, Irlanda, Turquía, Noruega, Chipre, Irlanda del Norte, Malta, Luxemburgo, Albania, Finlandia e Islandia.

La clasificación de la UEFA, se hace sumando los puntos que consiguen los equipos de cada país en las cinco últimas ediciones de las tres competiciones del país correspondiente.

Cada equipo que llegue a los cuartos de final, semifinales o final de algún torneo europeo cuenta con tres puntos de bonificación.

Vuelta Ciclista a Alemania

EL ESPAÑOL JUAN FERNANDEZ GANO LA PRIMERA ETAPA

FRANCFORT (RFA), 4 (Efe).— El español Juan Fernández ganó ayer la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Alemania (Frankfort-Frankfort), mientras que su compatriota Marino Lejarreta quedó en cuarto lugar.

Resultados de la primera etapa:

- 1.- Juan Fernández (España) 6:33,17 (15 seg. bonificación).
- 2.- Theo de Rooy (Holanda) 6:23,59 (10 seg.)
- 3.- Klaus-Peter Thaler (RFA) 6:24,04 (5 seg.)
- 4.- Marino Lejarreta (España) 6:24,09
- 5.- Erwin Lienhard (Suiza) 6:24,20.
- 6.- Fons de Wolf (Bélgica) 6:24,29.
- 7.- Giuseppe Passuello (Italia) 6:24,31.
- 8.- Silvano Contini (Italia) 6:24,31.

- 9.- Tommi Prim (Suecia) 6:24,31.
- 10.- Gery Verlinden (Bélgica) 6:24,36.

CLASIFICACION GENERAL:

- 1.- Theo de Rooy (Holanda), 6:32,32.
- 2.- Klaus-Peter Thaler (RFA), 6-32,45.
- 3.- Juan Fernández (España), 6:32,46.
- 4.- Erwin Lienhard (Suiza), 6:33,06.
- 5.- Tommi Prim (Suecia), 6:33,06.
- 5.- Tommi Prim (Suecia), 6:33,06.
- 6.- Gery Verlinden (Bélgica), 6:33,14.
- 7.- Marino Lejarreta (España) 6:33,17.
- 8.- Fons de Wolf (Bélgica), 6:33,22.
- 9.- Silvano Contini (Italia), 6:33,24.

- 10.- Giuseppe Passuello (Italia), 6:34,03.

- 11.- Jostein Wilmann (Noruega), 6:34,59.

TENIS

EL TORNEO DE SAN DIEGO, PARA TRACY AUSTIN

SAN DIEGO (California, EE.UU.) 4 (Efe).— La tenista estadounidense Tracy Austin ha ganado el Torneo de Tenis Femenino de San Diego, al derrotar en la final a su compatriota, Pam Shriver.

Austin venció a Pam Shriver por seis-dos, cinco-siete y seis-dos.

CLERC GANO EL TORNEO DE NORTH CONWAY

NORTH CONWAY (USA), 4 (Efe).— El tenista argentino José Luis Clerc ganó ayer el Torneo de North Conway de Tenis, dotado con 200.000 dólares, al derrotar en la final a su compatriota Guillermo Vilas por 6-3 y 6-2.

Este es el quinto torneo que Clerc gana en la presente temporada y decimonoveno encuentro consecutivo en que no conoce la derrota.

ATLETISMO

A pesar de las ausencias en Atenas

ESPAÑA HIZO UN BUEN PAPEL

ATENAS. Dos victorias consiguió España en la segunda y última jornada de la Copa de Europa "B" de atletismo, de categoría masculina, disputada durante este fin de semana en el estadio de Atenas.

Roger Oriol, en pértiga (5,30), y Ramón Domingo, en 3.000 metros obstáculos, (8-40-35) fueron los triunfadores de las pruebas en que compitieron con los atletas de Francia, Hungría, Finlandia, Checoslovaquia y Grecia. Excelente también la actuación de Ramón Cid, en triple salto, en el segundo puesto (16,66).

Ausentes algunos de los mejores atletas españoles por lesión -González, Moracho- y actuaciones decepcionantes de algunos de los que compitieron, por no encontrarse quizás en su mejor momento, el equipo nacional español, como se esperaba quedó en quinto lugar en la clasificación general final, a 8 puntos de Finlandia, que la precedió y por delante de Grecia, última de la tabla a 14 de diferencia.

Con su victoria total, 85 puntos, el equipo de Francia participará en la final de la Copa de Europa que se disputará los días 15 y 16 del actual mes de agosto, en Zagreb.

Los atletas galos, pese al sorprendente fracaso de su periguista Jean-Michel Bellot, segundo con 5,20 metros, fue-

ron vencedores delante de sus mas peligrosos adversarios, los húngaros, que totalizaron 78,5 puntos. En tercera posición quedó Checoslovaquia, con 73,5 puntos.

También cumplió el equipo de relevos en la prueba de 4 X 400 metros, con un tercer lugar, detras de Francia y Hungría (3-11-07).

Las decepciones en las actuaciones de los españoles estuvieron en esta ocasión en Lloveras, en 110 metros vallas, y en Antonio Páez, en 800 metros lisos, quienes sólo consiguieron el quinto puesto.

Tampoco cumplió Fernando Cerrada con lo que de él se esperaba en la carrera de los 5.000 metros, entrando cuarto. Como se esperaba, las actuaciones más flojas de los españoles estuvieron en las pruebas de lanzamiento en las que Jimeno, en martillo, y Garrachon, en disco, quedaron en el último lugar.

WESTATHETIC: ESPAÑA, TERCERA

SANTANDER, (EFE) -Italia, en hombres, y Francia, en mujeres fueron los ganadores de la primera Westathetic Junior. España, en la categoría masculina ocupó la tercera plaza, mientras que las féminas finalizaron la competición en penúltimo lugar.

NATACION

En los Campeonatos de Aragón

HELIOS LO ACAPARO TODO

ZARAGOZA.- Concluyeron los campeonatos de Aragón con el esperado y lógico dominio de los nadadores de Helios tanto en hombres como en mujeres. Mayor igualdad entre Stadium Casablanca, Olivar y Venecia, y ya más descolgados Tenis Osca, Arenas y Tiempo Libre.

Aparte de los records de los campeones logrados, hay que destacar la marca absoluta aragonesa conseguida por Hector Castillo en los doscientos brazas, con un crono de 2-41-20 (piscina larga).

La clasificación definitiva de la cuarta y última jornada de estos cuarenta y uno campeonatos absolutos de natación de Aragón celebrados en la piscina del Stadium Casablanca quedó establecida así:

PUNTUACION: Masculina

1. C.N. Helios 777 puntos
2. Stadium Casablanca 332 puntos
3. Stadium Venecia 258 puntos
4. Estadio El Olivar 239 puntos
5. Tenis Osca 173 puntos
6. Arenas 110 puntos
7. Tiempo Libre 11 puntos

200 EST. IND. MASCULINOS

1. Héctor Castillo, Helios 2.22.82
2. Mariano Herranz Helios 2.34.17
3. Rafael López, Helios 2.43.50
4. Avelino Chaves, Helios 2.45.59
5. Luis Pérez Casablanca 2.47.38 (Celestino Colín -Soria- 2.42.18)

200 EST. IND. FEMENINOS

1. Helena Castillo, Helios 2.37.32
Récord de los Campeonatos
2. Inés García, Helios 2.39.81
3. Clara Aróstegui Helios 3.02.05
4. Pilar Beltrán, Venecia 3.02.44
5. María Pilar López Casab. 3.08.72

1.500 LIBRES MASCULINOS

1. Ivan Ordovas Hel. 18.05.27
2. Enrique Fernández Hel. 19.38.45
3. Joaquín Goñi Casb. 20.33.78
4. Víctor Comín Oliv. 20.54.66
5. Pedro Laborda Casb. 21.02.49

800 LIBRES FEMENINOS

1. Belén Duce Hel. 10.31.87
Bate récord de Campeonatos
2. Elena Carro Hel. 10.44.74
3. Beatriz Fabtova Hel. 10.44.70
4. Eva Lázaro Oli. 12.13.74
5. Begoña Billarez Ven. 12.48.64

4x100 ESTILOS FEMENINOS

1. C.N. Helios 5.08.90
2. Estadio El Olivar 5.47.09
3. Stadium Casablanca 5.47.79
4. Stadium Venecia 5.50.46
5. Tenis Osca 6.29.33
6. Arenas S.D. 7.31.76

4x100 ESTILOS MASCULINOS

1. C.N. Helios 4.38.52
2. Tenis Osca 5.01.95
3. Stadium Casablanca 5.06.97
4. Estadio Olivar 5.09.11
5. Stadium Venecia 5.13.15
6. Arenas 6.01.20

FEMENINA

1. C.N. Helios 764
2. Estadio El Olivar 303
3. Stadium Casablanca 279
4. Stadium Venecia 276
5. Tenis Osca 144
6. Arenas S.D. 114
7. Tiempo Libre 7

VOLKOV, CON 5.84, NUEVO RECORD MUNDIAL EN PERTIGA

MOSCU, 4 (Efe).- El soviético Konstantin Volkov ha batido el record mundial de salto con pértiga, al saltar 5,84 metros en una competición disputada en la lo-

calidad siberiana de Irkutsk, con motivo de la celebración del Día de los Trabajadores de Ferrocarril Soviéticos. Volkov, que fue medalla de oro en pértiga en la últi-

ma edición de la Universiada, ha arrebatado el record mundial de la especialidad a su compatriota Vladimir Polyakov, que lo tenía en 5,81 metros.

Incomprensible: sólo un atleta de Monzón

AYER EL MEMORIAL LOPEZ SOLANES, EN HUESCA

En la mañana del domingo se celebró en Huesca el VII Memorial de Atletismo Luis López Solanes. Las pruebas que componían la séptima edición, en memoria del que fuera vallista internacional de Huesca, se desarrollaron en las duras e irregulares pistas de "El Chocho Ramírez"; único refugio del sufrido atletismo oscense. La ganización y ambiente fueron buenos, y hasta hubo registros interesantes como los 59,5 de Ariño en vallas bajas, los 47,70 de rra en martillo, o esos soberbios 15.51.2 en 3 Km. marcha de cadete Begoña Miranda; así como en esa misma prueba el récord provincial de Zaragoza de 3 Km. marcha juvenil, a cargo de P. Royo de Helios con 16.46.4. Quizás la nota más discordante e incomprensible de este memorial estuviera en la ausencia de participantes casi total (sólo participó uno), del C.A. Monzón, presidente Club en el que militó el malogrado López Solanes; como que la deportividad y recuerdo deben estar muy por encima de cualquier rencilla organizativa o económica.

En la entrega de trofeos estuvieron presentes el delegado, C.S. de Deportes de Huesca; la representante de la Comisión de Deportes del Ayuntamiento de Huesca; y bellas "mairalesas" de las niñas y Ayuntamiento.

Vencedores masculinos: 100 m.l. J. Martín (Helios) 11.6.-30 m.l. J.L. Mareca (Scorpio) 9.06.6.-3 Km. marcha C. Piedrafita (Zoití) 15.34.7.- 400 m. vll. J. Ariño (P. Zoití) 59.5.- Longitud Martín (Helios) 6,27.- Disco P. Banzo (Helios) 43,03.- Martillo Tierra (Helios) 47,70.- 4 x 100 HELIOS (A. Martín-J. Martín-Ozábal-Bolea) 47.7.

Vencedoras femeninas: 100 m.l. A. Reula (Laurentina) 14.2.1.500 m.l. P. López Bullido (Helios) 5.11.0.- 100 m. vll. A. Reula (Laur.) 17.8.- 3 Km. marcha B. Miranda (Helios) 15.51.2.- Longitud A. Reula (Laur.) 4,75.- Peso A. Grasa (P. Zoití) 9,9. 4 x 100 P. LAURENTINA (Reula-Martínez-Alastruey Paul) 58.2.

P.M. ROND

Ascendió a Tercera, con el número uno al Moncayo

EL CERRADOR DE CAMPOS



¿Se acuerdan ustedes de Luis Navas, "el cerrador de campos", a quien tanto laceró y ensalzó "Z/D"? Pues resulta que ha sido justamente ascendido a Tercera División. Y lo que es mejor, con el número uno entre los 93 aspirantes de todo el país Por algo será.

Pero lo que más nos choca, es el descenso de categoría de J. Luis Iglesia, el árbitro con más proyección del Colegio Aragonés. ¿Las razones? Habrá que buscarlas en el caserismo de los informa-

dores secretos del Colegio del señor Ichaso, ya que este árbitro pitó 18 penaltis a los equipos de casa. ¿Qué les parece? A nuestro entender, tan justo es el ascenso de Super-Luis Navas, como el descenso de J. L. Iglesia que, de alguna manera, descalifica a la directiva del Colegio Aragonés de Arbitros.

En la foto, de Calvo Pedrós, Luis Navas, cuando en nuestra presencia fue y se compró su silbato de ascensorista.

En la Subida

DELGADO Y ORQUIN, VENCEDORES

El domingo se disputó la novena subida ciclista al Moncayo, para corredores aficionados de Primera y Segunda y Juveniles, con salida de Tarazona, y un circuito a través de las poblaciones de Cunchillos, Vierlas, Mallón, Novalla, para volver a Tarazona y después ascender hasta las inmediaciones del Santuario de la Virgen del Moncayo a 1520 metros de altura.

En total participaron 82 corredores en ambas categorías, y la carrera fue presenciada por numeroso público que se agolpaba a lo largo del recorrido. El tiempo fue bueno, salvo en la cumbre donde llovía a ratos. Completa la organización del Club Ciclista Iberia.

Las clasificaciones fueron estas:

- Aficionados Primera y Segunda: (87 Kms.)
1.- Pedro Delgado 2:35:14 (media de 34 kms).
2.- Jesús Rodríguez 2:37.30.
3.- Santos Esparza m.t.

Se clasificaron 40 corredores. El vencedor en metas volantes fue Pedro Delgado.

Juveniles: (57 Kms.)

- 1.- Juan Carlos Orquín 2:02.27 (media de 25,4 kms)
- 2.- Tomás López Bueno 2:02.50.
- 3.- Angel Ara 2:03.44.

Se clasificaron 25 corredores. El vencedor en metas volantes fue Juan Carlos Orquín.

TEATRO ARGENSOLA

DESDE HOY

¡MIRELOS BIEN!...

¡SON LOS AUTENTICOS!

¡Pero los dos valen por dos mil... como ya sucedía en «Trinidad»

TERENCE HILL
BUD SPENCER



¡MAS FUERTE MACHACHO!

RENE KOLLDEHOFF
RICCARDO PIZZUTI - MICHEL ANTOINE
ALEXANDER ALLERSON - MARCELLO VERONESI
CARLOS MUÑOZ - FERNANDO MUÑOZ
CYRIL CUSACK
GIUSEPPE COLIZZI

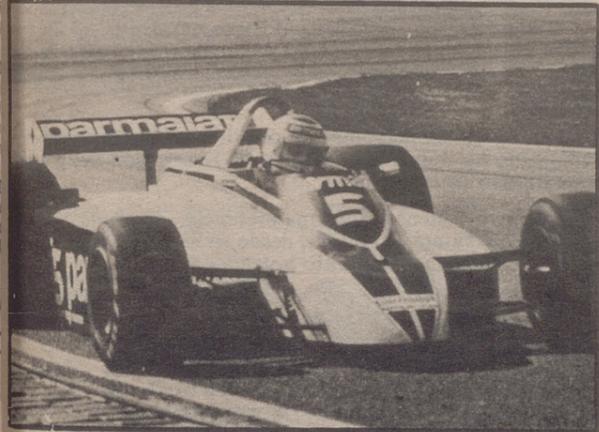
(TODOS PUBLICOS)
SESIONES: 5-7-9 y 11

AUTOMOVILISMO

TRAS SU VICTORIA EN ALEMANIA

Piquet, a los talones de Reutemann

HOCKENHEIM (Alemania Federal), (Por Salvador BOLADO).— El brasileño Nelson Piquet, con su victoria en el "Gran Premio" de Alemania, dio una animación inusitada al mundial de Fórmula-1, colocándose a tan sólo ocho puntos del líder, Carlos Reutemann, a falta de tres pruebas. Piquet, con 28 años de edad y actual subcampeón del mundo, aprovechó una avería de Alan Jones (Williams) cuando faltaban 7 vueltas para completar las 45 de la competición inició la escalada y acabó ganando.



Nelson Piquet en su bólido. (Foto Efe-Fiel)

REUTEMANN ABANDONO

Este es el tercer triunfo que logra el brasileño este año, después de ganar en Argentina y San Marino. La retirada de Reutemann por avería le acerca aún más al soñado título de campeón del mundo, que ya prácticamente tendrán que dirimir los dos sudamericanos. Alain Prost, que en su "Turbo" de "Renault" ha-

bía hecho en el entrenamiento el giro más rápido con 1.47.50, o sea a 227.117 kms/h, mantuvo su primera posición hasta la vuelta 21, en la que fue superado por Alan Jones, que hasta entonces no se había apartado de la cola. Pero, cuando sólo faltaban 7 vueltas, el brasileño Piquet hizo levantar de sus asientos a los 9.000 espectadores que acudieron al circuito de Hockenheim. Con los faldones iz-

quierdos de su "Brabham" destrozados al golpear una pieza de metal en la pista, se lanzó a un ataque desesperado contra Prost, al que superó para entrar vencedor bajo la bandera de cuadros.

MUCHOS ABANDONOS

De los 24 coches que tomaron la salida, sólo 15 lograron terminar la prueba, en su mayoría debido a averías en el motor, pues aunque la carrera estuvo caracterizada por una ligera lluvia, todo quedó en dos trompos de los bólidos de Patrese y de Cesaris.

Al final se dispuso el temor que en un principio cundía entre los espectadores de algún accidente similar al que costó la vida el pasado año, en el mismo escenario, al francés Jabouille, y hace cinco años dejó casi inútil en Nurburgring a Niki Lauda.

Sin duda los grandes perdedores de la prueba fueron los dos pilotos de "Williams" Jones y Reutemann. No obstante, el argentino puede seguir en la lucha por el mundial, pero el australiano parece tener prácticamente fuera de alcance la posibilidad de renovar el título, una vez más debido al eterno problema de esta temporada en su coche: la caja de cambios.

La próxima prueba del mundial será el "Gran Premio" de Austria, que se disputará el 16 de agosto en Zeltweg, aunque en Italia (13 de septiembre), el coche de Piquet dispondrá de un motor "Turbo".

De todas formas, el título mundial de fórmula-1 en este año, salvo grandes sorpresas, se quedará muy probablemente en Sudamérica.

CLASIFICACION

- 1.- Nelson Piquet (Brasil/Brahham). (Promedio de 213,894 Km/h).
 - 2.- Alain Prost (Francia/Renault) a 11.52.
 - 3.- Jacques Laffite (Francia/Talbot-Ligier) a 1.04.60.
- La clasificación en el Campeonato del Mundo, tras esta prueba, es la siguiente:
- 1.- Carlos Reutemann, 43 puntos.
 - 2.- Nelson Piquet, 35 puntos.
 - 3.- Jacques Laffite, 25 puntos.
 - 4.- Alan Jones, 24 puntos.
 - 5.- Gilles Villeneuve, 21 puntos.

TENIS

ORANTES, ELIMINADO

SOUTH ORANGE (EE.UU.), (Efe).— El español Manuel Orantes fue eliminado por el israelí Sholomo Glickstein en las semifinales del torneo de South Orange de tenis, dotado con 125.000 dólares en premios. Orantes perdió, en dos sets, por 3/6 y 3/6.

LUNA GANO

ZELL AM SEE (Austria). El tenista español Fernando Luna ganó el torneo de tenis profesional de Zell am See

(Austria) al vencer al checoslovaco Jiri Hrebec por 6/4 y 6/2.

HIGUERAS, ELIMINADO

NORTH CONWAY (EE.UU.), 3 (Efe).— El español José Higuera fue eliminado por el norteamericano Eliot Teltscher en los cuartos de final del Torneo de Tenis de North Conway, dotado con 200.000 dólares en premios.

La final la disputaran Villas y Clerc.

MOTORISMO

ANGEL NIETO, IMPARABLE

Por décima vez se ha proclamado campeón del mundo



SILVERSTONE (Inglaterra), (Resumen de agencias).— El español Angel Nieto se impuso el domingo en la carrera de 125 c.c. del Gran Premio de Inglaterra de motociclismo, proclamándose así campeón del mundo de la categoría, cuando aún faltan dos pruebas por disputar.

Este es el décimo título mundial que alcanza Angel Nieto, hazaña solamente superada en los anales de la historia del motociclismo por el italiano Giacomo Agostini, que cuenta con 15 campeonatos del mundo en su haber.

Matemáticamente, el campeón zamorano goza de una ventaja insuperable sobre su compañero de equipo en "Minarelli", el italiano Loris Reggiani (125 puntos de Nieto por 89 de Reggiani).

Angel niego logró imponerse en las 20 vueltas al circuito de Silverstone con un tiempo de 39.39.03, a un promedio de 163,92 kilómetros por hora. En esta misma carrera el valenciano Ricardo Tormo, campeón del mundo esta temporada en 50 c.c., obtuvo el noveno

lugar a los mandos de su "Sanvenero".

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

- 1.- Angel Nieto (España), "Minarelli", 34-29-03.
- 2.- Jacques Bolle (Francia), "Motobecane", 34-32-13.
- 3.- Hugo Vignetti (Argentina), "MBA", 34-37-34.

El mundial queda así:

- 1.- Nieto, 125 puntos.
- 2.- Loris Reggiani (Italia) 89.
- 3.- Bianchi, 76.

DOBLETE DE MANG

El alemán federal Anton Mang, a los mandos de una Kawasaki, se impuso en la prueba de los 350 c.c.

La clasificación del mundial de esta cilindrada no sufre alteraciones y sigue en cabeza Mang con 88 puntos. Anton Mang realizó el "doblete" al vencer también en la prueba de 250 c.c. El alemán domina asimismo la clasificación mundial.

LOS 500

El holandés Jack Middelburg (Suzuki) se impuso en la carrera de 500 c.c.

El actual campeón del mundo, el estadounidense Kenny Roberts fue segundo. En el mundial es primero el italiano Marco Luchinelli.

VICTORIA DE LOS SUIZOS BILAND Y WALTISPEG, EN "SIDE-CARS"

Los suizos Rolf Biland y Kurt Waltisperg se adjudicaron la prueba de "side-cars".

Después de disputada esta prueba, la clasificación del campeonato del mundo en la modalidad de "side-cars" la encabezan, con 82 puntos, los franceses Michel /Burkard y los suizos Biland /Waltisperg.

El domingo venció (2-0), a un Tercera División

EL REAL MADRID TERMINO YA SU «STAGE» HOLANDES

BREMERHAVEN (Agencias).— El Real Madrid venció por dos goles a cero al SFL Bremerhaven, subcampeón de Tercera División en Alemania Federal, en partido amistoso de fútbol disputado ante unos 10.000 espectadores.

Con este partido de entrenamiento, los subcampeones de liga españoles se embolsaron la cantidad de 80.000 marcos (unos 3.260.000 millones de pesetas), y pusieron fin también a un intenso periodo de preparación para la nueva temporada. Los madridistas estuvieron concentrados en el complejo deportivo de Zeist, cerca de Utrecht, Holanda, y hoy lunes volarán de regreso a Madrid.

El primer gol subió al marcador en el minuto tres de juego, tanto materializado por Pineda, extremo izquierda madridista.

El segundo gol no se hizo esperar demasiado, ya que subió al marcador en el minuto 25 de la primera mitad, y fue materializado por el nuevo y joven extremo derecha madridista Ito, sustituto del internacional Juanito, y que debutaba con su nuevo equipo.

Además de los goleadores, merece destacarse la labor en el campo, una vez

más, del libero de la selección alemana Uli Stielike, que redondeó un partido característico en el, conjuntando fuerza, técnica y experiencia.

Es necesario señalar que en el equipo madridista faltaban algunas de sus figuras. Por un lado, los internacionales Juanito, Camacho y Santillana quienes, a las órdenes de Grosso, comenzaron por su parte en Madrid el trabajo después del descanso concedido tras la gira americana. Senalar también las ausencias de García Remon y Sabido, ambos lesionados.

EL BETIS CAMPEON DEL TROFEO DE VILOBI

VILOBI (Gerona) (Efe).— El Betis se proclamó campeón del segundo torneo de fútbol de Vilobi al vencer por dos tantos a cero al equipo anfitrión.

El primer tiempo finalizó con ventaja bética de un gol a cero.

Betis.— Esnaola, Bizcocho, Benítez, Alex, Peruena, Ortega, Segundo (Ramón), López, Tello, Cardenosa (Prieto), Rincón.

Goles: Tello y Rincón.

PIRAGÜISMO

España no llegó al bronce

NOTTINGHAM (Gran Bretaña), (Efe).— Los piragüistas españoles, nueve en total, que tomaron parte en los campeonatos del mundo de piragüismo, disputados en la pista de regatas de Nottingham, no consiguieron

ninguna medalla de las disputadas, escapándoseles a Herminio Menéndez y Ramos Misión la de bronce en K-2 (10.000 m), al quedar en cuarta posición.

Las otras embarcaciones que tomaron parte en las finales ocuparon los siguientes puestos: K-4 (500 octava, C-2 (10.000) octava, y K-1 (10.000) decimosexta.

Los países del Este, que coparon todas las medallas de oro, excepto la de K-1 sobre 10.000 metros que fue para el noruego Rasmussen, fueron los grandes triunfadores de esta 16 edición del campeonato del mundo. Alemania Oriental, que sumó siete victorias, y la Unión Soviética con seis son, sin duda las dos grandes en el mundo del piragüismo.

BOXEO

PEDROZA RETUVO SU MUNDIAL

CARACAS, (Efe).— El panameño Eusebio Pedroza ha conservado su título mundial de los pesos plumas (versión WBA), al vencer al venezolano Carlos Pinango por K. O. en el séptimo asalto, en Caracas.

EL X TROFEO "VIRGEN DEL PILAR"

El Oliver vuelve a organizar el torneo de verano "Virgen del Pilar", que va ya por su décima edición.

El programa es el siguiente:
 Día 8: A las 7,15 tarde: C. D. Aragón - La Almunia.
 Día 9: A las 12 de la mañana: C. D. Oliver-C. F. Alcañiz.
 Día 15: A las 12 de la mañana: tercero y cuarto puesto.
 Día 16: A las 12 de la mañana: Gran final.
 Todos los encuentros se jugarán en el campo de La Camisera.

to 1981
 ta
 OPEZ
 CA
 VII Mier
 componían
 internacio
 listas de "S
 scense. La
 registros
 47,70 de
 marcha d
 eba el réc
 cargo de
 cordante
 ncia de p
 nzón, pre
 Solanes;
 y por enc
 delegado,
 misión de
 sas" de la
 s) 11.6.-3
 Piedrafita
 Longitu
 - Martillo
 Martín-O
 (ntina) 14
 v. A. Pe
 5.51.2.-L
 Zoiti) 9,9
 Paul) 58.2
 M. RONC
 RO
 SOLA
 HOY
 OS
 OS
 OS!
 s valen
 ... com
 n
 HILL
 NCER
 TE
 CHO
 EHOFF
 CARLOS ANTON
 MARCELLO VERZEG
 NANDO MURGO
 USACK
 ZAZZI COLOR
 BLICOS)
 7-9 y 1

Sin los problemas resueltos

El C.B. Zaragoza vuelve a la actividad

Se concentrará en Biescas (Huesca)

Skol y Mare Nostrum, dan la cara

El Peñas Recreativas, por el ascenso

SE inicia el mes de agosto que ya tiene significado y sabor a competición; la mayoría de los equipos vuelven a la actividad y de lo que se haga ahora va a depender en buena medida el futuro de los equipos. Es la hora de cimentar los equipos y la hora de las ilusiones renovadas, para algunos el tratar de igualar o superar los éxitos alcanzados en la temporada anterior y para otros hacer borrón y cuenta nueva y procurar olvidar los fallos de la pasada y no cometerlos en la que va a empezar.

Cada año la competición resulta más dura y más difícil ya que los equipos mejoran notablemente sus potenciales y las grandes diferencias se van reduciendo a pasos agigantados; ésta no va a ser una excepción y todo el mundo tendrá que luchar por sobrevivir y mantener la posición lograda, si al final se está donde se empezó ya podrá decirse que ha sido todo un éxito y si se logra mejor pues todavía mejor.

A nivel local las noticias no abundan pero no por ello dejan de faltar aunque por desgracia todas van impregnadas del mal que ya se ha hecho típico en nuestro tiempo, el económico y así, todo son problemas sobre la forma de obtener dinero para poder salir adelante y claro, los que tienen dinero son los clubs fuertes y con su política de encarecer el mercado no están más que aprovechándose de ello para volver a marcar esas diferencias que antes comentaba que eran ya mínimas.

C.B. ZARAGOZA "A JUGAR"

El pasado lunes se comentaba desde estas mismas páginas la reunión que iba a mantener la junta directiva con el único fin de tratar la actual situación tras la reiterada negativa de todo tipo de empresas y entidades a colaborar con el equipo de la región y que luego presumen de estar al servicio de todo lo que sea aragonés y sacan pecho muy ufanos ante los demás pero con sus hechos y promesas demuestran que el pecho lo tienen lleno de aire pero de aire de hipocresía.

Poco se puede decir de esa reunión que no se sepa y lo que sí queda claro es que se va a jugar la Liga aunque falten muchos cabos sueltos en lo que a economía respecta. Lo que también queda claro es que son Skol y Mare Nostrum, las firmas de siempre y las que cuando dicen que colaboran lo cumplen y así entre las dos se repartirán la nueva camiseta del equipo, tratándose de "vender" el resto del equipaje al mejor postor; esto puede parecer divertido

pero es realmente triste.

En el aspecto deportivo hay que destacar que he tenido la oportunidad de visitar las instalaciones en las que el C.B. Zaragoza va a pasar los primeros días de concentración y oxigenación tras el paréntesis veraniego. Se trata de la localidad de Biescas, situada en nuestro Pirineo aragonés, a muy pocos kilómetros de Jaca y perfectamente dotada para esa oxigenación que se quiere realizar; en cuanto a instalaciones deportivas no alcanza, lógicamente, el nivel que pueda tener Zaragoza pero hay que darse cuenta que la pista no es o va a ser la principal actividad de estos días que empezarán a finales de esta semana que hoy comienza.

La próxima semana haré un estudio de la plantilla con la que se va a afrontar la presente temporada pero lo que no cabe la menor duda que va a existir más competencia entre los propios jugadores y será más difícil tener contentos a todos los jugadores y ahí es donde tendrá que demostrar Pepe Laso su mano izquierda y sus dotes de saber tratar a las personas; por otra parte creo que el cinco inicial sigue estando bastante claro y el único problema puede estar en que Iradier, Salvo y Sánchez no pueden jugar a la vez y los 3 tienen la seguridad de ser titulares y puede ser bueno porque les forzará a rendir al máximo.

Los objetivos del equipo son lograr la estabilidad del mismo y mejorar lo logrado la pasada campaña; se puede conseguir pero va a ser difícil y si no se logra superar el séptimo puesto de la pasada temporada no habrá que rasgarse las vestiduras porque lo importante es seguir entre los grandes y si se trabaja con seriedad y responsabilidad se pueden alcanzar grandes cotas pero no hay que tratar de correr mucho y muy deprisa sino de llegar a tiempo.

OTRAS NOTICIAS

* Siguiendo con el C.B. Zaragoza hay que decir que a parte de Pepe Laso habrá otra persona nueva en el banquillo y será el delegado, José Antonio Martín Espildora va a cesar en sus funciones y será alguien vinculado hasta ahora con el Olivar el que se haga cargo del puesto.

* El que fuera jugador del Boscos CAZAR la pasada campaña, Carlos Tervis puede cambiar de aires y fichar por un equipo de Primera B, el nombre lo sabemos pero a petición del propio interesado lo silenciaremos por el momento.

* Con la nueva normativa de que sean 2 los equipos que aspiren a jugar la fase de ascenso a Primera B, el Peñas Recreativas de Huesca no puede ya dejar pasar la oportunidad y el fichaje del ex-heliófilo Alócén ha de ser definitivo en este sentido.

* Aquí, en Jaca tuve la oportunidad de charlar con José Luis Erena que sigue siendo el coordinador de las categorías inferiores del C.B. Zaragoza y sus ideas son realmente buenas si tiene la oportunidad de poder trabajar sin prisas y si lo logra los frutos no tardarán en notarse.

* Y ya que hemos hablado de Jaca hay que decir que esto parece una auténtica sucursal baloncestística de Zaragoza, ya que hay numerosos jugadores de todas las categorías, entrenadores, delegados, árbitros, auxiliares..., en fin toda una verdadera masa que pasa por todos los niveles de este deporte.

* Otro problema con el que se encuentran muchos clubs de Liga nacional es la necesidad de equipos juveniles y juniors para poder jugar y todos se están moviendo para tratar de lograr filiales en colegios, sigue siendo la solución más cómoda para hacer cantera.

* Uno de los clubs que más ha trabajado y está trabajando este verano en nuestra ciudad es Universitario y parece que se lo han tomado muy en serio y es algo realmente loable y dará sus frutos pero es de desear que no piensen, como otros muchos equipos, que las jugadoras son profesionales porque podrían llevarse una decepción.

* Este año, si no surgen nuevos valores, va a existir problema de árbitros ya que son varios los que se van y una solución puede ser el paso de auxiliares a árbitros con lo que se necesitarán más auxiliares aunque esto ya es menos problemático lograrlos, Víctor Merino a buen seguro solucionará el problema.

* Los ascensos de árbitros llevan de cabeza a todos; cuando se dé la lista puede haber más de una sorpresa pero el hecho de que haya pocos puede precipitar el ascenso de gente todavía poco preparada con lo que irá en perjuicio de los clubs y de los propios árbitros. ¿La solución?, "fácil": Más árbitros y mejores.

Nacho BEGUE

todo es deporte

MOTOCICLISMO: HA MUERTO MINARELLI

BOLONIA, 4 (Efe).— Vittorio Minarelli, el conocido fabricante de motocicletas italiano, falleció ayer en una clínica local a los 78 años de edad.

Sus máquinas han alcanzado numerosos títulos mundiales en los últimos años.

Precisamente, el último lo consiguió el domingo Antonio Nieto en la categoría de 125 c.c., tras triunfar en el Gran Premio de Inglaterra, disputado en Silverstone.

FUTBOL: EL VICEPRESIDENTE DEL F.C. BARCELONA A PAPENDHAL

BARCELONA, 4 (Efe).— El vicepresidente del Fútbol Club Barcelona, Joan Gaspart, marchará hoy hacia Papendhal, para entrevistarse con el técnico Udo Lattek y con los jugadores de la plantilla azulgrana.

Joan Gaspart permanecerá dos días en la concentración azulgrana en donde tratará sobre la renovación del guardameta Pedro María Artola.

El vicepresidente azulgrana presenciará el primer encuentro que disputará el equipo, desde su concentración y en el que se enfrentan al conjunto holandés S.79.

En el segundo día de su estancia en Papendhal, Joan Gaspart discutirá con los "capitanes" del equipo el tema las primas y premios para la temporada 1981-82.

UN MILLÓN DE PESETAS DE PERDIDAS PARA EL REAL UNION COMO CONSECUENCIA DE LA LLUVIA

IRUN (Guipúzcoa), 4 (Efe).— A un millón de pesetas deberían ascender las pérdidas sufridas por el Real Unión Club a causa de la tromba de agua registrada en las últimas horas, según manifestó a Efe Iñaki de Tomás Múgica, presidente del club.

Todas las instalaciones del stadium "Gal" se vieron inundadas con medio metro de agua causando importantes daños perfectos en los vestuarios, las oficinas del club y la vivienda del conserje.

Por otra parte, el terreno de juego, quedó totalmente anegado de agua hasta el punto de que su recuperación prácticamente imposible y se deberán llevar a cabo numerosas labores de sembrado y abono.

Por el momento, se han suspendido los entrenamientos ya que también el material deportivo fue afectado por las aguas.

El Real Unión CF., ha dado cuenta de lo ocurrido al Ayuntamiento de Irún como propietario del Stadium Gal a la Federación Guipuzcoana de Fútbol y al Consejo Superior de Deportes.

HIPICA: FRANCIA GANO LA COPA "PRINCIPE DE GALES"

HICKSTEAD (Inglaterra), 4 (Efe).— Francia ganó la copa "Príncipe de Gales", valedera para la copa de naciones de hípica al cometer en las pruebas de ayer sólo 20 faltas.

Tras Francia, se clasificaron Inglaterra (24 faltas), Suiza (31) y Alemania Occidental (32).

Dominan los brasileños

La «Legión Extranjera» del fútbol portugués

LISBOA, 4 (Efe).— La "legión extranjera" que actuará en la próxima temporada en el Campeonato Portugués de Fútbol de Primera División está encabezada por los brasileños, que doblan a los de otras nacionalidades.

A tres semanas del comienzo del Campeonato de Liga, se encuentran ya confirmados en los 16 clubs participantes 30 jugadores brasileños, tres guineanos (Bissau), dos ingleses, dos yugoslavos y uno de cada

uno de los siguientes países: la Argentina, Hungría, República Federal de Alemania, Irlanda (República), Italia, Cabo Verde, Angola y Nigeria.

Entre ellos, son pocos los que dan alto nivel en el fútbol mundial, si se exceptúan al internacional yugoslavo Filipovic, ex Brujas y actual delantero del Benfica, campeón de Liga y representante portugués en la Copa de Europa y del guardameta internacional húngaro, Meszaros,

que defendera los colores del Sporting de Lisboa, tercer clasificado del campeonato anterior y participante en la Copa de la U.E.F.A.

Entre los restantes equipos portugueses que participan en las copas europeas y que integran extranjeros, destaca el irlandés Walsh, goleador del Oporto, que participará en la "Recopa" y los brasileños Paulo Cesar y Ailton, centrocampistas del "Boavista", adversario del Atlético de Madrid en la primera eliminatoria

de la copa "UEFA".

Actuarán también como extranjeros en el Benfica los brasileños Cesar, Jorge Gomes y Paulo Campos, quienes podrán actuar juntos por la doble nacionalidad, y en el Sporting el brasileño Meneses, el angolano Lito y el nigeriano Nwokocha, quienes solo podrán jugar en simultáneo en las copas europeas, dado que la federación portuguesa no permite la actuación de dos extranjeros en el mismo equipo.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 16 de julio del año en curso ha aprobado el Avance de Clasificación del Suelo y Estructura General del Territorio del Plan General de la Ciudad, que se somete a información pública durante un plazo que finalizará el día 15 de septiembre de 1981.

El oportuno documento se encuentra de manifiesto en la Sala de Operaciones de la Casa Consistorial, así como el correspondiente plano, pudiéndose recabar la información que se desee en el servicio montado al efecto en dicha Sala de Operaciones.

Se facilitará al público, al precio de 50 pesetas, folleto explicativo que ha editado la Corporación Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos.

I. C. de Zaragoza, 28 de julio de 1981.

El secretario general,
XAVIER DE PEDRO Y SAN GIL

MARTES

4

AGOSTO

No olvide felicitar a

quienes lleven el nombre de Juan María, Perpetua y Eleuterio, mártires.

Del refranero

- * Antes moral tardío que almendro florido.
- * Antes honrado y raído que ladrón y bien vestido
- * A ningún cojo se le olvidan las muletas.
- * Bueno es el bolsón, si obedece a la razón.

HORIZONTALES

1. Fuente del monte Helicón, que había brotado por la pisada de Pegaso. 2. Bebida alcohólica. Firma que garantiza el comportamiento de una persona. 3. Ojo simple de los insectos. 4. Forma del verbo haber. Junta, sujeta, Partícula inseparable privativa. 5. Concejal. Carga acomodada en la trasera de un vehículo. 6. Pagado. 7. Nombre árabe. Río de Togo. 8. Carboneras hechas con tizos, para acabar de carbonizarlos. 9. Primer hombre. Estado del noroeste de Venezuela.

VERTICALES

1. Nombre de letra. Impide el movimiento. 2. Símbolo del indio. Caudillo de gente de guerra. 3. Devoto. Isla de las Baleares. 4. Beso. El sol, según los egipcios. 5. Preposición. Impar. 6. Calidad de raro. Pro-nombre personal de tercera persona. 7. Espacio de tiempo. Estima en extremo. 8. Matrícula de Navarra. Extraer todo el líquido. 9. Nombre de mujer. Contoneo.

EL SOL sale a las 5,15 y se pone a las 19,17 (hora solar).

LA LUNA sale a las 9,35 y se pone a las 22,07 (hora solar).

La cocina

CONEJO AL COÑAC

(Para 4 personas)

Ingredientes:
1 conejo tierno,
200 grs de champiñones.

1 vaso de coñac,
1 vaso de vino blanco.
1/4 litro de caldo
1 cucharada de harina,
2 cucharadas de tomate en salsa, perejil, mantequilla, aceite, sal, pimienta, aceitunas negras y verdes y pimiento rojo.

Modo de hacerlo:
Cortar el conejo en pedazos grandes. Reservar el hígado para utilizarlo al final. En una cacerola grande fundir un pedazo de mantequilla en dos cucharadas de aceite y dorar los trozos del conejo.

Colocar el conejo en un plato y rehogar en la grasa de la cacerola los champiñones cortados.

Al cabo de unos minutos añadir la cucharada de harina y dejar que tome color.

Prender fuego al coñac y echarlo en los champiñones; después añadir el vino blanco, el caldo, la salsa de tomate y un poquito de pimienta. Remover bien con una cuchara de madera, dejar cocer lentamente diez minutos.

Volver a poner los trozos de conejo en la cacerola, que queden cubiertos por la salsa; dejarlo cocer a fuego lento hasta que esté tierno.

Ponerlo en una fuente cubierto con la salsa. Espolvorearlo con perejil y poner aceitunas verdes y negras y tiras de pimiento rojo rehogado en un poco de aceite.

Cupón pro-ciegos de ayer

598

Efemérides

1704.— Desembarcan en Gibraltar 1.800 soldados ingleses, vencidos los setenta hombres de guarnición española que lucharon valientemente.

1782.— W.A. Mozart se casa en Viena con Constanza Weber.

1792.— Nace Percy Bysshe Shelley, el que sería gran poeta inglés.

1818.— Se decreta la creación, en Valparaíso, de una academia de jóvenes guardamarinas; comenzó a funcionar en septiembre del mismo año.

1826.— Aparece "The British Packet and Argentine News", segundo periódico en inglés que se publicó en Buenos Aires. Continuó saliendo, cada sábado, hasta septiembre de 1855.

1814.— En plena pampa argentina nace Enrique Hudson, científico y escritor. En 1910 adoptó la nacionalidad inglesa.

1851.— Revolución en Nicaragua: el presidente Laureano Pineda es derribado por el general Muñoz.

1859.— Unos soldados se apoderan de Juan Mora Barrios, el presidente de Costa Rica, y lo llevan a Guatemala.

1859.— Nace en una aldea noruega Knut Hamsun, que habría de ser premio Nobel de literatura en 1920.

1879.— León XIII publica la encíclica "Aeterni Patris".

1894.— Es descubierta en Elche (Alicante, España), el famoso busto ibérico conocido como "La dama de Elche".

1903.— Es elegido Papa Pío X.

1914.— En el Colón de Buenos Aires se estrena "El sueño de almas", ópera del compositor argentino Carlos López Buchardo; obtuvo un gran éxito.

1942.— Fallece en Ginebra el historiador y sociólogo italiano Guillermo Ferrero.

1944.— Detención por la policía nazi, en La Haya, de la familia Franz, de la que formaba parte la niña Anna, famosa por su "diario" traducido a todas las lenguas. Como judíos fueron asesinados, excepto el señor Franz, que murió recientemente.

lo que dicen LAS ESTRELLAS

DIA 4 DE AGOSTO DE 1981

ARIES: (21 marzo - 20 abril)



Las personas queridas pueden ayudarle en las empresas creativas. Las personas influyentes quizás apoyen dichos proyectos. La salud de los familiares quizá le cause alguna preocupación.

TAURO: (21 abril - 20 mayo)



En el trabajo habrá mayores oportunidades de aumentar los ingresos. Pero los problemas de salud pueden ocasionarle algunas dificultades. Es necesario tener cuidado al conducir.

GEMINIS: (21 mayo - 21 junio)



Favorable para dialogar con la esposa o compañera. Los acuerdos pueden ser importantes. Día feliz para los asuntos románticos. Evite los consejos de sus amigos; pueden ser desastrosos.

CANCER: (22 junio - 21 julio)



Un día agotador para los asuntos familiares. Los problemas de los padres requerirán más atención. Puede tener algo de buena suerte. Las personas influyentes pueden ayudarle.

LEO: (22 julio - 22 agosto)



Las empresas intelectuales serán más lucrativas. La ayuda de personas influyentes será muy beneficiosa. Las primeras horas son más favorables para negociar acuerdos.

VIRGO: (23 agosto - 22 septiembre)



Los asuntos financieros pueden proporcionarle buena suerte. Las personas influyentes pueden ayudarle en sus viejos problemas. Favorable para acuerdos secretos. Los gastos de los negocios deben ser razonables.

LIBRA: (23 septiembre - 22 octubre)



Una mezcla de influencias contrapuestas hará de éste un día agotador. Las personas influyentes estarán más dispuestas a colaborar, lo que será muy importante. Pero será difícil el trato con otros hombres de negocios.

ESCORPION: (23 octubre - 22 noviembre)



Es aconsejable realizar las operaciones de negocios desde un segundo plano. Podrá concluir favorables acuerdos. Hallará la colaboración de personas influyentes.

SAGITARIO: (23 noviembre - 21 diciembre)



En las finanzas existirán influencias contrapuestas: por un lado, es posible que su suerte mejore, pero los problemas se agravarán.

CAPRICORNIO: (22 diciembre - 19 enero)



A pesar de la oposición de su esposa o compañera, los planes de negocios avanzarán. Las primeras horas favorecen los asuntos comunes. Las personas influyentes pueden ayudarle en las finanzas.

ACUARIO: (20 enero - 18 febrero)



A pesar de que los asuntos distantes serán más favorables, es posible que pequeñas interferencias le estropeen el día. Las personas influyentes colaborarán.

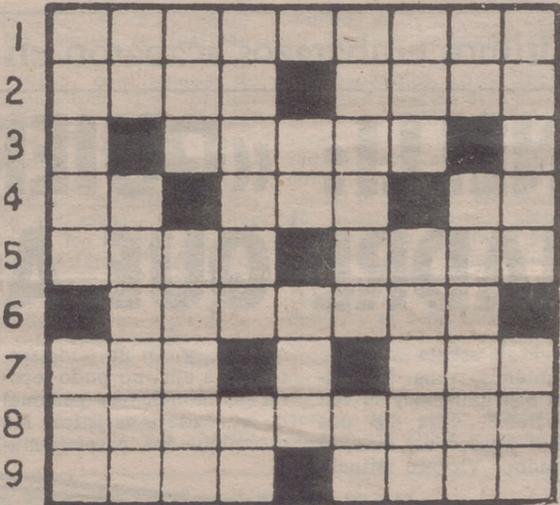
PISCIS: (19 febrero - 20 marzo)



El empleo será útil para los ahorros. Sus compañeros colaborarán. Será fácil impresionar a las personas influyentes. Evite la especulación.

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9



SOLUCION AL CRUCIGRAMA

H. 1. Hipocrene. 2. Anís. Aval. 3. C. Ocelo. E. 4. Ha. Une. An. 5. Edil. Zaga. 6. Abondo. 7. Ail. O. Oti. 8. Tizoneras. 9. Adán. Lara.
V. 1. Hache. Ata. 2. In. Adalid. 3. Pto. Ibiz. 4. Osculo. On. 5. C. En. Non. 6. Raleza. El. 7. EVO. Adora. 8. Na. Agotar. 9. Elena. Isa.



Aeropuerto: 349050
Asistencia a detenidos: 221070.
Bomberos: 442244. 442222
Casa de Socorro: 223915
Comisaría de Policía: 091
Guardia Civil: 218269
Policía Municipal: 092
Renfe: 214266
Seguridad Social: 226604
Telegramas: 222000
Tráfico: 217138
Auxilio en Carretera: 257007
Averías: Alumbrado público: 223357. Agua: 227738
Bancos de Sangre y Plasma: Seguridad Social: 355700. Facultad de Medicina: 224921.
Hospital Provincial: 221965.
Información del estado de las carreteras y puertos de montaña: 91-2545005 y 91-2531600
Maternidad: Diputación Provincial: 229300. Seguridad Social: 355700.
Radio Taxi: 427362.
Radio Taxi Aragón: 380099.
Cooperativa Auto Taxi: 370051



IB-057 ZAZ/MAD. sal. 07,45 lle. 08,25.
Diario excepto domingos.
IB-059 ZAZ/MAD sal. 22,30 lle. 23,10.
Diario excepto sábados.
IB-056 MAD/ZAZ sal. 07,00 lle. 07,45.
Diario excepto domingos.
IB-058 MAD/ZAZ sal. 21,45 lle. 22,30.
Diario excepto sábados.
IB-748 ZAZ/BCN sal. 08,20 lle. 09,00.
Diario excepto domingos.
IB-749 BCN/ZAZ sal. 21,10 lle. 21,50.
Diario excepto sábados.



HORARIOS DE TRENES CON SALIDA DE ZARAGOZA
"Corail" sale de Zaragoza a las 7'15, llega a Barcelona a las 11'05.
"Corail" sale de Barcelona a las 19'19, llega a Zaragoza a las 23'18.
Expreso a Barcelona sale a las 1'39. Costa - Brava, a Barcelona, sale a las 2'18. Costa - Brava a Madrid sale a las 2'20. "Corail" a Madrid sale a las 7'00. "Corail" a Zaragoza, sale de Madrid a las 21'55. "Ter" a Madrid sale a las 9'34. "Ter" a Huesca sale a las 20'39. "Ter" a Valencia sale a las 14'50. "Ter" a Bilbao-Irún sale a las 14'45. "Talgo" a Barcelona sale a las 15'02. "Talgo" a Barcelona sale a las 18'11. "Talgo" a Madrid sale a las 15'13. "Talgo" a Madrid, sale a las 18'23. "Ter" a Salamanca sale a las 14'03. "Ter" a Barcelona sale a las 15'25. "Electrotrén" a Gijón, sale a las 12'07. "Electrotrén" a Bilbao, sale a las 16'55. "Electrotrén" a Barcelona, sale a las 12'54. "Electrotrén" a Barcelona sale a las 17'26. "Semi-directo" a Barcelona sale a las 13'35. "Semi-directo" a Madrid sale a las 12'52.



Agreda Automóvil, S. A. Paseo M.ª Agustín, 7. Tel. 229343. Soria. - Valladolid. - Molina de Aragón-Lérida, con enlace Lérida- Barcelona.
Automóviles Zaragoza, S.A.: c/ Almagro, 18. Tel. 225541, Calatayud
Autobuses Bajo Aragón, S. A. Calatayud, 3. Tel. 229886.
Autobuses Cinco Villas, S. A. Avda Navarra, 81. T. 333044
Autobuses La Oscense: Paseo de Echegaray, 94. Tel. 294761.
Autobuses Logroño: Bilbao, 9. Teléfono 229034.
Autobuses Tarazona: General Suelro, 22. Teléfono 225723 Borja. - Tarazona.
Autobuses Teruel: Juan Pablo Bonet, 13. Tel. 275133.
Estella-Pamplona-Tudela: Avda. Navarra, 77. Teléfono 333372
Fuendetodos-Muniesa: Borao, 13. Teléfono: 434304.
Leciñena: Rebolería, 5. Teléfono 293460.
Montalbán: Reina Fabiola, 20. Teléfono 417252
Quinto de Ebro-Jaca: Allüe Salvador, núm. 4. Tel: 238818.
Sariñena: Rebolería, 5. Sos del Rey Católico. Estación El Portillo.



DE SERVICIO DIA Y NOCHE
Don Pedro de Luna (Delicias), 94. Zamarró.
General Sueiro, 1. Castañer.
Juan II de Aragón (Polg. Romareda), 5. Muñagorri.
Mariano Baselga (plaza San Gregorio), 8. Monte.
Miguel Servet, 21. Almárciguí.
ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE, EXCEPTO DE 13,30 A 16,30, QUE ESTARÁN CERRADAS
D. Jaime I, 23. Bergua.
Moncasi, 15. Tomeo.
Plaza del Portillo, 2. De Gregorio.
Progreso Español (barrio Oliver), 6. Ester.
NOTA: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarlos en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.

cartelera

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES.—5,15, 7,15 - 9,15 y 11. (Todos públicos). Tercera semana. **SISSI.** Romy Schneider.

ARGENSOLA.—5-7-9-11 (Todos públicos). **¡MAS FUERTE MUCHACHOS!** Bud Spencer, Terence Hill.

ARAGON.—5-7-9 y 11. (May. 18). Cuarta semana. **EL SOPLAGAITAS.** Fernando Esteso Violeta Cela.

CERVANTES.—5-7-9-11 (Todos públicos). **DALE FUERTE, JERRY.** Jerry Lewis, Susan Oliver.

COLISEO.—5-7-9 y 11. (May. 16). Segunda semana. **EL BARCO DE LA MUERTE.** George Kennedy, Sally Ann Howes.

COSO.—5-7-9-11. (Todos públicos). **MI NUEVO CAMPEON.** William Holden, Ricky Schroder.

DON QUIJOTE.—5-7-9-11. (Todos públicos). Segunda semana. **LOS 7 MAGNIFICOS DEL ESPACIO.** Richard Thomas, Robert Vaughn.

ELISEOS.—5-7-9 y 11. (Todos públicos). **LAS AVENTURAS DE SIMBAD.** Guy Williams, Heidi Bruhl.

FLETA.—5-7-9 y 11. (Todos públicos). **MISTERIO EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS.** Terence Stamp, Peter Cushing.

GOYA.—5-7-9 y 11. (May. 18). Segunda semana. **BARCELONA SUR.** Alma Muriel, Marta Molins, Paca Gabaldón.

IRIS.—5-7-9 y 11. (Todos públicos). Tercera semana. **EL QUINTE TO DE LA MUERTE.** Alec Guinness, Peter Sellers.

MOLA.—5-7 y 9. (Todos públicos). **EL BOLLERO DE RAQUEL.** Tercera semana de éxitos. La película más divertida de Mario Moreno "Cantinflas". Technicolor.

MULTICINES BUÑUEL. 4.—SALA 1. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 18). Clasificada "S". **TEODORO, METELE MANO AL TESORO.** Con Frank Muxeneder y Judith Fritsch.

MULTICINES BUÑUEL. 4.—Sala 2. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 18). **AGUIRRE. LA COLERA DE DIOS.** Un film de Werner Herzog y Klaus Kinski.

MULTICINES BUÑUEL. 4.—Sala 3. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 18). **HAY QUE MATAR a B.** Con Darren McGavin y Stephane Audran.

MULTICINES BUÑUEL. Sala 4.—Matinal 11,30 5-7-9 y 11. (Mayores 18). Clasificada "S". **EL ULTIMO PECADO DE LA BURGUESIA,** con Raquel Evans, David Rocha y Lynn Endersson.

PALACIO.—5-7-9 y 11. (May. 18). Clasificada "S". Segunda semana. **LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES.** Rosa Valenty, Robert Foster.

PALAFOX.—5-7-9-11 (May. 16). Hoy estreno. **GARY COOPER, QUE ESTAS EN LOS CIELOS...** Mercedes Sampietro, Jon Finch.

PAX.—5-7 y 9. (Todos públicos). **HERBIE TORERO.** Estreno. Una película de Walt Disney, con Cloris Leachman, Stephen W. Burns. Technicolor.

REX.—5-7-9-11. (May. 18). Décima semana. **LOS CHULOS.** Fernando Esteso, Andrés Pajares.

VICTORIA.—5-7-9-11. (Todos públicos). Segunda semana. **JUEGO CON LA MUERTE.** Bruce Lee, Gig Young.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN.—5-7-9. (May. 14). **EL PRECIO DE UN HOMBRE.** Tomas Milian, Ella Karin.

MADRID.—Sala 1.-5-7-9-11. (May. 18). Clasificada "S". **ATRACO A SEXO ARMADO.** Anna Castells, Paolo de Manincor.

MADRID.—Sala 2. 5-7,15 y 10,30. (May. 18). Clasificada "S". **LA GRANDE BOUFFE (LA GRAN COMILONA).** Marcello Mastroianni, Michel Piccoli.

NORTE.—5-7-9. (May. 18). **LA PATRIA DEL RATA.** Danilo Mattei, Taida Urruzola.

PARIS.—5-7-9-11. (May. 14). **LA GRAN PELEA.** Clint Eastwood, Sondra Locke.

ROXY.—5-7-9-11. (May. 16). **LA RECLUTA BENJAMIN.** Goldie Hawn, Eileen Brennan.

SALAMANCA.—4,45-7 9 y 11,15 (May. 14). **LA MUERTE TENIA UN PRECIO.** Clint Eastwood, Lee Van Cleef.

VENECIA.—5-7-9 (May. 18). Clasificada "S". **CON PERMISO PARA LIGAR.** Lynn Endersson, Carlos Velat.

NUEVA YORK (Jill TOWNSEND)

QUIERO ser antes madre que actriz. Lo primero es para mí algo tan necesario para vivir como el aire que respiro", ha declarado la famosa "estrella" norteamericana Liza Minelli. Como todos saben la conocida artista, casada con el escultor Mark Gero, perdió hace un año al hijo que esperaba. Eso significó un duro golpe para ella porque era lo que más deseaba en el mundo. Liza, que pronto cumplirá los treinta y cinco años, manifiesta:

"Tengo la esperanza de que en un futuro cercano pueda ser madre. Mis dos últimos embarazos acabaron en abortos prematuros. El trabajar de una forma tan activa y la vida social que por imperativos de mi profesión tengo que llevar han sido los máximos culpables... ¡No volverá a ocurrir! El día que quede embarazada lo abandonaré todo hasta que nazca mi hijo".

"EN MARK HE HALLADO LA COMPRENSION Y EL CARINO QUE TANTO NECESITABA"

Liza Minelli se casó en tres ocasiones: con el compositor Peter Allen, con el productor cinematográfico Jack Haley Jr., y en la actualidad con el escultor de origen italo-polaco Mark Gero, la "estrella" afirma:

"En Mark he hallado la comprensión y el cariño que

aunque, de vez en cuando, sobre todo en alguna celebración importante, me solía coger alguna que otra curda. Pienso que en ciertos aspectos haces lo que ves hacer. Los ambientes, tarde o temprano, pueden. Ves pasar una copa tras otra en interminable fila india ante tus ojos y dices "no, gracias... no, gracias..., no gracias", hasta que un día, inopinadamente, te encuentras con una copa de champaña en tus manos, la apuras..., y luego otra..., y otra..., y otra más..., y cuando te quieres dar cuenta ya no te aguantas de pie. Ahora ya no ocurre eso. Mark es mi termómetro y el mejor freno a mi temperamento".

"ME PAREZCO A MI MADRE EN EL TALENTO INNATO..."

Liza Minelli, profesionalmente hablando, es un raro



Liza Minelli y esposo.

Sus dos últimos embarazos acabaron en abortos

LIZA MINELLI: «QUIERO SER ANTES MADRE QUE ACTRIZ»

tanto necesitaba. Al no ser un hombre relacionado directamente con el mundo del cine su visión de la vida es mucho más normal, más desinteresada. Quiero decir con ello que Mark se dedica por completo a mí, y aunque para una inmensa mayoría sea el esposo de la cantante y actriz Liza Minelli, para mí no es otra cosa que el marido de una mujer completamente normal a la que le encantaría que "plató" para fuera la llamasen señora Gero".

En efecto, parece que Liza ha encontrado al fin la estabilidad psíquica de la que había carecido en muchos momentos de su vida. El amor de Mark Gero es lo más importante para ella, y no se cansa de propagarlo a los cuatro vientos. Incluso por él ha dejado de beber. Afirma con humor: "Bueno, la verdad es que tampoco era una alcohólica

prodigio de artista en la que despuntan su vena dramática, su histrionismo y su voz excepcional. Hija de dos grandes figuras del cine, el realizador Vicente Minelli

quece..., y ella no pudo sustraerse a ella, no pudo separar su conciencia personal de su carrera artística. Me dicen que me parezco mu-

chencia. Esa es su obsesión. Dice: "Hoy, en un mundo en el que el aborto está al orde-

«En mi esposo Mark he hallado la comprensión que tanto necesitaba. Mark es mi termómetro y el mejor freno a mi temperamento»

y la prodigiosa "estrella" Judy Garland, cuya vida fue aniquilada por el uso y abuso del alcohol y fármacos. Liza Minelli se entenece siempre que habla de su madre. Declara:

"Fue una artista excepcional, pero tuvo mala suerte en su vida privada. La fama destruye, quema, enlo-

cho a mi madre, pero yo pienso que sólo me parezco en el talento innato para todo tipo de manifestación artística..."

"NO ABORTARIA, JAMAS..."

Judy Garland tuvo dos hijas, Liza y Lorna Loft. Liza, por su parte, con tres matrimonios, sigue sin des-

del día entre las mujeres de todas las latitudes, hay mujeres que sueñan con tener esos hijos que las otras chazan. Yo no abortaría, más".

Entre trabajo y trabajo entre éxito y éxito, la Minelli, sólo tiene un sueño: tener un niño. Resulta evidente que la fama y la gloria son suficientes para hacer felices a las "estrellas".

CADA TARDE... DISCOTECAS CADA NOCHE...

ASTORGA'S
Jueves, viernes y sábado, de 3 a 5 de la tarde. Café musical, con intervención de artistas. Entrada gratuita. Todos los días sesión de discoteca, tarde y noche. San Juan de la Cruz, 13.

CHARLESTON AÑOS 20
DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

EL PAPAGAYO
Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 214856.

DISCOTECA GALO
Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las

IGUANA
Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 44. Teléfono 217052.

1800
Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia 10.

GRAWER CLUB
Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASERTAS.

STORK CLUB
Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical, Independencia, 19. Teléfono 214804.

TELE / todo

Escribe: JAVIER

DiReCtísimo

Las vacaciones de Prado del Rey

MADRID, 4.

EN Televisión Española como en todos los organismos públicos y empresas del país, han empezado las vacaciones. A partir de ahora, y hasta septiembre, los telespectadores vamos a tener que sufrir una serie de imprevistos e improvisaciones que convertirán a la programación en algo más aburrido y anodino de lo que ya es. Paciencia.

Será en septiembre cuando se empiece a poner a prueba la profesionalidad y competencia de los profesionales que trabajan en Prado del Rey. Septiembre será el mes en el que habrá que enfrentarse con tres importantes temas. A saber: la asunción por los profesionales de la

Televisión Española, los que hacen los programas, de los "principios básicos de la programación, aprobados recientemente por el Consejo de Administración del Ente Público RTVE, y cuya puesta en marcha deberá ser antes de otoño. Otro tema importante será el de la nueva programación para el cuarto trimestre del año en curso. Las líneas generales de esta reestructuración de programas tendrán que ser estudiadas en profundidad, huyendo de toda improvisación, que luego se traduce, irremediablemente y con razones indiscutibles, en críticas generalizadas en las que pagan justos por pecadores.

Se especula también con la posibilidad de que en el

próximo mes de septiembre se efectúen algunos cambios en el equipo rector de Prado del Rey, cambios que con toda probabilidad y pese a los numerosos rumores en contra no afectarán al director general, Fernando Castedo.

Otro importante tema de cara al final del periodo estival es el del XXXV aniversario del funcionamiento en España de la Televisión. Para la conmemoración de estos veinticinco años, se esperan una serie de nuevos programas conmemorativos; hecho este que tendrá que forzar la marcha de los departamentos de producción de Televisión Española, que cara al mundial 82, tendrá que ajustar al máximo todo el

esquema previsto para los próximos meses.

Dentro de las novedades que se esperan para el otoño, será también el tan comentado programa de Mónica Randall. Este espacio informativo se llamará "Por dentro", y se iniciará con la entrevista a la cosmonauta soviética Valentina Terechkova. La periodicidad del espacio de Mónica Randall será semanal, y tendrá una hora de duración y se emitirá los miércoles por la noche, en la primera cadena, antes de la emisión del tele-diario de las nueve. "Por dentro" pertenece al área de programas especiales que dirige José Luis Balbín.

Felipe TERUEL

LA SEMANA PASADA

LUNES-27. --Se acaba por el UHF el ciclo dedicado a Katherine Hepburn, en el que todos nos lo hemos pasado bastante bien. Al menos mejor que con "Lápiz y papel", un concurso que a lo peor aguantaba todo el verano. "Cine Club" ofrecerá ahora un ciclo dedicado a "las vampiras de 'Joey y Halcón Rojo'", con constantes asedios por parte de hombres y animales. Se acaba también "Shakespeare", una buena serie, que todos habíamos visto hace años; pero que ya no recordábamos.

mando G" se va al futuro. Y los peques se duermen. Que ya vale de tanto cuento chino con ruidos de "marcianitis". Los peques "passando". Aunque se hable de "El caso MATESA" en "Este país", la gente está pendiente de los "Pepe-pecos", que salen en "Retrato en vivo". Las niñas gritan y los niños se lucen. ¡Locas estáis!. Pamela dice a los papás que espera un hijo y los carrozas con la cosa de que van a ser abuelos, pues van y hacen las paces, ¡por mucho tiempo!

MIÉRCOLES-29. --El día como la semana, como el año, como el siglo, según

muchos es de Carlos y Lady Di, que hoy ya son los Príncipes de Gales, (él ya lo era). Los españoles, como todos los habitantes de este planeta nuestro, (¿lo verían desde otras galaxias?), siguen el acontecimiento por la tele, como si de un cuento de hadas se tratara, en medio de nuestro mundo actual tan hostil y guerrero. Para nosotros es lo único bueno que tiene la boda, ya que después viene el rollo del Peñón y se echa todo a perder. ¡Jo!. Si los españoles hubiéramos hecho algo parecido nos habrían expulsado de la ONU. A lo peor tenemos que pedir todos la ciudadanía inglesa, aunque



LOS PRÍNCIPES DE GALES. PROTAGONISTAS DE LA SEMANA

sólo sea a medias, como los gibraltareños. También hay una película por la noche: "Mi querida secretaria", con un escritor un tanto ido y su guapa secretaria, que se desilusiona; pero que sigue hasta conquistarlo.

JUEVES-30. --"El bosque de Brendon" sigue con las aventuras de los jóvenes que se escaparon de casa para vivir en el bosque. "Música, maestro" es un musical muy bien hecho. Digno de Carlos Tena, "el maestro". Sigue el "show" de "Esta noche", con la "sana intención" de sacar alguna mala noticia, rumores infundados y algún insulto de famosos a famosos. Que no se puede aguantar, ¡vamos!. Por el UHF, espacio dedicado a Suzy Quatro, nuestra idola de hace años. ¡Cómo grita! ¿no?.

VIERNES-31. -- ¡Pues no van todos y cogen las vacaciones dejándonos solitos! ¿Y por qué lo haremos siempre así? ¡Hala, todos a la playa! Y la tele ya no la ve nadie. ¿Qué va a ser de nosotros? ¿Si no se aburren con la tele? ¿Qué harán, qué harán? A lo mejor se lo pasan bien, se bañan, ligan y gastan el pastón. ¡Jo! Y es que nuestra TVE no espabila y se deja perder la clientela, que, es lo más curioso es a la vez su gran propietario. Nada, que no lo entendemos. Como decía Máximo: "Agosto: cerrado hasta septiembre". Menos mal que tenemos "La clave".

MARTES-28. --"El co-

UN RETRATO INSOPORTABLE



RETRATOS DE CUATRO CURSIS

DESDE luego que sí, y que me perdonen los fanáticos del grupo musical "La pequeña compañía", que tampoco creo que serán muchos, nos parece demencial dedicar un espacio de "Retrato en vivo" a ese grupo mixto, compuesto por cuatro jóvenes dos chicos y dos chicas que hacen de todo menos cantar.

Lo que sí tiene "La pequeña compañía" es una re-

comendación de aupa, que se ha dejado ver últimamente con sus apariciones, (inexplicables para nosotros), en todos los espacios musicales de TVE, saliendo una semana sí y otra también en "Trescientos millones", para que les conozcan bien "allende de los mares".

Y como los de "allá" no parecen haber tragado y no se los han llevado, (¡plástima no se quedarán para siempre!), somos nosotros los que tenemos que aguantar los "lamentos" con música de esos cuatro hijos de papá, (lo tienen que ser por fuerza, que si no no hay quien explique el caso). Y como no salen en "Trescientos millones", pues nada, a darles un "Retrato en vivo", que tendrán mucho que contar los "niños cantores". ¡No te fastidia!. Lo que nosotros pensamos es que si un espacio musical como "Retrato en vivo" tiene que dedicar su tiempo a los cantantes del momento y de siempre del panorama nacional, pues que lo haga así y que si se le acaban las estrellas pues que cierre el garito y se vaya de vacaciones; pero que no nos pongan se-

mejantes tormentos, con gente como "La pequeña compañía".

LE van a contar los cuatro jovencitos las fatigas que han pasado antes de triunfar al señor de los Santos? ¿No harían mejor diciendo lo fácil que se lo han puesto? ¿Lo bien que se lo han montado a base de cantar retazos de sambas, rumbas, tangos y cha-cha-chas? Mucha cara es lo que están demostrando los señores de la casa que han apoyado a este grupito y a los que se les está viendo mucho el plumero. Que no olviden esos mismos señores que hay gente buena en nuestro panorama artístico y que aún no han pasado por "Retrato...". aunque, a lo mejor, una vez vistos y oídos los invitados de hoy, se niegan a aparecer en el mismo espacio. Araceli, Mamen, Alberto y Pepe son "La pequeña compañía", que, la verdad sea dicha es lo único bien puesto que tienen, el nombre, porque de compañía y entretenimiento nada. Veán pues, vean "La pequeña, pequeña, pequeña compañía". Con perdón.

PROGRAMA PARA HOY

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

14,15. CARTA DE AJUSTE. Nuevo Mester de Juglaría.

14,30. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. Las noticias de Aragón, en el espacio informativo "Meridiano".

15,00. CRONICA TRES. La actualidad del día de hoy, con entrevistas y reportajes.

16,05. LA BATALLA DE LOS PLANETAS. "El armadillo espantoso". El

Comando G debe de luchar con un armadillo mecánico llegado de espacios exteriores.

16,30. EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35. LA COMETA BLANCA. Espacio infantil que esta semana ofrece el "Cuento de Perico el de los palotes", con la canción de "Manos y dedos" y otras.

17,00. DESPEDIDA Y CIERRE.

TARDE

18,45. CARTA DE AJUSTE. "Sinfonía de Cámara", de Schoenberg.

19,00. UN MUNDO PARA ELLOS. "Los problemas

de los padres... vistos por los hijos".

20,00. OBJETIVO. "Las multinacionales", por Javier Basilio y Emilio Soria.

NOCHE



La familia Ewing, protagonista de la serie "Dallas"

21,00. TELEDIARIO. Resumen informativo del día de hoy.

21,35. TRESCIENTOS MILLONES. Espacio dirigido a los hispanoparlantes, con reportajes, entrevistas y actuaciones musicales.

22,40. DALLAS. "Reunión" (I). Bobby descubre en Las Vegas que su hermano está trabajando de cama-

tero. Logra convencerle para que vuelva al rancho, donde causa conmoción su vuelta. Lucy consigue llevar a casa también a su padre, Val, con lo que toda la familia Ewing está otra vez reunida al completo.

23,35. AL CIERRE. Espacio informativo.

23,50. DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

TARDE

19,30. CARTA DE AJUSTE. Folklore: Cataluña.

19,45. NOTICIAS DOS. Primer bloque informativo del UHF.

20,00. LOS CHICOS DEL 47-A. "Bien está lo que bien acaba". La mamá ha sido dada de alta y llega a casa para reunirse con los chicos. Los

chicos están contentos porque ya tienen quien se ocupe de ellos, al tiempo que piensan que su comportamiento ha sido bueno y su madre estará orgullosa.

20,30. RETRATO EN VIVO. La Pequeña Compañía. Comentario en otro apartado.

NOCHE

21,30. ARRIBA, ABAJO. "Nanny". Elizabeth da a luz una niña, a la que llama Lucy. La señora Webster será la encargada de criarla, junto con Sarah. Sarah se percata de que la niñera es corta de vista y le fallan las piernas, por lo que expone a la señora el peligro que corre dejando a su hija con la señora Webster.

los grupos rock del momento

22,35. ANIMACION. 22,45. FLAMENCO. Reposición de esta serie, con espacios ya emitidos.

23,15. NOTICIAS DOS. Segundo bloque-resumen de la actualidad del día de hoy.

23,50. POLIDEPORTIVO. Desde Barcelona las noticias más interesantes del deporte. 24,00. DESPEDIDA Y CIERRE.

ASESORIA FISCAL

GESTORIA OJINAGA - AUTO ESCUELA C/. HERNAN CORTES, 4, principal derecha

Teléfonos 210890 - 214012 - ZARAGOZA

SUCURSAL EN EJEA DE LOS CABALLEROS: Mediavilla, 5 - Teléfono 541284

ASESORIA FISCAL; Tenencia y disfrute de automóviles. Declaración Renta: Trabajo Personal.I.T.E., etc.

GESTORIA: Matriculación, Transferencias, Pasaportes, Escrituras, Gas-oil, etc.

AUTO-ESCUELA: Métodos modernos.



Aragón

DIARIO REGIONAL **expres**

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. Marcialy 2 - ZARAGOZA • Depósito Legal: Z-22-1970

DIRECTOR: Eduardo Fuembuena • Adjunto a la Dirección: José Antonio Fuembuena

DIRECCION  REDACCION Y ADMINISTRACION: • De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas

Teléfono 21 69 83 - Télex 58054

Teléfono 23 00 99 (Centralita con 3 líneas)

Con la muerte de Doherty

ULSTER: Octavo suicidio

BELFAST (Irlanda del Norte), 4 (Resumen de Efe).— La muerte, del octavo huelguista de hambre, Kieran Doherty, ha producido graves disturbios, sobre todo en Irlanda del Norte, aunque también en la República de Irlanda, de cuyo parlamento Doherty era diputado.

El huelguista de hambre del IRA (Ejército Republicano Irlandés) ha creado con su muerte, una delicada situación política en Irlanda ya que la elección parcial que va a convocarse puede suponer la caída del minoritario Gobierno de Garret Fitzgerald.

En Belfast, los disturbios iniciados poco después de conocerse la muerte de Doherty, alrededor de las ocho de la noche del domingo, se han prolongado hasta bien avanzada la mañana del lunes.

También hubo enfrentamientos entre civiles y las fuerzas de seguridad británicas en el Ulster, en Londonderry, Dungannon, Lurgan, y en la República de Irlanda, en la circunscripción de la que Doherty era diputado, en Cavan y Monaghan.

En Falls Road, en pleno corazón del área católica de Belfast, un vehículo del Ejército fue atacado con un lanzagranadas y la explosión producida causó graves heridas a un soldado, que perdió las dos piernas.

También poco antes de la muerte de Doherty, una bomba oculta en una carretera local del condado de Tyrone destruyó un vehículo de la Policía y como consecuencia de la explosión murieron sus dos ocupantes.

Tercera intentona en menos de dos meses

NUEVO «CUARTELAZO» EN BOLIVIA

LA PAZ, 4 (Resumen de Agencias).— El Gobierno de la Junta de comandantes analiza la situación después de que en la madrugada del lunes surgió un levantamiento militar en la ciudad de Santa Cruz, la segunda en importancia del país, encabezado por los generales Alberto Natusch y Lucio Anez.

La sedición busca el relevo del general Luis García Meza y se respeta el mando de la Junta de Comandantes integrado por los Jefes del Ejército, Fuerza Naval y Aviación.

SANTA CRUZ, «TOMADO»

Santa Cruz, 200 kilómetros al este de La Paz, amaneció ayer bajo fuerte control militar. Las emisoras fueron ocupadas paulatinamente por los militares insurgentes, que instaron a la población a mantener la tranquilidad.

Entre tanto, desde las emisoras de Santa Cruz se asegura que Natusch y Anez disponen del respaldo de las unidades militares del Departamento, además de Camiri, Villamontes, Robore y Trinidad.

El jefe de la junta Luis García Meza asistió ayer por un breve lapso de tiempo al acto de apertura del nuevo edificio del «Banco Central» en La Paz y luego se trasladó al palacio de Gobierno.

El Consejo Nacional de asesoramiento y legislación fue convocado urgentemente para analizar la situación.

Abel Ayoroa, presidente de la Comisión Jurídica y política de ese organismo oficial, dijo que se intentará mediar para «evitar el derramamiento de sangre».

Desde la clandestinidad, la proscrita Central Obrera boliviana, con la firma del secretario permanente, Gonzalo Guzmán, difundió un comunicado que indica que se ha dispuesto la vigencia de la huelga general e indefinida hasta conseguir el «derrocamiento» de García Meza.

García Meza no cede a las exigencias de los generales Natusch y Anez sublevados



UN GOBIERNO DE DIGNIDAD NACIONAL

Natusch y Anez se proponen el establecimiento de un Gobierno de «dignidad nacional» con el retorno de las libertades ciudadanas y la búsqueda de un sistema democrático estable.

TERCERA INTENTONA

El general Natusch fue presidente de Bolivia en la primera quincena de noviembre de 1979, pero su régimen no logró consolidarse.

Por su parte, Anez fue destituido el 26 de junio pasado, tras encabezar, junto al general Humberto Cayoja, un alzamiento en contra de García Meza.

Es la tercera vez que el jefe de la junta enfrenta, en menos de dos meses, un alzamiento militar. El régimen de García Meza fue acusado por los rebeldes de incapacidad administrativa, vinculación al tráfico de drogas y utilización del nombre de las Fuerzas Armadas para cuestiones personales.

GARCIA MEZA NO RENUNCIA

Un comunicado oficial difundido por la cadena estatal de emisoras de La Paz desmintió que el jefe de la Junta de Comandantes, general Luis García Meza, haya dimitido en su cargo. La versión contrasta con las afirmaciones hechas desde Santa Cruz en sentido contrario.

El comunicado difundido en La Paz afirma que las Fuerzas Armadas controlan la situación y que los oficiales castrenses han censurado el alzamiento «asialado» del regimiento «Rangers».

La misma nota oficial informa de que el jefe de la Junta continúa en el Palacio de Gobierno en La Paz dedicado a sus labores habituales.

Poco después de la jura del presidente Rayai

IRAN: 26 MUERTOS EN DOS ATENTADOS

TEHERAN, 4 (Efe).— Veintiséis personas perecieron ayer tarde en dos atentados perpetrados en Teherán y Kermanshah, poco después de que Mohammed Ali Rayay prestara juramento como nuevo presidente de la República islámica del Irán, ante el «Makhlis» (Parlamento).

Un potente artefacto explosivo oculto en un auto que estaba estacionado a unos cien metros de la presidencia del Gobierno ubicada en el centro de Teherán, hizo explosión a las 19:00 (hora española) matando a trece transeúntes.

Fuentes policiales han señalado a la agencia Efe que más de veinte personas han resultado heridas, siendo internadas en el hospital «En-

guelab» próximo al lugar de la explosión.

Prácticamente al mismo tiempo, otras trece personas morían y unas quince resultaban heridas al estallar una bomba en la céntrica plaza de Kermanshah, sita a unos cientos kilómetros al noreste de Teherán y a cincuenta de la frontera con Irán.

La simultaneidad de ambos atentados denota una nueva y organizada campaña terrorista de los grupos clandestinos de izquierda («Mujahidin» y «Paykan» los principales), contra el nuevo presidente del Irán, Mohammed Ali Rayay, y el Gobierno que formará, en breve, el primer ministro su elección.

ULTIMO MINUTO

MURIO EL INQUILINO DE LA CASA INCENDIADA EN TORRERO

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres).— Juan Cervera, inquilino de la vivienda de Torrero en la que se propagó un incendio a las 6,30 horas de la mañana de ayer, falleció en la Unidad de Urgencias de la Residencia, según informó a última hora de la noche el citado centro. La víctima, según se informa en la página trece, había sido rescatada de las llamas por un vecino del barrio.

Por otra parte, tres súbditos austríacos resultaron muertos a las 6,30 horas de la tarde de ayer a consecuencia de una colisión que tuvo lugar en el término municipal de Ateca, entre el autobús que viajaban y un camión «Avia». Otro conductor del vehículo fue ingresado en la UVI de la Residencia donde sufre heridas de pronóstico grave.

Con señales de violencia

EIBAR:

Aparece un cadáver dentro de un coche

EIBAR (Guipuzcoa), 4 (Efe).— Antonio Gómez Gutiérrez, de 51 años, apareció muerto ayer tarde en Eibar, en el interior de un turismo, con evidentes señales de violencia en la cabeza.

La víctima, natural de Laredo (Santander), soldador de profesión, según las primeras informaciones, vivía en un callejón del barrio de Macharia, en la mencionada población, y por el momento se desconocen las circunstancias en las que encontró la muerte. De todas formas presentaba fuertes golpes en la cabeza y el cráneo fracturado.

El cadáver fue localizado a primeras horas de la tarde debido al intenso hedor que se detectó en las proximidades del Seat 124, rojo, tipo furgoneta y de matrícula BI-4447-H en cuya parte posterior, tumbado, se encontraba el cuerpo de Antonio Gómez en avanzado estado de descomposición.

La Policía ha iniciado las oportunas gestiones para esclarecer el suceso y determinar con exactitud las causas del fallecimiento de Antonio Gómez, al parecer separado de su esposa desde hace un tiempo.

EL TIEMPO

Más calor

Cielos despejados en Galicia y Cantabrico, con neblinas en el litoral, que serán persistentes durante gran parte del día. Parcialmente nuboso en Baleares y Canarias al norte de las islas. Alguna nubosidad de evolución por la tarde en Duero, Aragón y Cataluña. Nuboso en Levante y Sudeste, con algún chubasco disperso, a veces con algún fenómeno tormentoso en Guadalquivir, Extremadura y Centro. Calimas en Andalucía, La Mancha y Centro. Vientos fuertes del Este en el Estrecho. Aumento de las temperaturas.

TENDENCIA PARA LOS DIAS 5 Y 6

Día 5.- En las mesetas, nubosidad de evolución diurna, con riesgo de alguna tormenta en los sistemas montañosos. Poco nuboso en las demás regiones, con algunas neblinas y neblinas en Galicia y Región Cantábrica. Vientos flojos variables. Temperaturas moderadamente altas.

Día 6.- Poco nuboso en todas las regiones, con neblinas en la región Cantábrica y puntos del interior de Galicia. Vientos flojos variables. Temperaturas en descenso.

TEMPERATURAS EXTREMAS:

Máxima: 35 grados en Huelva.
Mínima: 10 grados en Vitoria.

EL TIEMPO EN ARAGON

Durante las próximas 24 horas se observará en nuestra región una nubosidad de evolución diurna con algunas neblinas matinales. Vientos del Levante y temperaturas en ascenso.

DATOS CLIMATOLOGICOS

Presión atmosférica, 767,4 mm. Humedad relativa media, 58 por ciento. Vientos de Oeste Noroeste; máximo del Este con 34 kilómetros a las 19 horas y 5 minutos. Horas de sol 5 y 12 minutos.

TEMPERATURAS EXTREMAS

Botánico (Zaragoza): Máxima de 28 y mínima de 18.
Aeropuerto: 29 y 17.
Monflorte: 29 y 18.
Daroca: 29 y 15.
Calatayud: Mínima de 10,5.